

Manual de  
instrucciones del  
vehículo



¿Te gusta conducir?

Contents

A-Z





**X3 xDrive28i**  
**X3 xDrive35i**  
**X3 xDrive20d**  
**X3 xDrive30d**

## **Manual de instrucciones del vehículo**

Le felicitamos por haber escogido un BMW.

Cuanto más a fondo lo conozca, mejor se defenderá a la hora de conducirlo. Por eso le rogamos:

Que lea este manual antes de salir en su nuevo BMW. En él encontrará importantes indicaciones sobre el manejo del vehículo que le permitirán aprovechar al máximo las ventajas técnicas de su BMW. Además, contiene información útil para garantizar la seguridad de funcionamiento y vial del vehículo, así como para mantener el valor del mismo en la mayor medida posible.

Si las hubiera, las actualizaciones introducidas tras el cierre de redacción para la libreta o el manual de instrucciones integrado se encuentran en el anexo de las instrucciones abreviadas impresas del vehículo.

En los otros folletos que encontrará junto al manual dispone de información complementaria.

Le deseamos buen viaje.

BMW AG

© 2011 Bayerische Motoren Werke  
Aktiengesellschaft  
Múnich, Alemania  
Prohibida la reimpresión aun parcial, sin permiso por  
escrito de BMW AG, Múnich.  
español II/11, 03 11 490  
Impreso en papel no contaminante, blanqueado sin cloro,  
reciclable.

# Índice

La forma más rápida de localizar temas concretos es a través del índice alfabético, ver página 172.

## Utilización de este Manual de instrucciones

6 Notas

## Sumario

10 Puesto de conducción

17 Radio

## Manejo

22 Apertura y cierre

36 Ajustar

45 Transporte seguro de los niños

49 Conducción

61 Visualizaciones

67 Luz

72 Seguridad

78 Sistemas de regulación de la estabilidad de marcha

83 Confort de marcha

87 Climatización

94 Equipamiento interior

100 Portaobjetos

## Consejos

106 Consideraciones al conducir

## Entertainment

118 Sonido

119 Radio

122 CD/Multimedia

## Movilidad

128 Repostaje

130 Combustible

131 Ruedas y neumáticos

138 Compartimiento del motor

140 Aceite de motor

143 Mantenimiento

146 Sustitución de piezas

154 Ayuda en caso de avería en carretera

159 Cuidados

## Consultar

166 Datos técnicos

172 Todo de la A a la Z

# Notas

## Sobre este Manual de instrucciones

La forma más rápida de localizar temas concretos es a través del índice alfabético.

Para hacerse una idea general sobre el vehículo, le recomendamos consultar el primer capítulo.

### Actualizaciones tras el cierre de redacción


Si las hubiera, encontrará las actualizaciones introducidas tras el cierre de redacción para los manuales de instrucciones en el anexo de las instrucciones abreviadas impresas del vehículo.

### Fuentes de información adicionales

El Servicio Posventa le asesorará gustosamente en cualquier momento en caso de tener otras consultas.

Si desea obtener más información sobre BMW, por ejemplo, sobre aspectos técnicos, visítenos en Internet: [www.bmw.com](http://www.bmw.com)


## Símbolos

 identifica avisos que conviene observar en todo caso para su seguridad, la seguridad de terceros y para proteger a su vehículo de posibles daños.


◀ identifica el final de una indicación.

\* identifica equipamientos especiales o específicos para países, accesorios especiales, así como los equipamientos y funciones no disponibles en el momento de la impresión.

„...“ marca textos en la radio para la selección de funciones.

 se refiere a medidas que contribuyen a la protección del medio ambiente.

## Símbolo en los componentes del vehículo

 indica, en piezas específicas del vehículo, que se consulte este Manual de instrucciones.

## Su vehículo individual

Se ha decidido por un vehículo con equipamiento individual.

Este Manual de instrucciones describe todos los modelos y equipamientos que se ofrecen dentro de una misma gama.

De este modo, puede que incluya variantes de equipamiento que no haya seleccionado para su vehículo.

Las diferencias y, por tanto, todos los equipos opcionales están marcados con un asterisco \*.

Si no se describen equipamientos y modelos en este Manual de instrucciones, tener en cuenta los manuales de instrucciones adicionales.

En los vehículos con volante a la derecha, los elementos de manejo pueden estar dispuestos de una forma diferente a la mostrada en las imágenes.

## Actualidad del manual de instrucciones

El elevado nivel de seguridad y calidad de los vehículos queda garantizado gracias a la constante evolución. En casos poco habituales, pueden darse diferencias entre lo expuesto y el vehículo.

### Actualizaciones tras el cierre de redacción

Si las hubiera, encontrará las actualizaciones introducidas tras el cierre de redacción para los manuales de instrucciones en el anexo de las instrucciones abreviadas impresas del vehículo.

## Seguridad propia

Su vehículo ha sido diseñado técnicamente según las condiciones de servicio y los requisitos de homologación de su país. Si se pretende utilizar el vehículo en otro país, antes deberá ajustarse, en caso necesario, a las condiciones de servicio y los requisitos de homologación vigentes en el país de destino. Para más información sobre las posibles limitaciones o exclusiones de la garantía de su vehículo, póngase en contacto con el servicio posventa.

## Mantenimiento y reparación

Las técnicas de vanguardia, por ejemplo, la implantación de materiales de última generación y electrónica de altas prestaciones, requieren métodos de mantenimiento y reparación específicos.

Por este motivo, encargue los trabajos correspondientes a un Servicio Posventa BMW o a un taller que trabaje según las especificaciones de BMW y cuyo personal tenga la formación adecuada.

Si los trabajos se llevan a cabo de forma inadecuada existe el riesgo de causar daños y poner así en peligro la seguridad.

## Componentes y accesorios

BMW recomienda emplear componentes y accesorios autorizados específicamente por BMW para esta finalidad.

El Servicio Posventa BMW es la entidad de contacto adecuada para atenderle en lo que respecta a recambios y accesorios Originales BMW, a los demás productos autorizados por BMW y al asesoramiento cualificado.

Estos productos han sido verificados por BMW en cuanto a seguridad e idoneidad funcional en los vehículos BMW.

BMW asume la responsabilidad sobre los productos autorizados. Por otro lado, BMW no asumirá la responsabilidad de componentes o accesorios no autorizados.

BMW no puede evaluar si la instalación de cualquier producto ajeno puede realizarse sin riesgo

para la seguridad. Esta garantía tampoco está dada si fue otorgado un permiso por parte de una autoridad específica del país en cuestión. Los controles de estos organismos no siempre pueden considerar todas las condiciones de uso para vehículos BMW, en virtud de lo cual su alcance resulta parcialmente insuficiente.





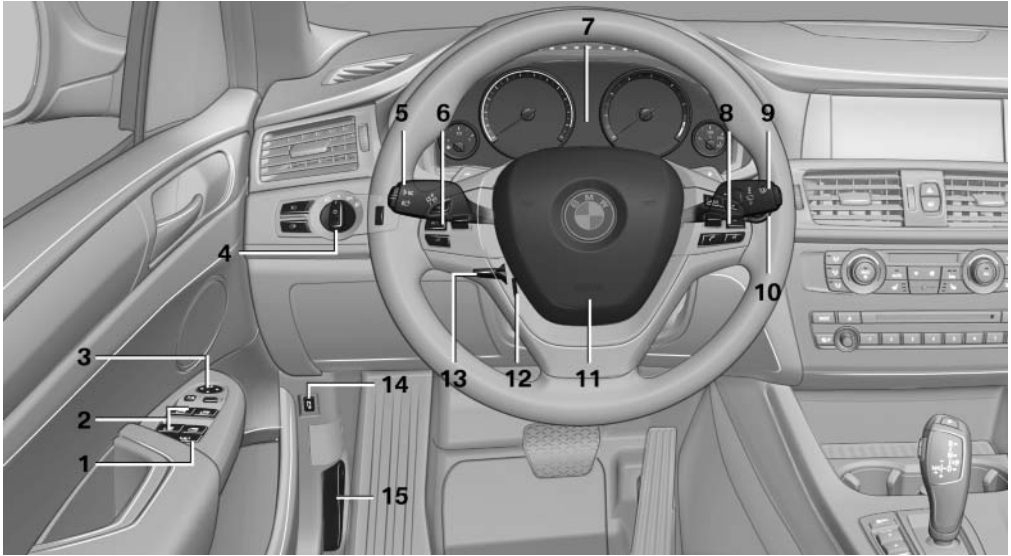


## Sumario

Las listas de teclas, interruptores e indicadores incluidas en este apartado le ayudarán a orientarse. Por otra parte, se irá familiarizando rápidamente con los principios de diferentes posibilidades de manejo.

# Puesto de conducción

## Acerca del volante



- 1 Interruptor de seguridad para ventana en la parte trasera [33](#)
- 2 Elevation de los espejos [32](#)
- 3 Ajuste de espejos [42](#)
- 4 Luz



Faros antiniebla\* [70](#)



Pilotos antiniebla\* [70](#)



Luz de posición [67](#)



Luz de cruce [67](#)



Regulación automática de la luz de marcha\* [67](#)

Luz de conducción diurna\* [68](#)

Luz autoadaptable para curvas\* [68](#)

Asistente de luz de carretera\* [69](#)



Iluminación de instrumentos [70](#)

- 5 Brazo de mando, izquierda



Luces intermitentes [55](#)



Luz de carretera, ráfagas [55](#)



Asistente de luz de carretera\* [69](#)



Luz de estacionamiento 68



Ordenador de a bordo\* 63

**6** Teclas del volante, izquierda



Guardar velocidad\* 83



Solicitar velocidad 84



Control de cruceo conectado/  
desconectado, interrumpir 83

**7** Cuadro de instrumentos 12

**8** Teclas del volante, derecha



Fuente de ocio



Volumen

**9** Brazo de mando, derecha



Limpiaparabrisas 56



Sensor de lluvia\* 56



Limpiar el parabrisas y los faros\* 57



Limpiapuneta trasero 57



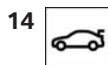
**10** Arrancar/parar el motor y conectar/desconectar el encendido 49

**11** Bocina



**12** Volante calefactable\* 44

**13** Ajustar el volante 43



**14** Abrir el portón trasero\* 27

**15** Desbloquear el capó

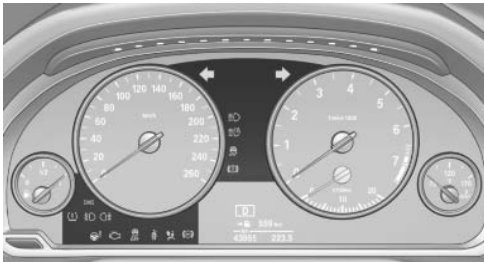
## Cuadro de instrumentos



- 1 Indicación del nivel de carburante 61
- 2 Velocímetro
- 3 Testigos y avisos luminosos 12
- 4 Cuentarrevoluciones 62
- 5 Temperatura de aceite del motor 62
- 6 Consumo momentáneo 14
- 7 Kilómetros, cuentakilómetros parcial 62
- 8 Temperatura exterior 62
- 9 Reponer kilómetros 62

## Testigos y avisos luminosos

### Cuadro de instrumentos















Pueden iluminarse los testigos y avisos luminosos en diferentes combinaciones y colores.

El funcionamiento de algunos testigos se comprueba al poner en marcha el motor o al conectar el encendido y, para ello, se iluminan brevemente.

### Vista general: testigos y avisos luminosos

Símbolo	Función o sistema
	Luces intermitentes
	Freno de estacionamiento
	Función Automatic Hold*
	Faros antiniebla*
	Piloto antiniebla*

Símbolo	Función o sistema
	Luz de carretera
	Asistente de luz de carretera*
	Luz de posición, luz de marcha
	Control de crucero*
	Control dinámico de la estabilidad DSC o el Control dinámico de tracción DTC
	Indicador de presión de neumáticos
	Cinturones de seguridad
	Sistema de airbags
	Sistema de dirección

Símbolo	Función o sistema
	Emisiones
	Sistema de frenos
	Sistema antibloqueo de frenos ABS

## Mensajes de texto

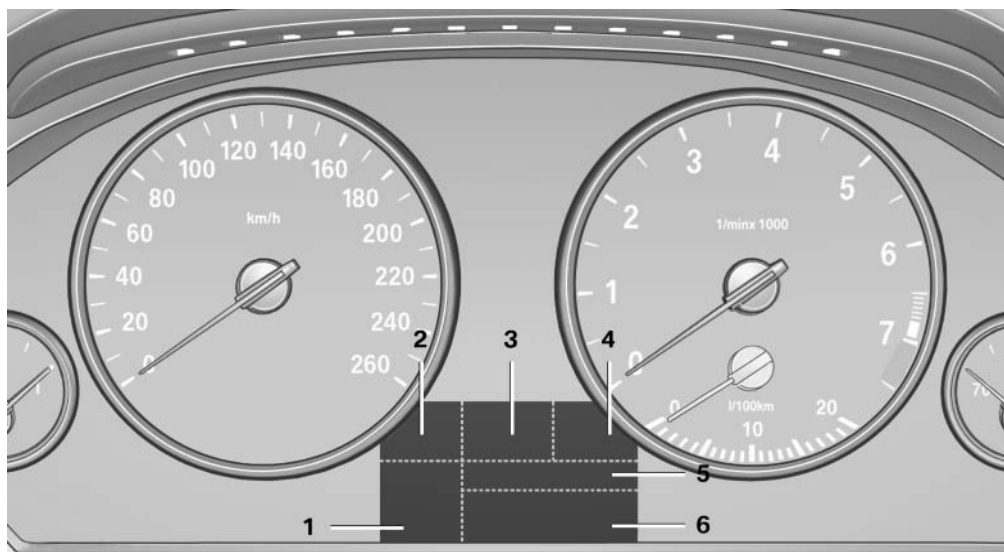
Los mensajes de texto que aparecen en combinación con un símbolo del cuadro de instrumentos aclaran un mensaje del Check-Control y el significado de los testigos y avisos luminosos.

## Mensajes de texto complementarios

Otras informaciones en el display de control, por ejemplo, relativas a la causa de una avería y las correspondientes acciones necesarias se pueden solicitar a través del Check-Control, ver página 65.

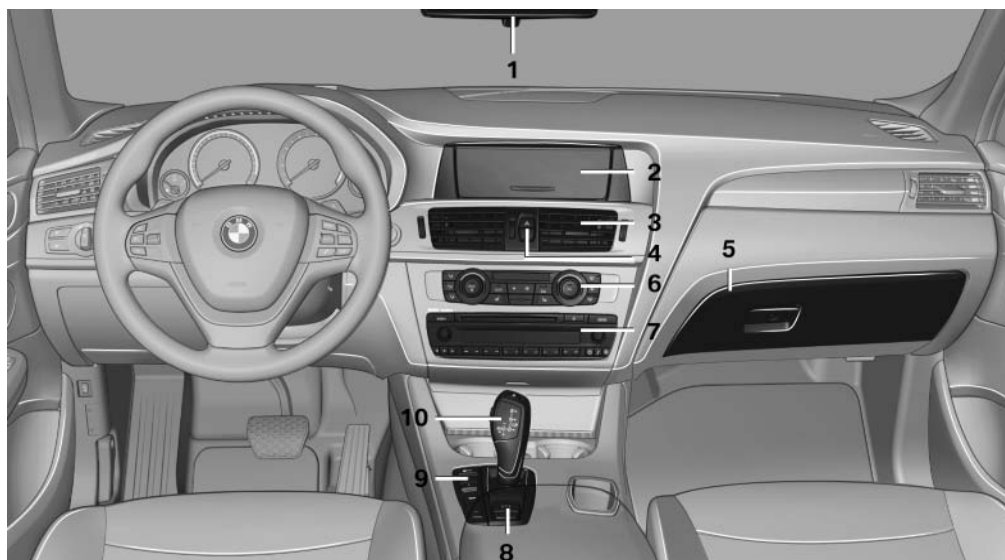
En caso de haber una urgencia, se muestra automáticamente el texto.


## Cuadro de instrumentos, indicadores electrónicos



- 1 Reloj, temperatura exterior 62
- 2 Símbolos, p. ej. Check-Control 65
- 3 Indicación del cambio 60
- 4 Indicación de programa, p. ej. control dinámico de marcha\*
- 5 Ordenador de a bordo 63
- 6 Mensajes de texto, p. ej. indicación servicio 65

## Acerca de la consola central



- 1 Guarnecido interior del techo [16](#)
- 2 Compartimiento portaobjetos [100](#)
- 3 Difusor de aire [92](#)
- 4  Sistema de intermitentes de advertencia [154](#)



Cierre centralizado [24](#)

- 5 Guantero [100](#)
- 6 Climatizador [87](#)
- 7 Radio [119](#)

CD/Multimedia [122](#)

- 8  Freno de estacionamiento [53](#)



Auto Hold\* [54](#)

- 9  Control dinámico de marcha\* [81](#)



Control dinámico de la estabilidad DSC [78](#)

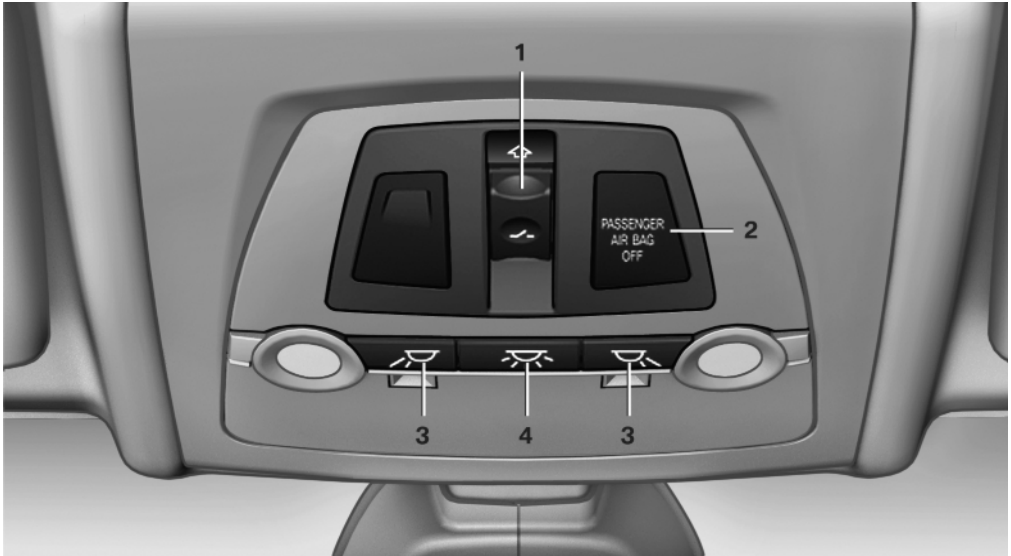



Hill Descent Control HDC [79](#)


- 10 Palanca selectora de marchas





## Acerca del revestimiento interior del techo



1  Techo panorámico de vidrio\* 34

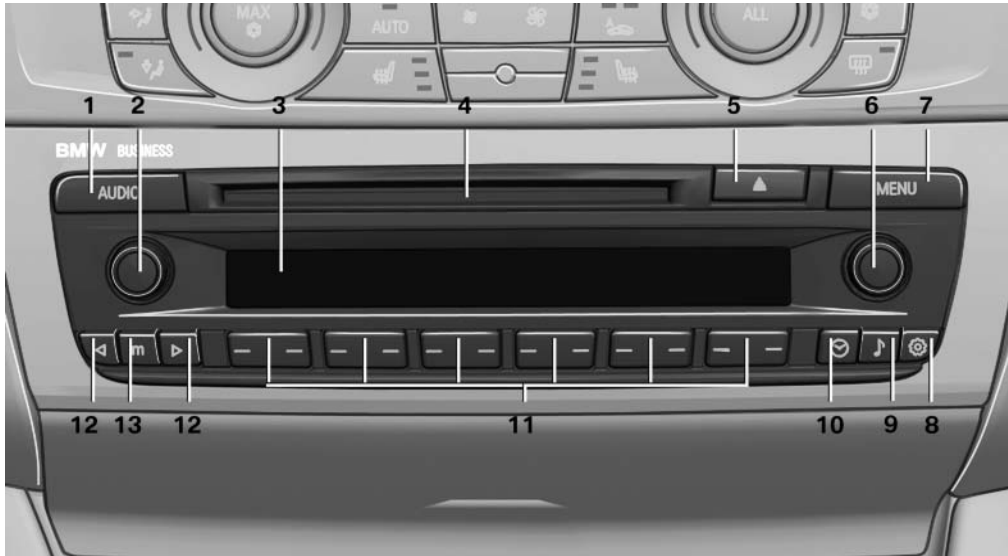
2  Testigo luminoso, airbag del acompañante\* 74

3  Luces de lectura\* 71

4  Luz interior 70

# Radio

## Sumario



- 1 Cambiar la fuente de audio.
- 2 On/Off, ajuste del volumen.
- 3 Pantalla.
- 4 Ranura para CD.
- 5 Extraer CD.
- 6 Seleccionar opción del menú.
  - ▷ Girar: marcar la opción del menú en la pantalla o ajustar el valor.
- 7 Pulsar: seleccionar la opción del menú marcada o memorizar el ajuste.
- 8 Activar el menú de ajuste.
- 9 Activar los ajustes de sonido.
- 10 Mostrar la hora.
- 11 Teclas de función para la selección de las opciones de menú mostradas encima en la pantalla.
- 12 Cambiar emisora, título.
- 13 Seleccionar manualmente la frecuencia.

## Funciones

Por medio de la radio se pueden manejar, ajustar y visualizar las funciones de audio y del vehículo.

- ▷ Radio.
- ▷ CD/Multimedia.
- ▷ Ajustes del vehículo.
- ▷ Mensajes del Check-Control.

## Modo de navegación por los menús

Todas las funciones de la radio se pueden llamar a través de las teclas en la radio y de los menús.

### Llamar el menú de audio

**AUDIO** Pulsar la tecla.

El menú de audio se visualiza en la pantalla.

## Llamar el menú de ajuste



Pulsar la tecla.

El menú de ajuste se visualiza en la pantalla.

## Seleccionar una opción del menú

Hay dos posibilidades de seleccionar una opción del menú en la pantalla:

### Con el botón derecho



1. Girar el botón derecho hasta que se marque la opción del menú deseada, p. ej. «RADIO».
2. Pulsar el botón derecho para seleccionar la opción del menú marcada.

### Con las teclas de función



Pulsar la tecla de función debajo de la opción del menú a la izquierda o derecha.

Cuando sólo se muestra una opción del menú encima de una tecla de función, pulsar el centro de la tecla.

## Representación en el manual de instrucciones

En este manual de instrucciones se representan las opciones del menú que se deben seleccionar entre comillas, por ejemplo, «RADIO».

## Símbolos en la pantalla

Símbolo	Significado
✓	La función está seleccionada.
☑	La función está activada.
☐	La función está desactivada.



La función está seleccionada.



La función está activada.



La función está desactivada.

Símbolo	Significado
←	Abandonar el menú, regresar un menú.
◀ ▶	Visualizar otras opciones del menú.
⏮ ⏭	Indicación de scroll. La lista incluye más de dos entradas.
↑	Cambiar al directorio de orden superior.



Abandonar el menú, regresar un menú.



Visualizar otras opciones del menú.



Indicación de scroll. La lista incluye más de dos entradas.



Cambiar al directorio de orden superior.

## Llevar a cabo los ajustes

Ajuste de valores numéricos o valores en una escala:

1. Seleccionar la opción del menú deseada y pulsar el botón derecho.
2. Girar el botón derecho para ajustar el valor.
3. Pulsar el botón derecho para memorizar el valor.

## Un ejemplo: poner el reloj en hora

1.  Pulsar la tecla.
2.  «TIEMPO»

Se indica el ajuste para el formato de la indicación de hora. Un ganchito junto al texto «FORMAT» muestra que esta función está seleccionada.

3. Girar el botón derecho hasta haber ajustado el formato de la indicación de hora deseado.
4. Pulsar el botón derecho para memorizar el formato de la indicación de hora.  
Se muestra el ajuste para las horas.
5. Girar el botón derecho para ajustar las horas y pulsar el botón derecho para memorizar el ajuste.

6.  Seleccionar el símbolo.





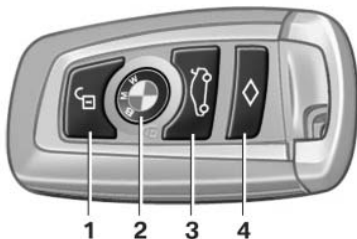
## Manejo

En este capítulo aprenderá cómo gozar de un control absoluto de su vehículo. Además, en él se describen todos los equipamientos de conducción y los diseñados para su seguridad y confort.

# Apertura y cierre

## Mando a distancia/llave

### Teclas del mando a distancia



- 1 Desbloquear
- 2 Bloquear
- 3 Abrir el portón trasero
- 4 Encender el alumbrado a casa

### Generalidades

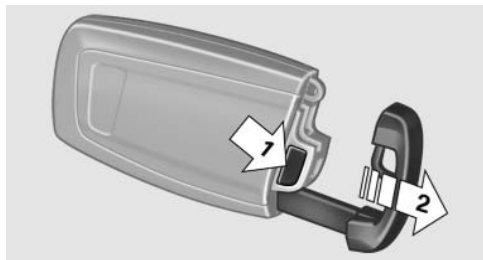
Con el vehículo se suministran dos mandos a distancia con llave.

Cada mando a distancia contiene una pila intercambiable.

En función del mando a distancia que se detecta al desbloquear el vehículo, se solicitan y realizan diferentes ajustes en el vehículo, perfiles personales, ver página 23.

En el mando a distancia se memorizan además informaciones relativas a las necesidades de mantenimiento, datos de servicio en el mando a distancia, ver página 143.

## Llave integrada

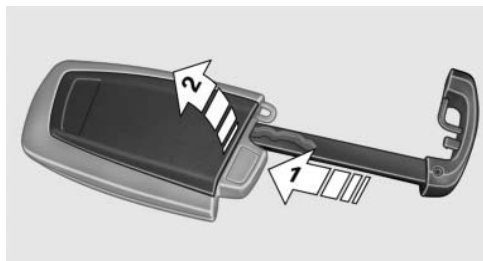


Pulsar la tecla situada en la parte trasera del mando a distancia, flecha 1, y extraer la llave, flecha 2.

La llave integrada entra en las siguientes cerraduras:

- ▷ Puerta del conductor.
- ▷ Guantero en el lado de acompañante.

## Sustituir la pila



1. Extraer la llave integrada del mando a distancia.
2. Empujar hacia dentro con la llave el encastre, flecha 1.
3. Retirar la tapa para el compartimento de pilas, flecha 2.
4. Colocar una pila del mismo tipo, con el lado positivo hacia arriba.
5. Cerrar la tapa.



Entregar la pila usada en un punto de recogida selectiva o a su Servicio Posventa.



## Nuevos mandos a distancia

Si necesita un nuevo mando a distancia, su Servicio Posventa puede facilitárselo.

## Pérdida de mandos a distancia

El mando a distancia perdido puede ser bloqueado por el Servicio Posventa.

## Detección de emergencia del mando a distancia

El motor también puede arrancarse o conectarse el encendido, por ejemplo, en una de las siguientes situaciones:

- ▷ Interferencias en la radiotransmisión al mando a distancia causadas por fuentes externas.
- ▷ Pila del mando a distancia agotada.

En caso de que intente la conexión del encendido o el arranque del motor se muestra un aviso de Check-Control.

## Arrancar el motor con detección de emergencia del mando a distancia



**Caja de cambios automática:** En el caso de un aviso de Check-Control correspondiente, acercar el mando a distancia, como ilustrado, a la marca en la columna de dirección y dentro de 10 segundos pulsar el botón de arranque/parada pisando el freno.

**Caja de cambios manual:** En el caso de un aviso de Check-Control correspondiente, acercar el mando a distancia, como ilustrado, a la marca en la columna de dirección y dentro de 10 segundos pulsar el botón de arranque/parada pisando el freno.

## Perfil personal

### Configuración conceptual

#### Principio de perfiles personales

Algunas funciones del vehículo se pueden ajustar individualmente.

- ▷ Los ajustes se memorizan automáticamente en el perfil activado en ese momento.
- ▷ Al desbloquear se detecta el correspondiente mando a distancia y se solicita el perfil memorizado para ello.
- ▷ Se detectan y solicitan de nuevo ajustes personales, si otras personas condujeron el vehículo entre tanto con un mando a distancia propio.

#### Ajustes del perfil personal

Las siguientes funciones y ajustes se pueden memorizar en un perfil.

Más detalles sobre los ajustes en:

- ▷ Posición de retrovisor\*, ver página 42.
- ▷ CD/Multimedia, ver página 122: fuente de audio reproducida por último.
- ▷ Posición del asiento del conductor, ver página 25: activación automática al desbloquear.
- ▷ Función Follow-me-home, ver página 67: configuración horaria.
- ▷ Sonido, ver página 118: ajustes del sonido.
- ▷ Aire acondicionado/Aire acondicionado con prestaciones ampliadas\*, ver página 87: ajustes.
- ▷ Idioma de la pantalla de la radio, ver página 65.
- ▷ Intermitente por pulsación, ver página 55.
- ▷ Luz de conducción diurna\*, ver página 68: estado ajustado.
- ▷ Bloqueo del vehículo, ver página 25: tras unos instantes o tras arrancar.

## Cierre centralizado

### Configuración conceptual

El cierre centralizado actúa estando cerrada la puerta del conductor.

Sirve para desbloquear o bloquear simultáneamente los siguientes elementos:

- ▷ Puertas.
- ▷ Portón trasero.
- ▷ Tapa del depósito de combustible.

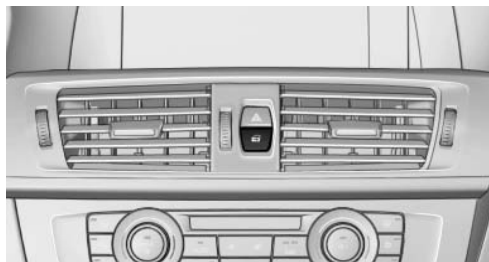
### Manejo desde el exterior

- ▷ Mediante el telemando.
- ▷ A través de la cerradura en la puerta del conductor\*.
- ▷ A través de las manillas de puerta del conductor o acompañante\*.
- ▷ A través de la tecla del portón trasero\*.

Simultáneamente para bloquear y desbloquear a través del mando a distancia:

- ▷ Simultáneamente se conecta y desconecta también el sistema de protección antirrobo. Las puertas no se pueden desbloquear a través de los seguros o las manillas de puerta.
- ▷ Se conectan o desconectan la luz de bienvenida, la luz interior y la iluminación de la parte delantera\*.
- ▷ El sistema de alarma\*, ver página 31, se activa o desactiva.

### Manejo desde el interior



A través de la tecla para el cierre centralizado.

Aunque el vehículo esté bloqueado por dentro, la tapa del depósito de combustible permanece desbloqueada.

En caso de sufrir un accidente de la correspondiente gravedad, el cierre centralizado se desbloquea automáticamente.

Se encienden las luces intermitentes simultáneas de advertencia y la luz interior.

## Apertura y cierre: desde el exterior

### Con el mando a distancia

#### Generalidades



Llevarse el mando a distancia

Las personas o animales que se encuentren en el habitáculo pueden bloquear las puertas por dentro. Por ello, al abandonar el vehículo se debe llevar siempre el mando a distancia con el fin de poder abrirlo nuevamente en cualquier momento desde fuera. ◀

#### Desbloquear







Pulsar la tecla.

Se desbloquea el vehículo.

Se puede ajustar el modo cómo se desbloquea el vehículo.

El ajuste se memoriza para el mando a distancia utilizado en ese preciso momento.

El manejo se efectúa a través de la radio.


1.  Pulsar la tecla.
2.  «VEH»
3.  «PUERT»
4.  «ABRIR»
5. Seleccionar la función deseada:
  - ▷ Sólo la puerta del conductor

Sólo se desbloquean la puerta del conductor y la tapa del depósito de combustible. Una nueva pulsación desbloquea todo el vehículo.

- ▷ Todas las puertas  
Se desbloquea el vehículo completo.
- ▷ Apertura de confort


## Apertura de confort


Con el mando a distancia se pueden abrir las ventanas y el techo de vidrio\* al mismo tiempo.

 Mantener pulsada la tecla del mando a distancia.

Se abren las ventanillas y el techo de vidrio\*. Si se suelta la tecla se detiene el movimiento.


## Bloquear

 Pulsar la tecla del mando a distancia.


 No bloquear desde el exterior  
No bloquear el vehículo por fuera cuando haya personas a bordo, porque ya no sería posible desbloquear el sistema por dentro en algunas configuraciones para países determinados. ◀

## Cierre de confort

Con el mando a distancia se pueden cerrar las ventanas y el techo de vidrio\* al mismo tiempo, así como plegar\* los retrovisores exteriores.


 Mantener pulsada la tecla del mando a distancia.

Se cierran las ventanas y el techo de vidrio\* y se pliegan los retrovisores exteriores\*.


 Observar el ciclo de cierre  
Observar el ciclo de cierre, cerciorándose de no aprisionar a nadie. ◀

Si se suelta la tecla se detiene el movimiento.

## Luz interior, conectar la iluminación de la zona delantera\* y la luz de bienvenida


 Si el vehículo está bloqueado, pulsar la tecla del mando a distancia.

## Encender el alumbrado a casa

 Pulsar brevemente la tecla del mando a distancia.

Es posible ajustar la duración.

## Abrir el portón trasero

 Pulsar la tecla del mando a distancia durante aprox. 1 segundo.

El portón trasero se abre, independientemente de si estaba bloqueado o desbloqueado.

El portón trasero describe un semigiros hacia atrás y arriba al abrirlo.

Asegurarse de que exista suficiente espacio libre.

En algunos equipamientos, el portón trasero sólo puede abrirse con el mando a distancia una vez que se ha desbloqueado el vehículo.

Para evitar dejar el mando a distancia encerrado, no dejarlo en el maletero. El portón trasero está bloqueado en cuanto se cierra.

## Señales de confirmación del vehículo


El manejo se efectúa a través de la radio.

1.  Pulsar la tecla.
2.  «VEH»
3.  «PUERT»
4.  «SIGNAL»
5. «INTER»

## Activar el ajuste de los asientos y retrovisores

La última posición del asiento del conductor y de los retrovisores exteriores se memoriza en el mando a distancia que se utiliza en este momento.

Al desbloquear el vehículo, se activa automáticamente esta posición si se hubiera activado la función.

 Peligro de aprisionamiento al mover el asiento hacia atrás





Si se utiliza esta función hay que asegurarse previamente que la zona reposapiés detrás del

conductor esté libre. De otra manera podrían lesionarse personas o dañarse objetos al desplazarse el asiento hacia atrás. ◀

El proceso de ajuste se interrumpe:

- ▷ Accionando un interruptor del ajuste del asiento.
- ▷ Pulsando una tecla de la memoria de posiciones de los asientos y los retrovisores.

## Activar el ajuste

-  Pulsar la tecla.
-  «VEH»
-  «PUERT»
-  «Últ.posición»

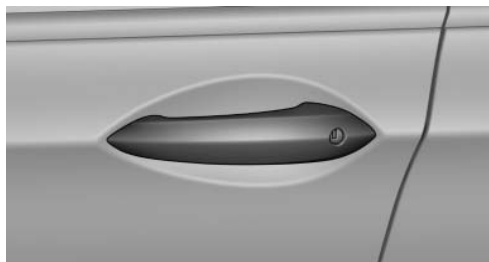
## Fallo de funcionamiento



Si ya no fuera posible bloquear o desbloquear por medio del mando a distancia, es posible que la batería esté descargada o que haya interferencias de fuentes externas, p. ej. teléfonos móviles, objetos metálicos, líneas de alta tensión, torres de transmisión, etc.

En este caso bloquear o desbloquear el vehículo con una llave a través de la cerradura de la puerta.

## Mediante la cerradura de la puerta

### Generalidades



-  No bloquear desde el exterior
-  No bloquear el vehículo por fuera cuando haya personas a bordo, porque ya no sería posible desbloquear el sistema por dentro en al-

gunas configuraciones para países determinados. ◀



Extraer la llave antes de tirar de la manilla de la puerta

Antes de tirar de la manilla de la puerta, extraer la llave, pues podrían producirse daños en la pintura y en la llave. ◀

En las configuraciones para países determinados, el sistema de alarma\* se activa si se desbloquea el vehículo a través de la cerradura de la puerta.

## Manejo manual

En caso de avería eléctrica, desbloquear y bloquear la puerta del conductor con una llave a través de la cerradura de la puerta.

## Bloquear las puertas y el portón trasero simultáneamente\*

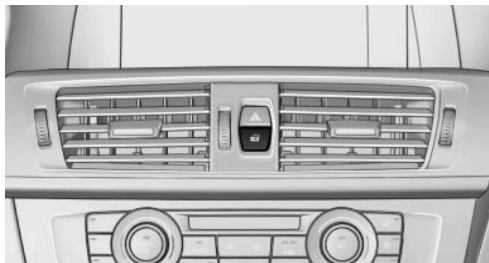
Conforme al equipamiento es posible que sólo la puerta del conductor se bloquee a través de la cerradura de la puerta.

Para bloquear todas las puertas y el portón trasero simultáneamente:

1. Bloquear el vehículo, estando las puertas cerradas, con la tecla para el cierre centralizado en el habitáculo del vehículo.
2. Desbloquear y abrir la puerta del conductor o del acompañante.
3. Bloquear el vehículo.
  - ▷ Bloquear la puerta del conductor con la llave integrada a través de la cerradura de la puerta o
  - ▷ Oprimir el seguro de la puerta del acompañante hacia abajo y cerrar la puerta desde el exterior.

La tapa del depósito sólo se puede bloquear con el mando a distancia.

## Apertura y cierre: desde el interior



### Desbloquear y abrir\*

- ▶ Con la tecla del cierre centralizado, desbloquear las puertas al mismo tiempo y luego tirar del tirador de apertura de puerta por encima del reposabrazos o
- ▶ En cada puerta individual, accionar el tirador de apertura de puerta dos veces: la primera vez es para desbloquear la puerta, la segunda vez para abrir la puerta.

### Bloquear y desbloquear



Pulsar la tecla en el vehículo.





Se desbloquean o bloquean las puertas y el portón trasero, estando cerradas las puertas delanteras, pero no se protegen contra robo.

La tapa del depósito de combustible permanece desbloqueada.

### Bloqueo automático

El ajuste se memoriza para el mando a distancia utilizado en ese preciso momento.

El manejo se efectúa a través de la radio.

1.  Pulsar la tecla.
2.  «VEH»
3.  «PUERT»
4.  «CERRAR»
5. Seleccionar la función deseada:
  - ▶ «Bloq.tr.arranq»

Después de emprender la marcha, se bloquea automáticamente.

- ▶ «Bloquear autom»  
Se bloquea el vehículo de forma automática después de transcurrir un tiempo breve, si no se abre ninguna puerta.
- ▶ «cerrar/no cer»  
Se bloquea automáticamente en cuanto iniciar la marcha o tras corto tiempo si no se ha abierto ninguna puerta.
- ▶ «Aut. Desact»  
El vehículo queda desbloqueado.

## Portón trasero

### Abrir

El portón trasero describe un semigiro hacia atrás y arriba al abrirlo.

Asegurarse de que exista suficiente espacio libre.




Procurar la protección de los bordes

Objetos puntiagudos o con cantos pueden durante la marcha golpear la luneta trasera y dañar los hilos térmicos de la luneta. Procurar la protección de los bordes ◀

### Abrir desde el exterior



- ▶ Pulsar la tecla del portón trasero.
- ▶  Pulsar la tecla del mando a distancia durante aprox. 1 segundo.

### Abrir desde el interior\*




Pulsar la tecla\* en la zona reposapiés del conductor.


Con el vehículo parado se abre el portón trasero, siempre que no esté asegurado.

## Cerrar



Los asideros cóncavos en el revestimiento interior del portón trasero facilitan la bajada.

 Peligro de aprisionamiento  
Asegurarse de que la zona de cierre del portón trasero esté despejada; de lo contrario, podrían llegar a producirse lesiones. ◀

 No colocar el mando a distancia en el maletero

Llevar consigo el mando a distancia y no colocarlo en el maletero. De lo contrario, éste podría quedar encerrado en el vehículo al cerrar el portón trasero. ◀

## Bloquear el vehículo\*




Pulsar la tecla en la parte interior del portón trasero.

El vehículo se bloquea por completo.




## Accionamiento automático del portón trasero\*

### Ajustar la altura de apertura

Puede ajustarse la distancia de apertura del portón trasero.

 Ajuste de la altura de apertura  
Al ajustar la altura de apertura, prestar atención a que haya un espacio libre mínimo de 10 cm sobre el portón trasero. De lo contrario, al abrir el portón trasero podría darse el caso de que la altura del techo no fuera suficiente si, por ejemplo, el vehículo tuviera menos carga. ◀


El manejo se efectúa a través de la radio.

-  Pulsar la tecla.
-  «VEH»
-  «TAPA»
- Ajustar la altura de apertura deseada.

### Abrir

El portón trasero se abre completamente.



- ▶ Pulsar la tecla en la parte exterior del portón trasero.
- ▶  Pulsar la tecla del mando a distancia o de la zona reposapiés del conductor.

Una nueva pulsación de la tecla detiene el movimiento.

El proceso de apertura se cancela también:

- ▶ Con el arranque del motor.
- ▶ Cuando el vehículo se pone en movimiento.
- ▶ Pulsando la tecla de la zona reposapiés del conductor.

- ▶ Pulsando la tecla en el lado interior del portón trasero.

## Cerrar



- ▶ Pulsar la tecla en la parte interior del portón trasero.  
El portón trasero cierra automáticamente. Volviendo a pulsar el mando se detiene el movimiento.




Con Acceso confort:

- ▶ Pulsar la tecla, flecha 1, en el lado interior del portón trasero.  
El portón trasero cierra automáticamente. Volviendo a pulsar el mando se detiene el movimiento.
- ▶ Pulsar la tecla, flecha 2.  
El portón trasero se cierra automáticamente y el vehículo se bloquea.



- ▶ Pulsar la tecla en la parte exterior del portón trasero.


Volviendo a pulsar el mando se detiene el movimiento.


- ▶  Mantener pulsada la tecla del mando a distancia.

Si se suelta la tecla se detiene el movimiento.

El proceso de cierre se cancela:

- ▶ Con el arranque del motor.
- ▶ Con inicio de marcha brusco.

 Peligro de aprisionamiento  
Asegurarse de que la zona de cierre del portón trasero esté despejada; de lo contrario, podrían llegar a producirse lesiones. ◀

 No colocar el mando a distancia en el maletero

Llevar consigo el mando a distancia y no colocarlo en el maletero. De lo contrario, éste podría quedar encerrado en el vehículo al cerrar el portón trasero. ◀

## Manejo manual

En caso de defecto eléctrico, manejar el portón trasero desbloqueado de forma manual, lentamente y sin movimientos bruscos.

## Acceso de confort\*

### Configuración conceptual

El acceso al vehículo es posible sin tener que accionar el mando a distancia.

Es suficiente si lleva el mando a distancia consigo, por ejemplo, en el bolsillo de la chaqueta.



El vehículo reconoce automáticamente el mando a distancia en las cercanías inmediatas o en el habitáculo.

El acceso de confort incluye las siguientes funciones:

- ▶ Desbloqueo/bloqueo del vehículo.
- ▶ Cierre de confort.
- ▶ Desbloqueo individual del portón trasero.
- ▶ Arrancar el motor.

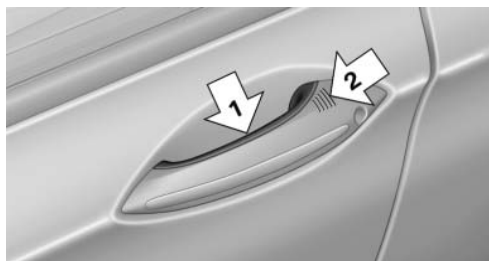
## Requisitos para el funcionamiento


- ▶ No existen fuentes de interferencia externas en las inmediaciones.
- ▶ Para el bloqueo, el mando a distancia se ha de encontrar fuera del vehículo.
- ▶ La siguiente operación de desbloqueo o bloqueo es posible una vez transcurridos unos 2 segundos.
- ▶ La puesta en marcha del motor sólo es posible cuando el mando a distancia está en el vehículo.

## Comparación con un mando a distancia convencional

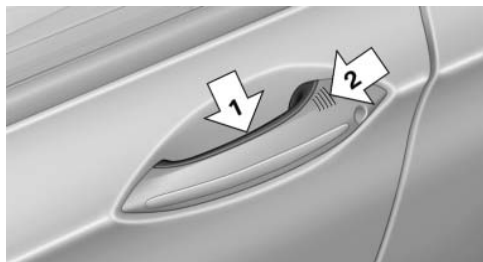
Las funciones mencionadas se pueden manejar al pulsar las teclas o el acceso de confort.

## Desbloquear



Asir por completo la manilla de puerta del conductor o del acompañante, flecha 1. Esto corresponde a pulsar la tecla  .

## Bloquear



Presionar con los dedos sobre la superficie de la manilla de la puerta (flecha 2) durante aprox. 1 segundo.

Esto corresponde a pulsar la tecla  .

Para conservar la batería del vehículo, prestar atención a que antes de bloquear estén desconectados el encendido y todos los consumidores de corriente.


## Cierre de confort

Hacer presión con el dedo sobre la superficie (flecha 2) de forma continuada.

Además del bloqueo, se cierran las ventanillas y el techo de vidrio\*.

## Desbloqueo individual del portón trasero

Pulsar la tecla en la parte exterior del portón trasero.

Esto corresponde a pulsar la tecla  .



No colocar el mando a distancia en el maletero

Llevar consigo el mando a distancia y no colocarlo en el maletero. De lo contrario, éste podría quedar encerrado en el vehículo al cerrar el portón trasero. ◀

## Fallo de funcionamiento

El funcionamiento del acceso confort puede verse afectado negativamente por fuentes externas, p. ej. teléfonos móviles, objetos metálicos, líneas de alta tensión, torres de transmisión, etc.

Abrir o cerrar entonces el vehículo con las teclas del mando a distancia o con una llave a través de la cerradura de la puerta.

Para arrancar después del motor, sujetar el mando a distancia en la posición en la columna de dirección, ver página 23, marcada.

## Dispositivo de alarma\*

### Configuración conceptual

El sistema de alarma reacciona frente a:

- ▶ La apertura de una puerta o del capó o portón trasero.
- ▶ Movimientos en el habitáculo del coche: protección del habitáculo, ver página 32.
- ▶ Una alteración de la inclinación del vehículo, p. ej. al tratar de robar una rueda o remolcarlo.
- ▶ Una interrupción de la tensión de la batería.

Las actuaciones no autorizadas desencadenan una breve señal del sistema de alarma mediante:

- ▶ Alarma acústica.
- ▶ Activación del sistema de intermitentes de advertencia.

### Activar y desactivar

#### Generalidades

Al mismo tiempo que se bloquea y desbloquea el vehículo por medio del mando a distancia o de la cerradura de la puerta\*, también se activa o desactiva el sistema de alarma.

#### Cerradura de la puerta con el sistema de alarma activado

En algunas configuraciones para países determinados, desbloquear el vehículo por medio de la cerradura de la puerta provoca la activación de la alarma.

## Portón trasero con el sistema de alarma activado

El portón trasero también se puede abrir a través del mando a distancia con el sistema de alarma activado.



Pulsar la tecla del mando a distancia durante aprox. 1 segundo.

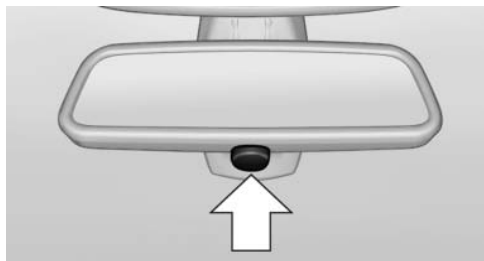
Al cerrar el portón trasero se bloquea y vigila de nuevo. El sistema de intermitentes de advertencia parpadea una vez.

En algunos equipamientos, el portón trasero sólo puede abrirse con el mando a distancia una vez que se ha desbloqueado el vehículo.

### Parar la alarma

- ▶ Desbloquear el vehículo con el mando a distancia.
- ▶ Acceso confort: con el mando a distancia a la mano, tirar de la manilla de puerta.

### Testigo luminoso en el retrovisor interior



- ▶ El testigo luminoso parpadea cada 2 segundos:  
El sistema está activado.
- ▶ El testigo luminoso parpadea después del bloqueo:  
Las puertas o el capó o portón trasero no están correctamente cerrados; la parte restante está protegida.  
El testigo luminoso despide continuamente destellos al cabo de 10 segundos. La protección del habitáculo no está activada.
- ▶ El testigo luminoso se apaga después del desbloqueo:

No se manipuló en el vehículo.

- ▷ El testigo luminoso parpadea después de desbloquear hasta que arranca el motor, pero como máximo durante aprox. 5 minutos:

Se activó la alarma.

### Sensor de inclinación

Se supervisa la inclinación del vehículo.

El sistema de alarma reacciona, por ejemplo, al intentar robar una rueda o al remolcar el vehículo.

### Protección antirrobo en el habitáculo


Para un funcionamiento perfecto han de estar cerradas las ventanillas y el techo de vidrio\*.

### Evitar una alarma involuntaria

El transmisor inclinométrico de alarma y la protección del habitáculo se pueden desactivar conjuntamente, por ejemplo, en las siguientes situaciones:

- ▷ En instalaciones de lavado o túneles de lavado de coches.
- ▷ En garajes dúplex.
- ▷ En caso de transporte en autoexpreso o barco o con remolque.
- ▷ En caso de que haya animales en el vehículo.

### Desactivar el sensor de inclinación y la protección antirrobo en el habitáculo

 Pulsar dos veces consecutivas la tecla del mando a distancia.

El testigo luminoso se enciende durante aprox. 2 segundos y luego sigue destellando continuamente.

El transmisor inclinométrico de alarma y la protección antirrobo del habitáculo están desconectados hasta el próximo bloqueo.

## Elevelunas

### Generalidades



Llevarse el mando a distancia

Extraer siempre el mando a distancia al bajarse del vehículo, para evitar que, por ejemplo, los niños puedan accionar los elevelunas y sufrir lesiones. ◀

### Abrir



- ▷ Presionar el mando hasta el punto de resistencia.

Se abre la ventanilla mientras se mantiene pulsado el mando.



- ▷ Presionar el mando, más allá del punto de resistencia.

La ventanilla se abre automáticamente.

Volviendo a pulsar el mando se detiene el movimiento.

### Cerrar



Peligro de aprisionamiento

Al cerrar las ventanillas, asegurarse de que la zona de cierre está despejada; de lo contrario, podrían producirse lesiones. ◀



- ▷ Tirar del mando hasta el punto de resistencia.

Se cierra la ventanilla mientras se mantiene pulsado el mando.



- ▷ Tirar del mando más allá del punto de resistencia.

La ventanilla se cierra automáticamente.

Pulsando el mando se detiene el movimiento.

Manejo de confort, ver página 25, a través del mando a distancia.

Cierre de confort, ver página 30, con acceso de confort\*.

## Después de que se ha desconectado el encendido

Todavía se pueden manejar las ventanillas:

- ▷ En el modo de disposición para el uso de la radio, durante un tiempo prolongado.
- ▷ Con el encendido desconectado, durante aprox. 1 minuto.

## Protección antiaprisionamiento

Si al cerrar una ventanilla, la fuerza necesaria para el cierre sobrepasa un valor determinado, se interrumpe de inmediato el ciclo de cierre.

La ventanilla se abre un poco.



Peligro de aprisionamiento a pesar de la protección antiaprisionamiento

A pesar de la protección antiaprisionamiento, prestar atención a que la zona de cierre de las ventanillas esté libre puesto que de lo contrario en casos límite, p. ej. con objetos delgados, no está garantizada la interrupción del proceso de cierre.◀



Accesorios en ventanillas

No montar ningún accesorio en la zona de desplazamiento de la ventanilla, ya que esto afecta negativamente a la protección antiaprisionamiento.◀

## Cerrar sin protección antiaprisionamiento



Peligro de aprisionamiento

Al cerrar las ventanillas, asegurarse de que la zona de cierre está despejada; de lo contrario, podrían producirse lesiones.◀

Por ejemplo, en caso de peligro desde el exterior o cuando debido a, por ejemplo, congelación de las ventanillas, no permita un cierre normal, proceder del siguiente modo:

1. Tirar del mando más allá del punto de resistencia y retenerlo.

La protección antiaprisionamiento se limita y la ventanilla se abre insignificadamente, si la fuerza de cierre supera un determinado valor.

2. Tirar de nuevo del mando en el intervalo de aprox. 4 segundos más allá del punto de resistencia y retenerlo.

La ventanilla se cierra sin protección antiaprisionamiento.

## Interruptor de seguridad

Con el interruptor de seguridad se puede evitar que, por ejemplo, los niños abran o cierren las ventanas traseras a través de los interruptores en la parte trasera.

## Activar y desactivar



Pulsar la tecla.

Estando activada la función de seguridad, se enciende el LED.



Interruptor de seguridad para la parte trasera

Pulsar el interruptor de seguridad si hay niños en la parte trasera del vehículo, de lo contrario podrían producirse daños corporales en caso de que las ventanillas se cerraran de manera descontrolada.◀

## Persianas enrollables\*

### Persianas de protección solar de los cristales laterales traseros

Tirar de la persiana por el lazo y engancharlo en la sujeción.



No abrir la ventana si la persiana está subida.

No abrir la ventana si la persiana está subida ya que, de lo contrario, a altas velocidades existe riesgo de que se produzcan desperfectos y, como consecuencia de éstos, lesiones a los ocupantes del vehículo.◀

## Techo de vidrio panorámico\*

### Generalidades

El techo de vidrio y el panel corredizo se pueden manejar separados entre sí o juntos con el mismo mando.



**Peligro de aprisionamiento**

Al cerrar el techo de vidrio, asegurarse de que la zona de cierre está despejada; de lo contrario, podrían producirse lesiones. ◀



**Llevarse el mando a distancia**

Extraer siempre el mando a distancia al bajarse del vehículo, para evitar que, por ejemplo, los niños puedan accionar el techo y sufrir lesiones. ◀



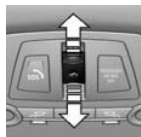
### Elevar el techo de vidrio



Pulsar el mando brevemente hacia arriba.

- ▶ Se eleva el techo cerrado y se abre un poco el panel corredizo.
  - ▶ El techo abierto se cierra hasta la posición elevada. El panel corredizo permanece completamente abierto.
- Para cerrar el panel corredizo casi completamente, volver a pulsar el interruptor.

### Abrir/cerrar el panel corredizo



- ▶ Desplazar el mando hasta el punto de resistencia en la dirección deseada y mantenerlo.

El panel corredizo se mueve mientras se mantenga pulsado el mando.

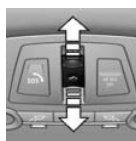
- ▶ Pulsar el mando más allá del punto de resistencia en la dirección deseada.

El panel corredizo se mueve automáticamente. Si se pulsa el mando otra vez, se detiene el movimiento.

### Abrir/cerrar el techo de vidrio

Si el panel corredizo está abierto, proceder del mismo modo que se ha descrito para el panel corredizo.

### Abrir/cerrar juntos el techo de vidrio y el panel corredizo



Pulsar el mando brevemente dos veces seguidas más allá del punto de resistencia en la dirección deseada.

El techo de vidrio y el panel corredizo se mueven juntos. Si se pulsa el mando otra vez, se detiene el movimiento.

Manejo de confort, ver página 25, a través del mando a distancia.

Cierre de confort, ver página 30, con acceso de confort\*.

### Posición de confort

En la posición de confort el techo no se abre por completo. De esta manera se reduce el ruido del viento en el habitáculo.

El techo de vidrio se detiene en la posición de confort cada vez que se abre o se cierra por completo. Si se desea proseguir el movimiento pulsar de nuevo el interruptor.

### Después de desconectar el encendido


Con el encendido desconectado, el techo puede manejarse durante aprox. 1 minuto.

### Protección antiaprisionamiento

Si al cerrar el techo de vidrio supera un valor determinado la fuerza de cierre, a partir de aproximadamente la mitad de la abertura del techo o

al cerrar desde la posición levantada, se interrumpe el proceso de cierre.

El techo se abre nuevamente un poco.

 Peligro de aprisionamiento a pesar de la protección antiaprisionamiento

A pesar de la protección antiaprisionamiento, prestar atención a que la zona de cierre del techo esté libre puesto que de lo contrario en casos límite, p. ej. con objetos delgados, no está garantizada la interrupción del proceso de cierre. ◀

## Cerrar sin protección antiaprisionamiento

En caso de, por ejemplo, peligro del exterior, seguir los pasos que a continuación se indican:


1. Empujar el interruptor hacia delante, más allá del punto de resistencia, y retenerlo.  
Si la fuerza de cierre supera un determinado valor, la protección antiaprisionamiento queda limitada y el techo se abre mínimamente.
2. Tirar del interruptor hacia delante, más allá del punto de resistencia, y retenerlo hasta que el techo se cierre sin protección antiaprisionamiento.

## Inicialización tras interrupción de corriente

Después de una interrupción de corriente durante el proceso de abertura o cierre, es posible que sólo se puede usar el techo con ciertas limitaciones.

## Inicializar el sistema

El sistema se puede inicializar con el vehículo parado y el motor en marcha.

 Peligro de aprisionamiento  
Al cerrar el techo de vidrio, asegurarse de que la zona de cierre está despejada; de lo contrario, podrían producirse lesiones. ◀



Pulsar el mando hacia arriba y mantenerlo pulsado hasta haber finalizado la inicialización:

- ▶ La inicialización comienza dentro de 15 segundos y finaliza cuando el techo y el embellecedor corredizo estén completamente cerrados.
- ▶ El techo cierra sin protección antiaprisionamiento.

## Ajustar

### Sentarse de forma segura

La condición para una conducción relajada y con mínima propensión a la fatiga consiste en adaptar la posición del asiento a sus necesidades.


La posición de asiento juega un papel muy importante en caso de accidente en combinación con:

- ▷ Los cinturones de seguridad, ver página 39.
- ▷ Los reposacabezas, ver página 40.
- ▷ Los airbags, ver página 72.


### Asientos

#### Ajustes

##### Generalidades

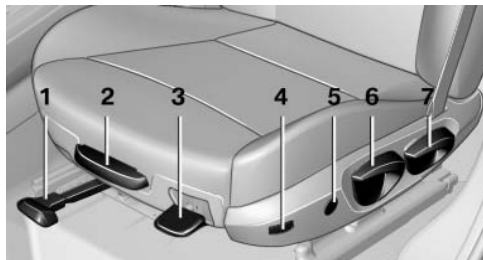
 Sin ajuste del asiento durante la marcha  
No modificar la posición del asiento del conductor durante la marcha.

Esto puede producir movimientos inesperados del asiento, haciendo que se pierda el control del vehículo y se traduzca en un accidente. ◀

 No reclinar el respaldo demasiado hacia atrás

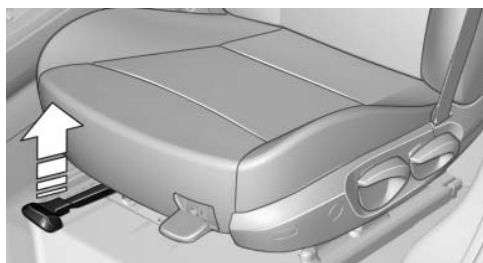
En el lado del acompañante tampoco se debe inclinar demasiado hacia atrás el respaldo durante la marcha. De lo contrario, existe el peligro en caso de accidente de deslizarse por debajo del cinturón de seguridad. El efecto de protección del cinturón se pierde. ◀

### Sinopsis: asientos de ajuste manual



- 1 Dirección longitudinal
- 2 Apoyo para los muslos\*
- 3 Inclinación del asiento\*
- 4 Ancho del respaldo\*
- 5 Apoyo lumbar\*
- 6 Altura
- 7 Inclinación del respaldo

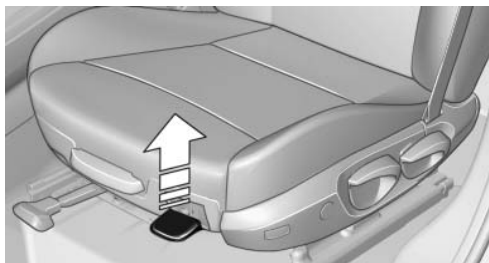
### Ajuste al detalle: asientos de ajuste manual



Dirección longitudinal:

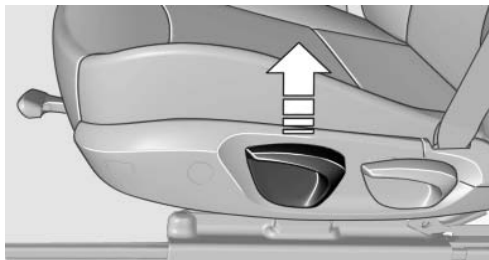
Tirar de la palanca y correr el asiento en el sentido deseado.

Tras soltar la palanca, desplazar el asiento levemente hacia delante o detrás para que encastre.



#### Inclinación del asiento\*:

Tirar de la palanca y ejercer presión sobre el asiento hasta alcanzar la inclinación deseada. Tras soltar la palanca, ejercer presión sobre el asiento o bien relajar la presión para que encastre.



#### Altura:

Tirar de la palanca y, según necesidad, cargar o descargar el asiento.



#### Inclinación del respaldo:

Tirar de la palanca y, según necesidad, cargar o descargar el respaldo.

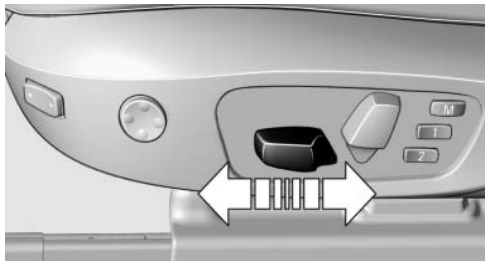
## Sinopsis: asientos\* de ajuste eléctrico



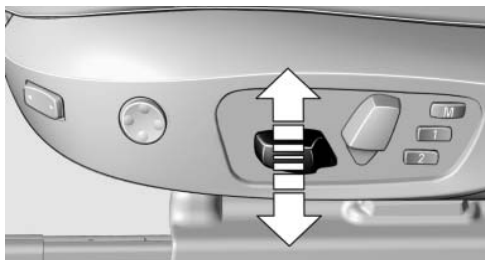
- 1 Ancho del respaldo
- 2 Apoyo lumbar\*
- 3 Sentido longitudinal, altura, inclin. asiento
- 4 Inclinación del respaldo
- 5 Memoria de posiciones de asiento y retrovisores para el asiento del conductor

## Ajustes al detalle: asientos\* de ajuste eléctrico

1. Sentido longitudinal.

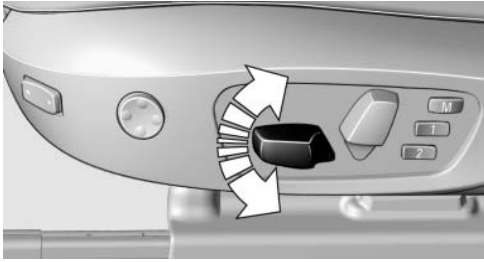


2. Altura.

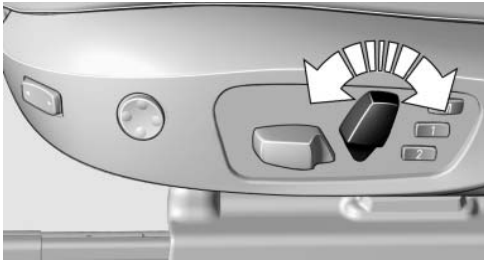




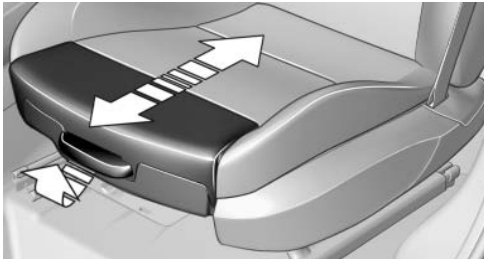
### 3. Inclinación del asiento.



### 4. Inclinación del respaldo.



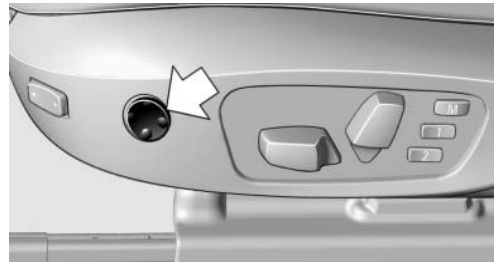
### Apoyo para los muslos\*



Tirar de la palanca de la parte anterior del asiento y ajustar el apoyo para los muslos.

### Apoyo lumbar\*

El arco del respaldo puede ser modificado de modo que se apoye la región lumbar de la columna vertebral – lordosis. El borde pélvico superior y la columna vertebral quedan apoyados para conseguir una postura erguida sobre el asiento.



- ▷ Pulsar el interruptor hacia delante/atrás. El arco se intensifica/debilita.
- ▷ Pulsar el interruptor hacia arriba/abajo. El arco se desplaza hacia arriba/hacia abajo.

### Ancho del respaldo\*



Modificar el ancho del respaldo mediante los refuerzos laterales para adaptar la sujeción lateral.

### Calefacción de asientos delanteros\*



### Activar



Pulsar la tecla una vez según el nivel de temperatura.

Temperatura máxima al estar los tres LED iluminados.

## Desactivar

Pulsar prolongadamente la tecla.  
Los LED se apagan.

## Calefacción de asientos traseros\*



## Activar



Pulsar la tecla una vez según el nivel de temperatura.

Temperatura máxima al estar los tres LED iluminados.

## Desactivar

Pulsar prolongadamente la tecla.  
Los LED se apagan.

## Cinturones de seguridad

### Cantidad de cinturones de seguridad

Por su seguridad y la de su acompañante, el vehículo está equipado con cinco cinturones de seguridad. No obstante, éstos solamente sirven de protección si se colocan adecuadamente.

### Notas

Abrocharse el cinturón de seguridad en todas las plazas ocupadas antes de iniciar la marcha. Los airbags son un complemento de seguridad adicional a los cinturones, pero no los reemplazan.

- ▶ El punto de anclaje superior del cinturón es adecuado para adultos de cualquier estatura si el ajuste del asiento es correcto.

- ▶ Los dos cierres para cinturón exteriores integrados en la banqueta de asiento están determinados para las personas sentadas a la izquierda y derecha.
- ▶ El cierre interior del cinturón de las plazas traseras está previsto exclusivamente para el pasajero del centro.



Una persona por cinturón de seguridad

Por principio, con cada cinturón de seguridad únicamente debe abrocharse una sola persona. No está permitido llevar bebés o niños sobre el regazo. ◀



Colocar el cinturón

Colocar el cinturón de forma lisa sobre la pelvis y los hombros lo más ajustado posible al cuerpo y asegurarse de que se asiente por la cadera en la zona de la pelvis y no presione el vientre. En caso contrario, el cinturón puede resbalarse por la cadera y lesionar el vientre en caso de colisión frontal.

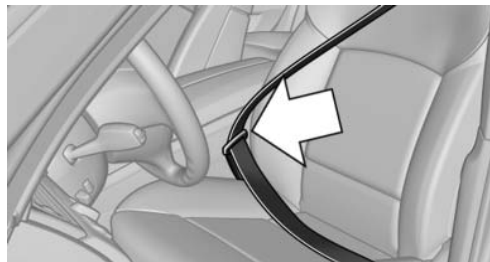
El cinturón de seguridad no debe colocarse sobre el cuello, rozar contra cantos afilados, colocarse por encima de objetos fijos ni frágiles, ni bloquearse. ◀



Empeoramiento del efecto de retención

Evitar ropa de gran volumen y reajustar con frecuencia el cinturón en la zona del torso hacia arriba; en caso contrario puede disminuir el efecto de sujeción del cinturón. ◀

### Encajar el cinturón



El cierre del cinturón debe enclavar de forma audible.

## Soltar el cinturón

1. Retener el cinturón.
2. Pulsar la tecla roja en el elemento de cierre.
3. Guiar el cinturón hacia el enrollador.

## Recordatorio del cinturón para el asiento del conductor y del acompañante\*



El testigo luminoso se enciende y suena una señal acústica. Se visualiza un aviso de Check-Control. Comprobar si el cinturón está bien abrochado.

El recordatorio del cinturón se activa cuando el cinturón de seguridad en el lado del conductor no está colocado. En algunas configuraciones para países determinados, el recordatorio del cinturón de activa también a partir de aprox. 8 km/h cuando no está abrochado el cinturón del acompañante o hay objetos pesados sobre el asiento del acompañante.

## Daños en los cinturones de seguridad

En caso de sollicitación debido a un accidente o en caso de daños:

Cambiar el sistema del cinturón de seguridad incluido el tensor y encargar una revisión del anclaje del cinturón.



Comprobar y cambiar los cinturones de seguridad

Encargue estos trabajos sólo a su Servicio Posventa ya que, de lo contrario, no se garantiza el correcto funcionamiento de este dispositivo de seguridad. ◀

## Reposacabezas delanteros

### Reposacabezas correctamente ajustados

Un reposacabezas correctamente ajustado reduce el riesgo de dañar las vértebras cervicales en caso de accidente.



Ajustar el reposacabezas

Ajustar correctamente el reposacabezas en todas las plazas ocupadas, ya que de lo contrario existe elevado riesgo de lesiones en caso de accidente. ◀

### Altura

Ajustar el reposacabezas de modo que su centro quede más o menos a la altura de las orejas.

### Distancia

Regular la distancia de tal forma que el reposacabezas esté lo más cerca posible de la parte posterior de la cabeza.

En caso dado, ajustar la distancia a través de la inclinación del respaldo.

### Reposacabezas activos

En caso de una colisión posterior de cierta magnitud, el reposacabezas activo reduce automáticamente la distancia con respecto a la cabeza.



Función de protección limitada

- ▶ No utilizar fundas para el asiento o el reposacabezas.
- ▶ No colgar objetos como, por ejemplo, perchas, de los reposacabezas.
- ▶ Sólo montar accesorios autorizados por BMW en el asiento o el apoyacabezas.

De lo contrario, la función de protección de los reposacabezas activos puede verse mermada, peligrando la seguridad personal. ◀

### Desmontar

Los reposacabezas no se pueden desmontar.

## Reposacabezas traseros

### Reposacabezas correctamente ajustados

Un reposacabezas correctamente ajustado reduce el riesgo de dañar las vértebras cervicales en caso de accidente.



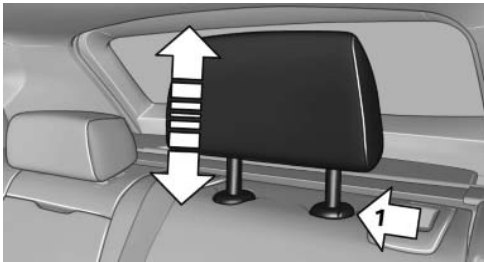
### Ajustar el reposacabezas

Ajustar correctamente el reposacabezas en todas las plazas ocupadas, ya que de lo contrario existe elevado riesgo de lesiones en caso de accidente. ◀

### Altura

Ajustar el reposacabezas de modo que su centro quede más o menos a la altura de las orejas.

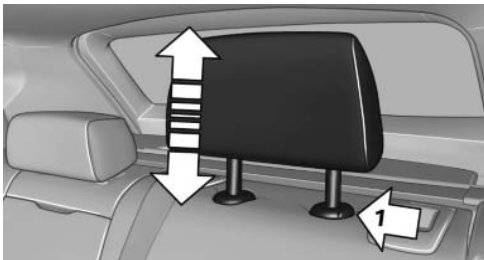
### Ajustar la altura:apoyacabezas exteriores



- ▷ Hacia arriba: tirar.
- ▷ Hacia abajo: pulsar la tecla, flecha 1 y desplazar el reposacabezas hacia abajo.

### Desmontar

Desmontar el reposacabezas únicamente cuando el asiento correspondiente no lo vaya a ocupar nadie.



1. Tirar del reposacabezas hasta el tope hacia arriba.
2. Pulsar la tecla 1 y extraer completamente el reposacabezas.

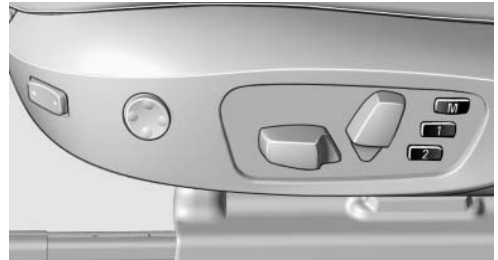


### Antes de que los asientos sean ocupados

Montar de nuevo los reposacabezas antes de llevar pasajeros, pues de lo contrario no se puede disponer de la función de protección de éstos. ◀


## Memoria de la posición del asiento y de los espejos\*

### Generalidades




Se pueden memorizar y solicitar dos posiciones diferentes del asiento del conductor y de los retrovisores exteriores por cada mando a distancia. No se memorizan los ajustes del ancho del respaldo y del apoyo lumbar.

### Guardar

1. Conectar el encendido.
2. Ajustar la posición deseada.
3.  Pulsar la tecla. El LED en la tecla se ilumina.
4. Pulsar la tecla 1 ó 2 deseada. El LED se apaga.

Si por equivocación pulsó la tecla M:

-  Pulsar de nuevo la tecla.  
El LED se apaga.

### Solicitar



### Memoria no durante la marcha

No utilice la función de memoria durante la marcha, porque existe el riesgo de causar un accidente a consecuencia de un movimiento inesperado del asiento o del volante. ◀

## Función de confort

1. Abrir la puerta del conductor.
  2. Desconectar el encendido.
  3. Pulsar brevemente la tecla deseada 1 ó 2.
- El ajuste correspondiente del asiento se realiza automáticamente.

El proceso se interrumpe si se pulsa un conmutador para el ajuste del asiento o una de las teclas.

## Función de seguridad

1. Cerrar la puerta del conductor y conectar el encendido.
2. Mantener pulsada la tecla deseada 1 ó 2, hasta que se complete el proceso de ajuste.

## El acceso de ha desactivado

Tras un breve periodo de tiempo, se desactiva el acceso a las posiciones del asiento memorizadas para ahorrar batería.

Volver a activar el acceso:

- ▷ Abrir o cerrar la puerta o el portón trasero.
- ▷ Pulsar una tecla del mando a distancia.
- ▷ Pulsar el botón de arranque/parada.

## Retrovisores

### Retrovisores exteriores

#### Sumario



- 1 Ajustar
- 2 Izquierda/derecha, enfoque automático del bordillo\*
- 3 Plegar y desplegar\*

## Generalidades



Estimar correctamente la distancia

Los objetos reproducidos por el retrovisor están más cerca de lo que parece. No se debe juzgar la distancia con respecto a los vehículos que circulan detrás en función de la imagen que reproduce el retrovisor; de lo contrario, existe un elevado riesgo de accidente. ◀

El ajuste de los retrovisores se memoriza para el mando a distancia utilizado en ese preciso momento. En caso de desbloquear el vehículo a través del mando a distancia, la posición se activa automáticamente si el ajuste correspondiente está activado.

## Seleccionar el espejo retrovisor



Conmutar a otro retrovisor:

Desplazar el conmutador de retrovisores.

## Ajuste eléctrico



Análogo al movimiento de la tecla.

## Guardar posiciones\*

Memoria de la posición del asiento y de los espejos, ver página 41.


## Ajuste manual

En caso de, por ejemplo, una avería eléctrica, presionar en los bordes del cristal del espejo retrovisor.

## Enfoque automático del bordillo\*

Con la marcha atrás acoplada, el cristal del espejo se inclina un poco en el lado del acompañante. De este modo mejora la visibilidad, por ejemplo, al aparcar sobre el bordillo u otros obstáculos próximos al suelo.

## Activar

-  Desplazar el conmutador de retrovisores hacia la posición del retrovisor del conductor.
- Introducir la posición R en el cambio.

En caso de conducción con remolque\*, el sistema automático de detección del bordillo está desconectado.

## Desactivar

Llevar el selector de retrovisores a la posición del retrovisor del acompañante.

## Plegar y desplegar\*

 Pulsar la tecla.

Posible hasta aprox. 20 km/h.

Supone una ventaja, p. ej.

- ▶ En instalaciones de lavado de coches.
- ▶ En carreteras estrechas.
- ▶ Para replegar de nuevo los retrovisores plegados manualmente.

Si los retrovisores están plegados, se abren automáticamente al alcanzar una velocidad de unos 40 km/h.

### Plegar en túnel de lavado

Ceñir los espejos manualmente o pulsando el botón antes de entrar en un túnel de lavado ya que, de lo contrario, podrían dañarse dependiendo del ancho del vehículo. ◀

## Calentamiento automático

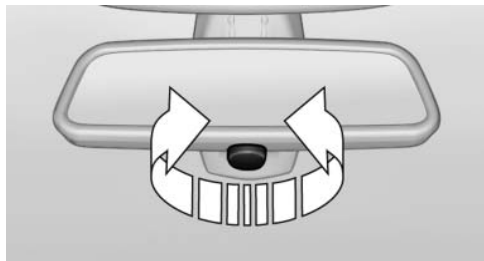
Los dos retrovisores exteriores se calientan de forma automática con el motor en marcha.

## Con ajuste automático antideslumbramiento

Ambos retrovisores exteriores con ajuste automático antideslumbramiento. Para el control se emplean fotosensores en el retrovisor interior, ver página 43.

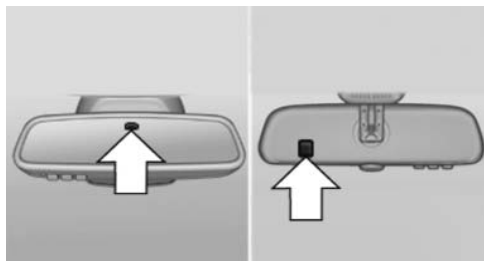
## Retrovisor interior

### Reducción del deslumbramiento



Desde atrás al conducir de noche: girar el botón.

### Retrovisor interior, con ajuste automático antideslumbramiento\*



Para controlar se emplean unas fotocélulas situadas:


- ▶ En el cristal del retrovisor.
- ▶ En la parte posterior del retrovisor.

Para un funcionamiento perfecto:

- ▶ Mantener limpias las fotocélulas.
- ▶ No cubrir la zona entre el retrovisor interior y el cristal parabrisas.

## Volante

### Generalidades

-  No ajustar durante la marcha
- No modifique la posición del volante durante la marcha, porque existe el riesgo de causar un accidente como consecuencia de un movimiento inesperado. ◀

## Caja de cambios manual: bloqueo electrónico de la dirección

El volante se bloquea automáticamente al abrir la puerta del conductor.

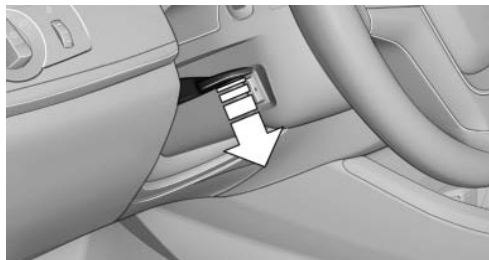
Para desbloquearlo, conectar el encendido.



Conectar el encendido

Antes de desplazar el vehículo, conectar el encendido ya que, de lo contrario, el cierre eléctrico de la columna de la dirección no se desbloquea y no se puede manejar el vehículo. ◀

## Ajustar



1. Abatir hacia abajo la palanca.
2. Ajustar la inclinación y la altura del volante según la posición de asiento.
3. Volver a levantar la palanca.

## Volante calefactable\*

### Activar/desactivar



Pulsar la tecla.

- ▷ Conectado: el LED se enciende.
- ▷ Desconectado: el LED se apaga.

# Transporte seguro de los niños

## La plaza adecuada para los niños

### Indicación



Niños en el vehículo

No dejar a los niños solos en el vehículo ya que, de lo contrario, podrían ponerse en peligro a sí mismos y a otras personas, por ejemplo, al abrir las puertas. ◀

### Plazas adecuadas

En principio, tanto el asiento del acompañante, así como los asientos traseros exteriores de su vehículo son adecuados para el montaje de sistemas universales de retención para niños de cualquier edad, según estén autorizados por grupos de edades.

### Llevar siempre a los niños en las plazas traseras

Las investigaciones llevadas a cabo sobre accidentes indican que el asiento trasero constituye el lugar más seguro para los niños.



Llevar a los niños en las plazas traseras

Transportar niños menores de 12 años o más pequeños que 150 cm únicamente en sistemas de retención para niños adecuados en la parte trasera, de lo contrario, elevado peligro de sufrir lesiones en caso de accidente. ◀

### Niños en el asiento del acompañante

Si fuera necesario utilizar un sistema de retención para niños en el asiento del acompañante, asegurarse de que el airbag frontal y el airbag lateral del acompañante estén desactivados. El airbag del acompañante sólo se puede desactivar con el interruptor con llave para el airbag del acompañante, ver página 74.



Desactivar los airbags del acompañante

Si se utiliza un sistema de retención para niños en el asiento del acompañante, los airbags del acompañante deben estar desactivados, ya que de lo contrario existe un elevado riesgo de lesiones para el niño, incluso aunque haya montado un sistema de retención para niños. ◀

## Montaje de sistemas de retención infantil

### Sistemas de retención para niños

Su Servicio Posventa puede suministrarle los sistemas de retención para niños adecuados para cada grupo de edades y de pesos.

### Antes del montaje

Antes del montaje de sistemas de retención para niños, prestar atención a que los respaldos de los asientos traseros estén bloqueados.

### Notas



Indicaciones del fabricante de los sistemas de retención infantil

Al seleccionar, montar y utilizar sistemas de retención infantil, tener en cuenta la información del fabricante de dichos sistemas, ya que de lo contrario puede verse mermado el efecto de protección. ◀



Sistemas de retención infantil tras un accidente

Después de un accidente, encargar la revisión y, en caso necesario, la sustitución de todas las piezas del sistema de retención infantil y del sistema de cinturones afectado en el vehículo.

Encargar la realización de estos trabajos sólo al Servicio Posventa. ◀



## En el asiento del acompañante

Antes de montar un sistema de retención para niños en el asiento del acompañante, asegurarse de que tanto el airbag frontal como el lateral del lado del acompañante estén desactivados.

Desactivar los airbags del acompañante con el interruptor con llave, ver página 74.



Desactivar los airbags del acompañante

Si se utiliza un sistema de retención para niños en el asiento del acompañante, los airbags del acompañante deben estar desactivados, ya que de lo contrario existe un elevado riesgo de lesiones para el niño, incluso aunque haya montado un sistema de retención para niños. ◀

## Posición y altura del asiento

Antes de montar un sistema de retención para niños universal, colocar el asiento del acompañante en la última posición más alta, para permitir una mejor trayectoria del cinturón y garantizar la máxima protección en caso de accidente.

No volver a modificar la posición ni la altura del asiento.

## Ancho del respaldo\*

Antes de montar un sistema de retención para niños en el asiento del acompañante, abrir todo el ancho del respaldo. No volver a modificar el ancho del respaldo ni abrir ninguna posición de memoria.



Ancho del respaldo con asiento infantil

Antes de montar un sistema de retención para niños en el asiento del acompañante, el ancho del respaldo debe estar completamente abierto. No volver a modificar el ajuste, ya que de lo contrario se puede perjudicar la estabilidad del asiento infantil. ◀

## sistema de fijación de asientos para niños ISOFIX

### Indicación



Indicaciones del fabricante de los sistemas de retención para niños ISOFIX

Para colocar y utilizar los sistemas de retención para niños ISOFIX, prestar atención a las indicaciones de manejo y a las indicaciones de seguridad del fabricante del sistema, ya que de lo contrario se podría anular el efecto de protección. ◀

### Sistemas de retención para niños ISOFIX correctos

Los siguientes sistemas de retención para niños ISOFIX se pueden utilizar en los asientos traseros. La categoría correspondiente viene indicada en los asientos infantiles por medio de una letra o un marcado ISO.

#### En los asientos traseros

A - ISO/F3	C - ISO/R3
B - ISO/F2	D - ISO/R2
B1 - ISO/F2X	E - ISO/R1
F - ISO/L1	G - ISO/L2

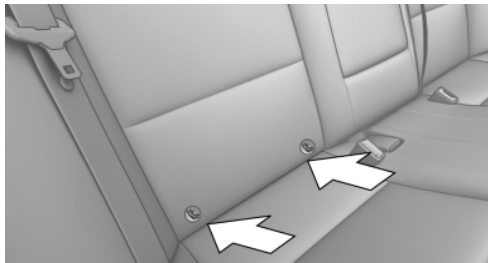
### Alojamientos para los anclajes ISOFIX inferiores



Fijar correctamente los anclajes ISOFIX inferiores

Prestar atención a que ambos anclajes ISOFIX inferiores encajen correctamente y que el sistema de retención para niños haga firme contacto con el respaldo, ya que de lo contrario se podría anular el efecto de protección. ◀

Antes de montar el sistema de retención para niños ISOFIX, retirar el cinturón de la zona de fijación del asiento infantil.



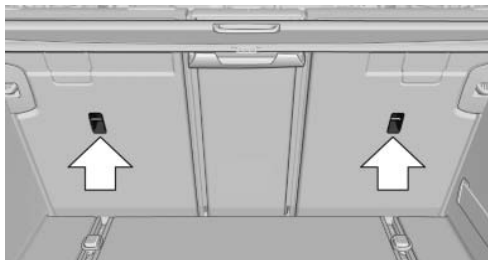
Los alojamientos para los anclajes inferiores ISOFIX se encuentran en la rendija entre asiento y respaldo.

## Montaje de sistemas de retención infantil ISOFIX

1. Montar el sistema de retención para niños, véase Instrucciones de manejo del sistema.
2. Prestar atención a que los dos anclajes ISOFIX estén correctamente encastrados.

## Cinturón de fijación ISOFIX superior

### Puntos de fijación



Hay dos puntos de fijación para el cinturón de sujeción superior de los sistemas de retención para niños ISOFIX.

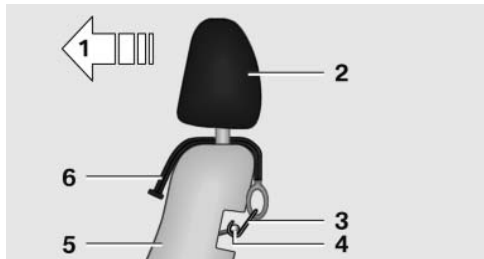
**!** Argollas de fijación ISOFIX  
Utilizar las argollas de fijación para el cinturón de sujeción ISOFIX superior exclusivamente para fijar sistemas de retención para niños, ya que de lo contrario dichos puntos de fijación podrían sufrir desperfectos. ◀

## Guiado del cinturón de sujeción



### Cinturón de sujeción

Prestar atención a que el cinturón de sujeción superior no se lleve por encima del reposacabezas, que no roce contra bordes agudos y que esté libre de torsiones respecto al punto de fijación superior ya que, de lo contrario, en caso de accidente el cinturón no podría sujetar correctamente el sistema de retención para niños. ◀



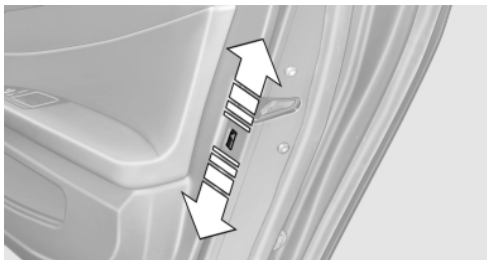
- 1 Dirección de marcha
- 2 Reposacabezas
- 3 Gancho del cinturón de sujeción superior
- 4 Punto/armella de fijación
- 5 Respaldo de asiento
- 6 Cinturón de sujeción superior

## Colocar el cinturón de sujeción superior en el punto de fijación

1. Tirar del reposacabezas hacia arriba.
2. Pasar el cinturón de sujeción superior entre las sujeciones del reposacabezas.
3. Sujetar el gancho del cinturón de sujeción a la argolla de fijación.
4. Tirar fuertemente de la correa de sujeción hacia abajo.
5. Colocar el reposacabezas hacia abajo.

## Seguro de puertas y ventanas

### Puertas traseras



Desplazar hacia abajo la palanca del seguro en las puertas traseras.

La puerta en cuestión únicamente puede ser abierta desde el exterior.

### Interruptor de seguridad para parte trasera



Pulsar la tecla en la puerta del conductor cuando los niños viajen en la parte trasera.

Diversas funciones se bloquean y no se pueden manejar en la parte trasera, interruptores de seguridad, ver página [33](#).

# Conducción

## Botón de arranque/parada

### Configuración conceptual



Pulsando el botón de arranque/parada se puede conectar o desconectar el encendido, a la vez que arrancar el motor.

Caja de cambios automática\*: El motor arranca si se acciona el freno con el botón de arranque/parada pulsado.

Caja de cambios manual: El motor arranca si se acciona el embrague con el botón de arranque/parada pulsado.

### Encendido conectado

Caja de cambios automática\*: Pulsar el botón de arranque/parada sin accionar el freno.

Caja de cambios manual: Pulsar el botón de arranque/parada sin accionar el embrague.

Todos los sistemas están dispuestos para el funcionamiento.

La mayoría de testigos y avisos luminosos del cuadro de instrumentos se iluminan con una duración diferente.

Por favor, desconecte el encendido y los consumidores de energía innecesarios cuando el motor esté apagado para proteger la batería.

El encendido se desconecta automáticamente:

- ▷ Al bloquear, si la luz de cruce está conectada.
- ▷ Poco antes de agotarse la batería, para poder arrancar el motor.
- ▷ Con el motor apagado y el encendido conectado, se conmuta automáticamente a la disposición para el uso de la radio al abrir la puerta si la luz está desconectada o la luz de conducción diurna está conectada.

### Encendido desconectado

Caja de cambios automática\*: Volver a pulsar el botón de arranque/parada sin accionar el freno.

Caja de cambios manual: Volver a pulsar el botón de arranque/parada sin accionar el embrague.

Se apagan todos los testigos luminosos en el cuadro de instrumentos.

Por favor, desconecte el encendido y los consumidores de energía innecesarios cuando el motor esté apagado para proteger la batería.



Posición P del cambio con el encendido desconectado

Con el encendido desconectado se acopla automáticamente la posición del cambio P. Prestar atención a que no se desconecte por descuido el encendido, por ejemplo, en el túnel de lavado. ◀

Al cerrar el vehículo mediante el cierre centralizado, el encendido se desconecta automáticamente.

### Disposición para el uso de la radio

Activar la disposición para el uso de la radio:

- ▷ Con el encendido desconectado: pulsar el botón de encendido/apagado en la radio.
- ▷ Con el motor en marcha: pulsar el botón de arranque/parada.

Algunos consumidores de corriente permanecen operativos.

La disposición para el uso de la radio se desconecta automáticamente:

- ▷ Tras aprox. 8 minutos.
- ▷ Al bloquear a través del cierre centralizado.

## Arranque del motor

### Generalidades



Recintos cerrados

No dejar encendido el motor en recintos cerrados, de lo contrario, la aspiración de los gases de escape, nocivos para la salud, puede producir la pérdida de conocimiento y la muerte.

Los gases de escape contienen monóxido de carbono, que es incoloro e inodoro, pero sumamente tóxico. ◀



**Vehículo sin vigilancia**

No dejar el vehículo sin vigilancia con el motor en marcha, en caso contrario, representa un gran peligro.

Antes de abandonar el vehículo con el motor en marcha, acoplar el freno de estacionamiento y la posición P o el punto muerto del cambio automático ya que, de lo contrario, el vehículo se podría poner en movimiento. ◀



**Arranque frecuente de forma sucesiva**

Evitar los repetidos intentos de arranque cuando no arranca el motor o el arranque frecuente de forma sucesiva. De lo contrario, el combustible no se quema bien o se quema de forma insuficiente, con lo cual existe el peligro de sobrecalentar y dañar el catalizador. ◀

No caliente el motor a coche parado, sino que inicie de inmediato la marcha con regímenes moderados.

## Motor Diesel

Con el motor frío y temperaturas inferiores a aprox. 0 °C se pueda retrasar algo el proceso de arranque por la preincandescencia automática.

Se visualiza un aviso de Check-Control.

## Caja de cambios manual

### Arrancar el motor

1. Pisar el freno.
2. Pisar el embrague y poner punto muerto.
3. Pulsar el botón de arranque/parada.

Durante un determinado tiempo se produce el accionamiento automático del motor, que cesa también de modo automático al arrancar el motor.

## Cambio automático\*

### Arrancar el motor

1. Pisar el freno.
2. Pulsar el botón de arranque/parada.

Durante un determinado tiempo se produce el accionamiento automático del motor, que cesa también de modo automático al arrancar el motor.

## Parada del motor

### Generalidades



**Llevarse el mando a distancia**

Al bajarse, retirar siempre el mando a distancia del vehículo para evitar que, por ejemplo, los niños puedan accionar los elevallas y sufrir lesiones. ◀



**Fijar el freno de aparcamiento y si es necesario inmovilizar el vehículo adicionalmente**

Al aparcar, fijar el freno de estacionamiento, de lo contrario el vehículo podría desplazarse. En grandes pendientes y bajadas inmovilizar el vehículo adicionalmente, p. ej. girando el volante hacia el bordillo. ◀

### Antes de la entrada al túnel de lavado

Para que el vehículo pueda desplazarse dentro de un túnel de lavado de coches, observar la información sobre el lavado en instalaciones automáticas de lavado o en túneles de lavado, ver página 159.

## Caja de cambios manual

### Parar el motor

1. Con el vehículo parado presionar el botón de arranque/parada.
2. Meter la primera marcha o la marcha atrás.
3. Aplicar el freno de estacionamiento.

## Cambio automático\*

### Parar el motor

1. Con el vehículo parado, colocar el cambio en la posición P.
2. Pulsar el botón de arranque/parada.  
El motor se para.  
Se conecta la disposición para el uso de la radio.
3. Aplicar el freno de estacionamiento.

## Función de arranque/parada automática\*

### Configuración conceptual

El sistema automático de arranque y parada del motor ayuda a ahorrar combustible. El sistema apaga el motor de combustión durante una parada, p. ej. en un atasco o en un semáforo. El encendido permanece conectado. Para iniciar la marcha, el motor arranca automáticamente.

### Funcionamiento automático

La función arranque/parada automática está disponible después de cada arranque del motor.

La función es activada a partir de una velocidad determinada:

- ▷ Cambio manual: a partir de 5 km/h.
- ▷ Cambio automático\*: a partir de 9 km/h.

### Parada del motor

El motor se apaga automáticamente bajo las siguientes condiciones:

Caja de cambios manual:

- ▷ Está puesto punto muerto y no está pisado el embrague.
- ▷ El cinturón de seguridad del conductor está abrochado o la puerta del conductor está cerrada.

Cambio automático\*:

- ▷ Palanca selectora en posición de cambio D.

- ▷ Durante la parada del vehículo, el pedal de freno se mantiene pisado, o el vehículo se mantiene parado a través de Automatic Hold.
- ▷ El cinturón de seguridad del conductor está abrochado o la puerta del conductor está cerrada.

Con el motor parado, el caudal de aire del aire acondicionado se reduce.

### Indicador en el cuadro de instrumentos



La indicación señala que la función de arranque/parada automática está disponible para arrancar automáticamente el motor.

### Indicación

El motor no se apagará automáticamente en las situaciones siguientes:

- ▷ Temperatura exterior inferior a aprox. +3 °C.
- ▷ Temperatura exterior superior a aprox. +30 °C y climatizador en funcionamiento.
- ▷ Habitáculo no calentado o refrigerado aún a la temperatura deseada.
- ▷ El motor no está todavía caliente.
- ▷ Fuerte giro del volante o proceso de dirección.
- ▷ Tras conducción en marcha atrás.
- ▷ Cristales empañados con climatizador automático\* activado.
- ▷ La batería del vehículo está muy descargada.
- ▷ El capó del motor está desbloqueado.
- ▷ HDC\* activado.
- ▷ Circulación Stop & Go.

### Arranque del motor

Para iniciar la marcha, el motor arranca automáticamente con las siguientes condiciones:

- ▷ Caja de cambios manual:  
Se pisa el pedal de embrague.
- ▷ Cambio automático\*:

Soltando el pedal de freno.

Con Automatic Hold\* activado: pisar el pedal acelerador.

Tras arrancar el motor, acelerar en la forma usual.

## Función de seguridad

El motor no arranca por sí mismo tras una parada automática si se cumple alguna de las siguientes condiciones:

- ▷ Cinturón de seguridad del conductor desabrochado y puerta del conductor abierta.
- ▷ El capó del motor se desbloqueó.

Los testigos luminosos se iluminan.

El motor sólo se puede arrancar pulsando el botón de arranque/parada.

## Indicación

Aunque no fuera a iniciarse la marcha, el motor apagado arranca automáticamente en las siguientes situaciones:

- ▷ Temperatura elevada en el habitáculo con la función de refrigeración conectada.
- ▷ Durante el proceso de dirección.
- ▷ Cambio automático\*: cambio de la posición de la palanca selectora de D a N, R ó M/S.
- ▷ Cambio automático\*: cambio de la posición de la palanca selectora de P a N, D, R, ó M/S.
- ▷ Cambio automático\*: acelerar pisando al mismo tiempo el freno.
- ▷ Vehículo que inicia la marcha.
- ▷ Cristales empañados con climatizador automático\* activado.
- ▷ La batería del vehículo está muy descargada.
- ▷ Temperatura baja en el habitáculo con la calefacción conectada.
- ▷ Subpresión baja del freno, p. ej. al pisar varias veces consecutivas el freno de pie.

## Evitar parada automática del motor con cambio\* automático

### Configuración conceptual

Para permitir un arranque especialmente rápido, por ejemplo en un cruce, es posible impedir activamente la parada automática del motor.

### Impedir la parada del motor con el pedal de freno

Es posible impedir activamente la parada del motor dentro de un segundo tras la parada del vehículo:

- ▷ Inmediatamente después de la parada del vehículo, pisar el pedal de freno de forma breve y fuerte.
- ▷ Inmediatamente después, volver a frenar con la fuerza de frenado normal.

### Desactivar/activar manualmente el sistema

#### Mediante la tecla



Pulsar la tecla.

- ▷ El LED en la tecla brilla: función de arranque/parada automática desactivada.  
El motor es arrancado durante una parada automática del motor.  
El motor sólo puede pararse o arrancarse pulsando el botón de arranque/parada.
- ▷ El LED en la tecla se apaga: función de arranque/parada automática activada.

## Aparcar el vehículo durante la parada automática del motor

Durante una parada automática del motor, el vehículo se puede aparcar seguramente, por ejemplo para abandonarlo.

1. Pulsar el botón de arranque/parada. El encendido se desconecta. La función de arranque/parada automática está desactivada.

Cambio automático\*: la posición de la palanca selectora P se acopla automáticamente.

2. Aplicar el freno de estacionamiento.

Arrancar el motor como de costumbre mediante el botón de arranque/parada.

## Desactivación automática

En ciertas situaciones, la función de arranque/parada automática es desactivada automáticamente para garantizar la seguridad, por ejemplo, si se detecta que el conductor está ausente.

## Fallo de funcionamiento

La función de arranque/parada automática ya no apaga automáticamente el motor. Se visualiza un aviso de Check-Control. Puede seguir conduciendo. Encargar la revisión del sistema.

# Freno de estacionamiento

## Configuración conceptual

El freno de estacionamiento sirve para retener el vehículo parado de manera que no pueda rodar; actúa sobre las ruedas traseras.

Con cambio automático\*:

El freno de estacionamiento se puede utilizar manual o automáticamente:

- ▷ Manual: tirando y presionando el mando.
- ▷ Automático: activando la función Automatic Hold.



## Aplicar



Tirar del mando.

El LED se enciende.



Se enciende el testigo luminoso de color rojo. Está fijado el freno de estacionamiento.



Fijar el freno de aparcamiento y si es necesario inmovilizar el vehículo adicionalmente

Al aparcar, fijar el freno de estacionamiento, de lo contrario el vehículo podría desplazarse. En grandes pendientes y bajadas inmovilizar el vehículo adicionalmente, p. ej. girando el volante hacia el bordillo. ◀

## Durante la marcha

Aplicación durante la marcha:

Tirar del conmutador y continuar tirando. El automóvil frena con fuerza mientras se tira de la tecla.



El testigo luminoso se enciende de color rojo, suena una señal y se encienden las luces de freno.

Si se frena el vehículo hasta aprox. 3 km/h el freno de estacionamiento permanece aplicado.

## Soltar



Cambio manual: pulsar el conmutador con freno o embrague pisado.

Cambio automático\*: pulsar el conmutador con el freno pisado o la posición de cambio P acoplada.

Se apagan el LED y el testigo luminoso.



Está soltado el freno de estacionamiento.



Llevarse el mando a distancia

Extraer siempre el mando a distancia al bajarse del vehículo, para evitar que, por ejemplo, los niños puedan soltar el freno de estacionamiento. ◀

## Automatic Hold\*

### Configuración conceptual

El sistema asiste fijando y soltando el freno automáticamente, por ejemplo en tráfico Stop & Go.

El vehículo se retiene automáticamente estando parado.

En pendientes se impide rodar hacia atrás al emprender la marcha.



### Por su seguridad

En las siguientes situaciones, la función Automatic Hold se desactiva automáticamente y se aplica el freno de estacionamiento:

- ▷ El motor se para.
- ▷ Se abre una puerta y se desabrocha el cinturón de seguridad del conductor.
- ▷ Durante la marcha se frena con el freno de estacionamiento hasta detener el vehículo.



El testigo luminoso cambia de verde a rojo y se apaga la inscripción AUTO H.

Antes de emprender la marcha:

- ▷ Soltar el freno de estacionamiento manualmente.
- ▷ Activar de nuevo la función Automatic Hold.



Salir del vehículo con el motor en marcha

Antes de abandonar el vehículo con el motor en marcha, acoplar la posición P del cambio automático y asegurarse de que el freno de estacionamiento esté fijado. De lo contrario, el vehículo puede ponerse en movimiento. ◀

### Activar

La activación es posible con puerta del conductor cerrada y cinturón colocado o durante el viaje.



Pulsar la tecla.

Se encienden el LED y la inscripción AUTO H.



El testigo luminoso se enciende.

La función Automatic Hold está activada.

### Desactivar



Pulsar de nuevo la tecla.

Se apagan el LED y la inscripción AUTO H.

Se desactiva la función Automatic Hold.

Si el vehículo se retiene mediante la función Automatic Hold, se debe pisar además el freno para desactivarla.

En caso de fijación manual del freno de estacionamiento, ver página 53, se desactiva automáticamente la función Automatic Hold.

### Conducir

La función Automatic Hold está activada: el vehículo se asegura automáticamente para evitar que ruede después de la detención.



El testigo luminoso se enciende de color verde.

Pisar el acelerador para emprender la marcha.

El freno se suelta automáticamente.

El testigo luminoso se apaga.



Antes de la entrada al túnel de lavado

Desactivar la función Automatic Hold, de lo contrario se fija el freno de estacionamiento con el vehículo parado y no puede rodar más. ◀

## Estacionar

El freno de estacionamiento se fija automáticamente, cuando el vehículo se detiene por la función Automatic Hold y se para el motor.

Durante la parada del motor a través de la función de arranque/parada automática\*, Automatic Hold se mantiene activado.



El testigo luminoso cambia de verde a rojo.

El freno de estacionamiento no se fija cuando se para el motor al rodar el vehículo. Al mismo tiempo, se desactiva la función Automatic Hold.



Llevarse el mando a distancia

Extraer siempre el mando a distancia al bajarse del vehículo, para evitar que, por ejemplo, los niños puedan soltar el freno de estacionamiento. ◀

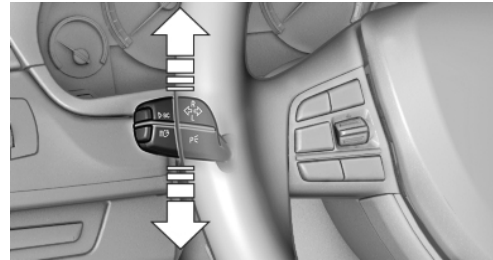
## Fallo de funcionamiento

En caso de fallo o avería del freno de estacionamiento, asegurar el vehículo, por ejemplo, con una cuña para calzar, para evitar que ruede, en caso de salir de él.

# Luces intermitentes, luz de carretera, luz de ráfagas

## Luces intermitentes

### Parpadear



Presionar la palanca superando el punto de resistencia.

Para desconectarlas manualmente, presionar la palanca hasta el punto de resistencia.

Si atípicamente el testigo luminoso parpadea con demasiada rapidez, significa que se ha fundido una de las lámparas de los intermitentes.

En el servicio con remolque, un testigo indica, dado el caso, también el fallo de una lámpara de los intermitentes del remolque.



### Intermitente por pulsación

Presionar la palanca hasta el punto de presión.

El intermitente parpadea tres veces.

La función puede activarse o desactivarse:

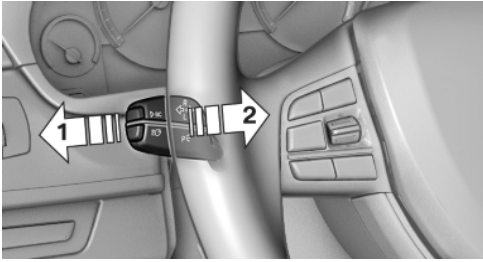
El manejo se efectúa a través de la radio.

-  Pulsar la tecla.
-  «VEH»
- «INTER»
- Ajustar el valor deseado.

### Parpadeo breve

Empujar y mantener la palanca hasta el punto de resistencia mientras quiera que parpadee.

## Luz de carretera, ráfagas



- ▷ Luz de carretera, flecha 1.
- ▷ Luz de ráfagas, flecha 2.

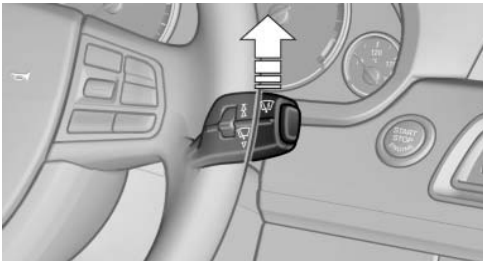
## Instalación lavacrystales

### Conectar/desconectar los limpiaparabrisas y hacer una limpieza breve

**⚠** En caso de helada, no conectar los limpiaparabrisas

No conectar los limpiaparabrisas cuando éstos estén congelados, de lo contrario se pueden dañar las escobillas del limpiaparabrisas y el motor del limpiaparabrisas. ◀

### Activar

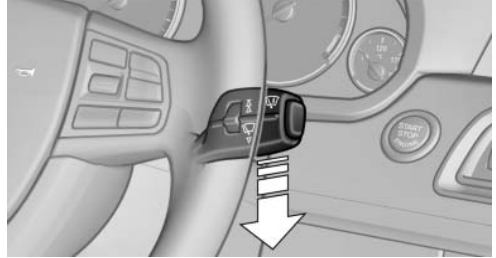


Pulsar el mando limpiaparabrisas hacia arriba. Al soltar, el mando vuelve a la posición básica.

- ▷ Velocidad de barrido normal: pulsarlo una vez hacia arriba.  
Si está parado el vehículo se cambia a funcionamiento intermitente.

- ▷ Velocidad de barrido rápida: pulsar dos veces hacia arriba o una vez superando el punto de resistencia.  
Si está parado el vehículo se cambia a velocidad normal.

### Desconectar y barrido corto



- Pulsar el mando limpiaparabrisas hacia abajo. Al soltar, el mando vuelve a la posición básica.
- ▷ Barrido corto: pulsarlo una vez hacia abajo.
  - ▷ Desconectar de normal: pulsarlo una vez hacia abajo.
  - ▷ Desconectar de rápido: pulsarlo dos veces hacia abajo.

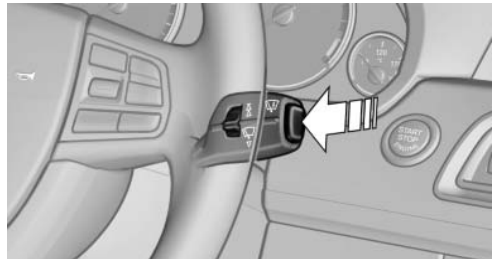
### Sensor de lluvia\*

#### Configuración conceptual

El equipo controla automáticamente la función del limpiaparabrisas en función de la intensidad de la lluvia.

El sensor se encuentra en el parabrisas, directamente delante del retrovisor interior.

#### Activar/desactivar el sensor de lluvia



Pulsar la tecla en la palanca del limpiaparabrisas.

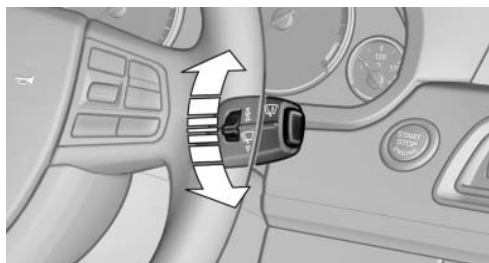
Al activarlos, los limpiaparabrisas se mueven una vez sobre el parabrisas.

Se enciende el LED en el brazo de mando.

 Desactivar el sensor de lluvia en túneles de lavado

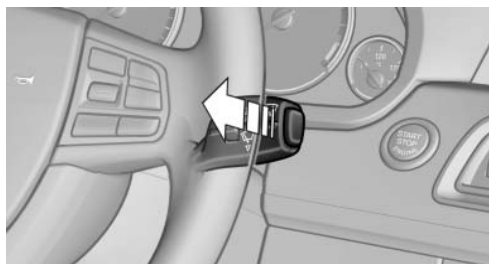
Desactivar el sensor de lluvia en las instalaciones de lavado; de lo contrario, se podrían producir daños al activarse inadvertidamente el sistema limpiaparabrisas. ◀

### Sensor de lluvia, sensibilidad



Girar la ruleta dentada.


### Limpiar parabrisas\*, faros



Tirar de la palanca.

El sistema rocía agua de lavado sobre el parabrisas y hace funcionar las escobillas brevemente.

Si las luces del vehículo están encendidas, se limpian a su vez los faros en intervalos adecuados.

 En caso de helada, no utilizar instalaciones de lavado

Utilice únicamente las instalaciones de lavado cuando estén totalmente descartadas la posibi-

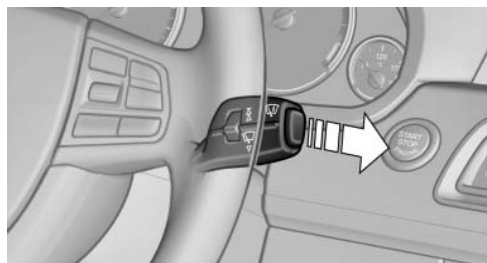
lidad de que el agua de lavado pueda congelarse en el parabrisas, porque ello afecta a la visibilidad. Por tal causa, hay que utilizar agente anti-congelante.

No utilice las instalaciones de lavado con el depósito vacío, ya que se daña la bomba. ◀

### Difusores lavaparabrisas

Las toberas lavacristales se calientan de forma automática con el encendido conectado\*.

### Conectar el limpiacristal trasero



Oprimir la palanca hacia adelante: funcionamiento a intervalos. Funcionamiento continuo con marcha atrás acoplada.


Para limpiar la luneta trasera, presionar aún más la palanca hacia delante.

### Posición de desmontaje de las escobillas limpiaparabrisas

Es importante, por ejemplo, para cambiar las escobillas limpiaparabrisas o para abatirlas en caso de hielo.

1. Desconectar el encendido.
2. En caso de riesgo de heladas, prestar atención a que no estén congeladas las escobillas limpiaparabrisas.
3. Presionar el mando limpiaparabrisas hacia arriba más allá del punto de resistencia y mantenerlo pulsado unos 3 segundos hasta que los limpiaparabrisas queden parados en una posición aproximadamente vertical.

Después de plegar los limpiaparabrisas se ha de activar de nuevo el sistema limpiaparabrisas.

 Plegar los limpiaparabrisas sobre el parabrisas

Antes de conectar el encendido, plegar los limpiaparabrisas sobre el parabrisas, de lo contrario pueden aparecer daños al conectar los limpiaparabrisas. ◀

1. Conectar el encendido.
2. Pulsar el mando limpiaparabrisas hacia abajo. Los limpiaparabrisas se desplazan a la posición de reposo y están de nuevo disponibles para el funcionamiento.

## Líquido de lavado

### Generalidades

 Protección anticongelante para líquido de lavado

El anticongelante es inflamable. Por ello hay que mantenerlo alejado de fuentes de ignición.

Guardarlo sólo en envases originales cerrados e inaccesibles para los niños.

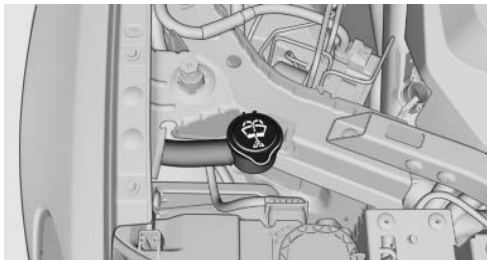
Obsérvense las indicaciones proporcionadas en el envase. ◀

### Depósito del líquido de limpieza

 Llenado del líquido de lavado

Rellenar el líquido de lavado sólo con el motor enfriado y después cerrar por completo la tapa, para evitar cualquier contacto de líquido de lavado con piezas calientes del motor.

De lo contrario existe peligro de incendio en el caso de que se derrame el líquido y riesgo para la seguridad personal. ◀



Todos los difusores de lavado se suministran desde un único depósito.

Hay que añadir agua y, si es necesario, producto anticongelante, siguiendo las instrucciones del fabricante.


Mezclar el líquido de lavado antes del llenado para que se mantenga la relación de mezcla.

### Capacidad

Aprox. 5 litros

## Caja de cambios manual

### Cambio de marchas

 Cambio entre las marchas 5.<sup>a</sup> y 6.<sup>a</sup>

Al efectuar cambios entre las marchas 5.<sup>a</sup> y 6.<sup>a</sup>, desplace la palanca selectora hacia la derecha o de lo contrario se podría producir un daño al motor en el caso de engranar por descuido la 3.<sup>a</sup> o 4.<sup>a</sup> marcha. ◀

### Marcha atrás

Engranarla únicamente con el vehículo parado. Empujar la palanca de cambios hacia la izquierda superando el punto de resistencia.

## Cambio automático con Steptronic\*

### Posiciones del cambio

#### D Drive, posición automática

Es la posición para la marcha normal. El cambio hace intervenir todas las marchas adelante.

#### R Marcha atrás

Engranarla únicamente con el vehículo parado.

#### N Neutral, ralentí

Se puede acoplar, por ejemplo, en túneles de lavado de coches. El vehículo puede rodar.

Con el encendido desconectado, ver página 49, se acopla automáticamente la posición del cambio P.

## P Aparcar

Engranarla únicamente con el vehículo parado. Las ruedas motrices se bloquean.

Se acopla automáticamente la posición P:

- ▶ Tras parar el motor en disposición para el uso de la radio, ver página 49, o encendido desconectado, ver página 49, cuando está acoplada la posición R ó D.
- ▶ Con el encendido desconectado cuando está acoplada la posición N.
- ▶ Si, estando el vehículo parado y con la posición del cambio R o D acopladas, se desabrocha el cinturón del conductor, se abre la puerta del conductor y no se pisa el freno.

## Sobregás

Con el sobregás se alcanzan las prestaciones máximas. Pisar el acelerador más allá de la resistencia del punto de pleno gas.

## Acoplar las posiciones del cambio

- ▶ La posición del cambio P se puede abandonar después de que el motor esté en marcha y el freno pisado.
- ▶ Con el vehículo parado, antes de desacoplar P o N se debe pisar el freno; de lo contrario no se ejecuta el desacoplamiento: Shiftlock.



Pisar el freno hasta emprender la marcha

Pisar el freno hasta que se inicie el arranque para evitar que el vehículo se ponga en movimiento en la gama de marcha acoplada. ◀

## Acoplar D, R, N



Pulsar brevemente la palanca selectora en la dirección deseada, en caso necesario, sobrepasando un punto de resistencia.

Después de soltar la palanca selectora, retrocede a la posición central.



Pulsar la tecla Unlock (desbloqueo) para:

- ▶ Acoplar R.
- ▶ Cambiar desde P.

## Acoplar P



Pulsar la tecla P.

## Programa Sport y modo manual M/S

### Activar el programa Sport



Empujar la palanca selectora desde la posición D del cambio hacia la izquierda.

En el cuadro de instrumentos se muestra DS. Se recomienda esta posición para una forma de conducción orientada a la potencia.

### Activar el modo manual M/S

Empujar la palanca selectora desde la posición D del cambio hacia la izquierda.

Empujar la palanca selectora hacia delante o hacia atrás.

Se activa el modo manual y se cambia la marcha.

En el cuadro de instrumentos se muestra la marcha aplicada, por ejemplo, M1.

- ▷ Cambiar a una marcha inferior: empujar la palanca selectora hacia delante.
- ▷ Cambiar a una marcha superior: empujar la palanca selectora hacia atrás.

Sólo se cambia a una marcha superior o inferior con el régimen de revoluciones y la velocidad apropiados. Si el régimen del motor es demasiado elevado, no se pasa a una marcha inferior.

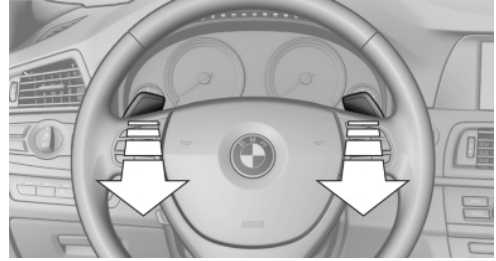
En el cuadro de instrumentos se muestra brevemente la marcha elegida y luego la marcha actual.

### Finalizar el programa Sport/modo manual

Empujar la palanca selectora hacia la derecha.

En el cuadro de instrumentos se muestra D.

## Teclas basculantes en cambio automático Sport\*



Las teclas basculantes del volante permiten cambiar de marcha rápidamente sin necesidad de apartar las manos del volante.

Si en el modo de funcionamiento automático se efectúa un cambio de marcha mediante las teclas basculantes del volante, por un breve tiempo se pasa al modo de funcionamiento manual.

Si pasado un cierto tiempo no se efectúa ningún cambio de marcha con las teclas basculantes ni se acelera, y si la palanca selectora se encuentra en la posición D, se retorna nuevamente al modo de funcionamiento automático.

- ▷ Cambiar a marcha superior: tirar de la tecla basculante derecha.
- ▷ Reducir: tirar de la tecla basculante izquierda.

Sólo se ejecuta el cambio a una marcha superior o inferior a la velocidad y al régimen de revoluciones correctos. Si, p. ej., el régimen de revoluciones del motor es demasiado alto, no se pasará a una marcha inferior.

En el cuadro de instrumentos se muestra brevemente la marcha elegida y luego vuelve a aparecer la actual.

### Indicadores en el cuadro de instrumentos



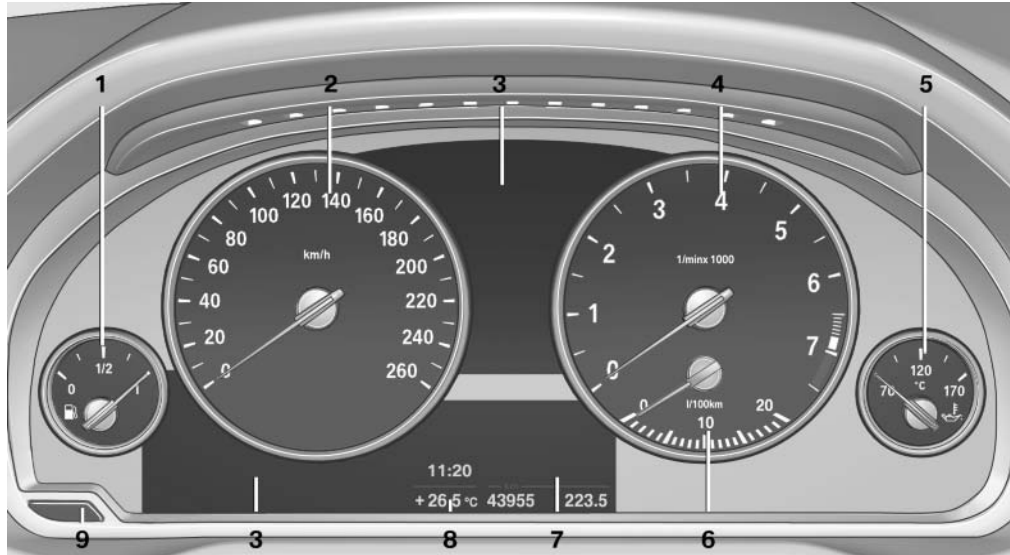
Se muestra la posición de la palanca selectora, p. ej.: P.



# Visualizaciones

## Cuadro de instrumentos

### Sumario



- |   |                                    |   |   |
|---|------------------------------------|---|---|
| 1 | Indicación del nivel de carburante | 6 | Consumo momentáneo                          |
| 2 | Velocímetro                        | 7 | Kilómetros, ordenador de a bordo            |
| 3 | Testigos y avisos luminosos        | 8 | Indicación de la hora, temperatura exterior |
| 4 | Cuentarrevoluciones                | 9 | Mostrar/reponer kilómetros                  |
| 5 | Temperatura de aceite              |   |   |

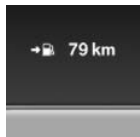
### Indicación del nivel de carburante



La inclinación del vehículo puede provocar oscilaciones en la indicación.

Indicaciones relativas al repostaje, ver página 128.

### Autonomía



Después de alcanzar la cantidad de reserva:

- ▶ Se muestra brevemente un aviso de Check-Control.

- ▶ Se muestra la autonomía restante en el ordenador de a bordo.
- ▶ En caso de conducción dinámica, p. ej. al conducir por curvas a gran velocidad, no siempre están garantizadas las funciones del motor.

En caso de una autonomía inferior a aprox. 50 km, el aviso de Check-Control se visualiza permanentemente.





## Repostar a tiempo

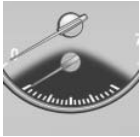
Repostar como máximo con una autonomía de 50 km de lo contrario no están garantizadas las funciones del motor y pueden aparecer daños. ◀

## Cuentarrevoluciones



Se debe evitar conducir en regímenes con el indicador dentro del campo de advertencia rojo. Para proteger el motor se interrumpe en ese segmento la alimentación de combustible.

## Consumo momentáneo



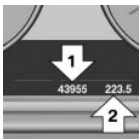
Muestra el consumo de combustible actual. Se puede controlar si está conduciendo de forma económica y ecológica.

## Temperatura de aceite del motor



- ▷ Motor frío: el indicador señala una temperatura baja. Conducir a una velocidad y régimen de motor moderados.
- ▷ Temperatura de funcionamiento normal: la aguja se encuentra en el centro o en la mitad izquierda de la indicación de temperatura.
- ▷ Motor caliente: el indicador señala una temperatura alta. Adicionalmente se visualiza un mensaje de Check-Control.

## Cuentakilómetros y cuentakilómetros parcial



- ▷ Cuentakilómetros, flecha 1.
- ▷ Cuentakilómetros parcial, flecha 2.

## Reponer el kilometraje parcial

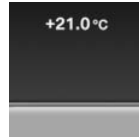


Pulsar el botón.

- ▷ Con el encendido desconectado se muestra el cuentakilómetros.
- ▷ Con el encendido conectado se repone el cuentakilómetros parcial.

## Temperatura exterior

### Aviso de temperatura exterior baja



Si disminuye a +3 °C, suena una señal.

Se visualiza un aviso de Check-Control.

Existe peligro elevado de hielo en la calzada.

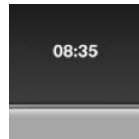


Peligro de hielo en la calzada

También a temperaturas superiores a +3 °C puede existir un riesgo elevado de pavimento resbaladizo.

Por eso debe circularse con precaución, por ejemplo, sobre puentes o en calzadas con sombra, ya que de lo contrario existe un mayor riesgo de accidente. ◀

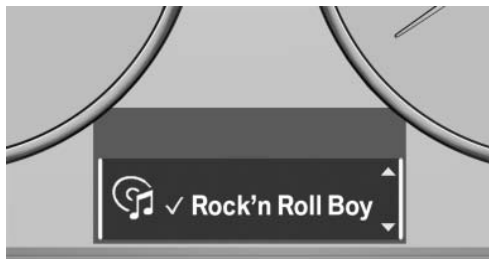
## Hora



La hora se visualiza en el cuadro de instrumentos.

## Listas de selección en cuadro de instrumentos

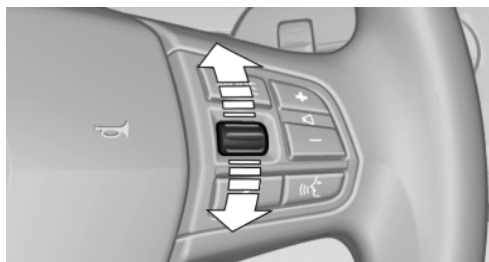
### Configuración conceptual



Con las teclas y la ruleta dentada en el volante y la indicación en el cuadro de instrumentos se puede controlar lo siguiente:

- ▷ Fuente de audio actual.

### Activar la lista y realizar el ajuste

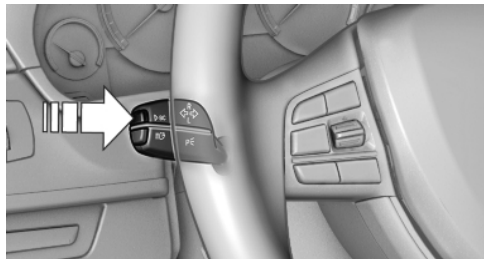


Pulsar una tecla en el lado derecho del volante o girar la ruleta dentada a fin de activar la lista correspondiente.

Realizar el ajuste deseado a través de la ruleta dentada.

## Ordenador de a bordo

### Solicitar informaciones en el display de información



Pulsar la tecla BC en la palanca de intermitentes. Las informaciones se visualizan en el display de información del cuadro de instrumentos.

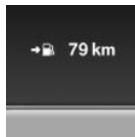
### Llamar las informaciones en la radio

Las informaciones también se visualizan en la pantalla de la radio.

1.  Pulsar la tecla.
2.  «BC»

### Sumario de las informaciones

#### Pantalla de información



Pulsando repetidamente la tecla de la palanca de intermitentes, en el display de información se muestra la siguiente información:

- ▷ Autonomía.
- ▷ Consumo medio.
- ▷ Velocidad media.
- ▷ Fecha.
- ▷ La hora.

#### Radio

En la radio se visualizan informaciones seleccionadas.

- ▷ Consumo medio.
- ▷ Velocidad media.
- ▷ Autonomía.

- ▷ Temperatura.

## Informaciones detalladas

### Autonomía

El sistema indica la autonomía probable que se tendrá con el combustible existente en el depósito.

Teniendo en cuenta el estilo de conducción, se estima sobre los últimos 30 km.

### Consumo medio

Se determina para el tiempo en el que el motor está en funcionamiento.

### Velocidad media

Para el cálculo no se tienen en cuenta los tiempos de inmovilidad con el motor parado.

### Reponer los valores medios

Mantener pulsada la tecla BC de la palanca de los intermitentes.

### Reponer valores

Los valores medios del consumo y la velocidad se pueden reponer.

Mantener pulsada la tecla BC de la palanca de los intermitentes.

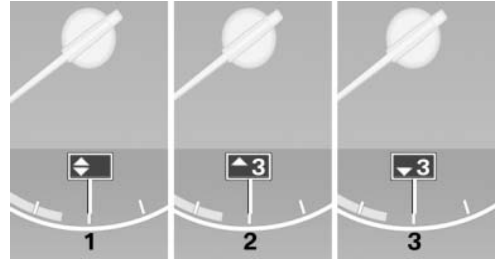
## Indicador de puntos de cambio de marchas\*

### Configuración conceptual

El sistema recomienda la marcha más favorable desde el punto de vista del consumo para la situación de marcha actual.

Las indicaciones para pasar a una marcha superior o a una marcha inferior se visualizan en el cuadro de instrumentos.

## Visualizaciones





- 1 Está puesta la marcha más favorable para el consumo
- 2 Cambiar a la marcha superior más favorable para el consumo
- 3 Cambiar a la marcha inferior más favorable para el consumo

## Ajustes de la radio



Los siguientes ajustes se ejecutan a través de la radio:

- ▷ Hora, fecha.
- ▷ Formatos, unidades de medida.

### Indicación de la hora, ajustar la fecha

1.  Pulsar la tecla.
2.  «TIEMPO»
3. Pulsar el botón derecho repetidamente hasta que el ajuste deseado se haya seleccionado:
  - ▷ Formato de la indicación de hora: «FORMAT»
  - ▷ Horas: «horas»
  - ▷ Minutos: «MIN»
  - ▷ Día: «DD»
  - ▷ Mes: «MM»
  - ▷ Año: «AA»
4. Realizar el ajuste deseado.

## Formatos y medidas

-  Pulsar la tecla.
-  «UNID»
- Seleccionar el formato deseado o la unidad de medida:
  - ▷ Recorrido: «DIST»
  - ▷ Idioma: «IDIOMA»
  - ▷ Consumo: «CONSUMO»
  - ▷ Temperatura: «TEMP»
- Ajustar la unidad de medida deseada o el idioma.

## Necesidad de servicio

### Visualización






Se visualiza brevemente el recorrido o el tiempo hasta el siguiente mantenimiento después de conectar el encendido.




El asesor del Servicio Posventa puede leer las necesidades actuales de servicio desde el mando a distancia.

### Informaciones detalladas relativas a las necesidades de servicio

En la radio se visualizan informaciones detalladas sobre las necesidades de servicio.

-  Pulsar la tecla.
-  «INFO»
-  «SERV»
- Seleccionar la entrada deseada para visualizar informaciones detalladas.

## Símbolos




Símbolos	Descripción
	Por el momento no hace falta ninguna intervención de servicio.
	Vence en breve una intervención de mantenimiento o una revisión establecida por la ley. Concierte una fecha para la intervención del Servicio.
	Se ha sobrepasado la fecha para la intervención de servicio.

### Introducir las fechas

Introducir las fechas de las revisiones prescritas.

Asegurarse que la fecha y la hora del vehículo estén correctamente ajustadas.

El ajuste se realiza a través de la radio.

-  Pulsar la tecla.
-  «INFO»
-  «SERV»
- «§ inspección vehículo»
- «POSICIONES»
- Introducir la fecha deseada.

## Check-Control

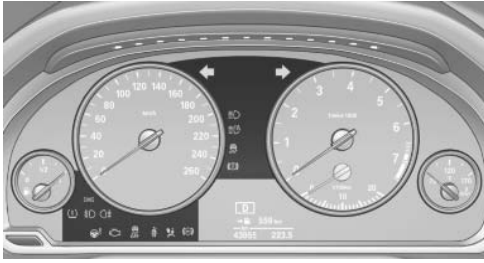
### Configuración conceptual

El Check-Control supervisa diversas funciones del vehículo, y muestra avisos cuando aparece alguna avería en los sistemas controlados.

Se muestra un aviso de Check-Control en combinación con testigos de control y de aviso y mensajes de texto en el cuadro de instrumentos y en el Head-Up Display\*.

Además, dado el caso se emite una señal acústica y se muestra un mensaje de texto en la radio.

## Testigos y avisos luminosos



Pueden iluminarse los testigos y avisos luminosos en diferentes combinaciones y colores.

El funcionamiento de algunos testigos se comprueba al poner en marcha el motor o al conectar el encendido y, para ello, se iluminan brevemente.

### Mensajes de texto

Los mensajes de texto que aparecen en combinación con un símbolo del cuadro de instrumentos aclaran un mensaje del Check-Control y el significado de los testigos y avisos luminosos.

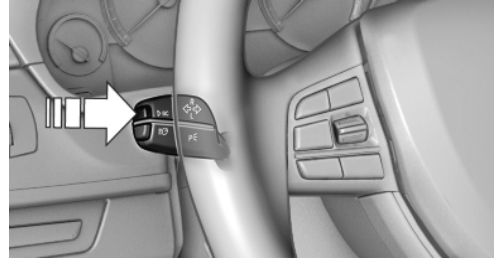
### Mensajes de texto complementarios

Otras informaciones, p. ej., relativas a la causa de una avería y las correspondientes acciones necesarias se pueden solicitar a través del Check-Control. En el caso de mensajes urgentes, el texto complementario se visualiza automáticamente.

Este se visualiza en la radio.

Para visualizar cada línea del texto completo: girar el botón derecho de la radio.

## Ocultar los mensajes del Check-Control






Pulsar la tecla BC en la palanca de intermitentes.

- ▷ Algunos avisos de control de chequeo se muestran permanentemente y siempre aparecen hasta que se solucione el fallo. En caso de varias averías simultáneas, los mensajes se muestran consecutivamente.

Estos mensajes se pueden ocultar al cabo de aprox. 8 segundos. Después volverán a visualizarse automáticamente.

- ▷ Otros avisos del Check-Control se ocultan automáticamente al cabo de aprox. 20 segundos. Pero permanecen memorizados y se pueden mostrar de nuevo.

## Mostrar mensajes de Check-Control memorizados

1.  Pulsar la tecla.
2.  «INFO»
3.  «CHEQUEO»
4. Seleccionar el aviso de Check-Control deseado

## Avisos al final del viaje

Las averías notificadas durante la marcha se visualizan de nuevo tras desconectar el encendido.


## Sumario



- 1 Pilotos antiniebla\*
- 2 Faros antiniebla\*
- 3 Control automático de las luces de marcha / luz autoadaptable para curvas\* / asistente de luz de carretera\* / luz de bienvenida / luz de conducción diurna\*
- 4 Luz apagada / luz de conducción diurna\*
- 5 Luz de posición
- 6 Luz de cruce / luz de bienvenida / asistente de luz de carretera\*
- 7 Iluminación de instrumentos
- 8 Regulación del alcance luminoso\*

## Luz posición/cruce, mando de luces de marcha

### Luz de posición

 Posición del mando: el vehículo está iluminado por todo su alrededor, por ejemplo, para aparcar.



No dejar encendida la luz de posición durante largos periodos de tiempo, de lo contrario se descarga la batería y, dado el caso, el motor no se puede arrancar más.

Para aparcar, mejor la luz de estacionamiento, ver página 68, de un lado.

### Luz de cruce

Posición del interruptor  con el encendido conectado: se enciende la luz de cruce.

### Luz de bienvenida




Al detener el vehículo, dejar el interruptor en posición  o : la luz de posición y la luz interior se encienden brevemente al desbloquear el vehículo.

### Alumbrado a casa

La luz de cruce permanece encendida durante cierto tiempo cuando, tras desconectar el encendido, se activan las ráfagas con la luz apagada.


### Ajustar la duración

El manejo se efectúa a través de la radio.

1.  Pulsar la tecla
2.  «VEH»
3.  «LUZ»
4. «CASA»
5. Ajustar la duración.

El ajuste se memoriza para el mando a distancia utilizado en ese preciso momento.

### Regulación automática de la luz de marcha

Posición del mando : la luz de cruce se enciende o apaga automáticamente en función de la luz del entorno, por ejemplo, en un túnel, al anochecer y en caso de precipitaciones. El testigo luminoso en el cuadro de instrumentos luce.

El sol bajo con cielo azul puede provocar el encendido de la luz.

La luz de cruce permanece siempre encendida cuando están conectados los faros antiniebla.





#### Responsabilidad personal

La gestión de la luz de cruce no puede sustituir la cabal estimación personal de las condiciones luminosas.

Los sensores no pueden, por ejemplo, reconocer la niebla o las brumas. En esas situaciones, encender las luces manualmente; de lo contrario, existe riesgo para la seguridad. ◀




### Luz de conducción diurna\*

Luz halógena: La luz de conducción diurna se enciende en la posición .

Faros de xenón\*: La luz de conducción diurna se enciende en la posición 0 ó .

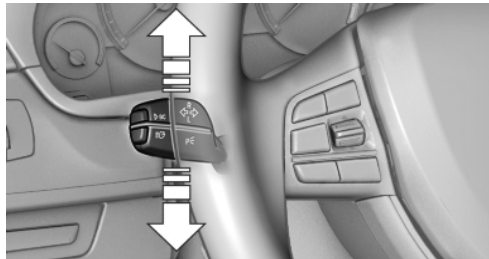
### Activar/desactivar

El manejo se efectúa a través de la radio.

-  Pulsar la tecla.
-  «VEH»
-  «LUZ»
- «DIURNA»

El ajuste se memoriza para el mando a distancia utilizado en ese preciso momento.

### Luz de estacionamiento



El vehículo se puede iluminar unilateralmente.

### Activar

Con el encendido desconectado, presionar la palanca hacia arriba o abajo más allá del punto de resistencia durante unos 2 segundos.

### Desactivar

Presionar la palanca en dirección opuesta hasta poco antes del punto de resistencia.

## Luz autoadaptable para curvas\*

### Configuración conceptual

La luz autoadaptable para curvas se basa en una gestión variable de los faros, que permite una iluminación dinámica de la calzada.

En función del ángulo de la dirección y de otros parámetros, la luz del faro sigue el recorrido de la calzada.

En curvas estrechas, por ejemplo, carreteras serpenteantes, o al girar se conecta hasta una velocidad determinada una luz de giro, que ilumina la zona interior de la curva.

La distribución variable de la luz cuida de una mejor iluminación de la calzada en función de la velocidad.

La distribución de luz se adapta automáticamente a la velocidad. La luz de ciudad está activa a una velocidad inferior 50 km/h. La luz de autopista se conecta a una velocidad superior a 110 km/h al cabo de aprox. 30 segundos o a partir de una velocidad de 140 km/h.

### Manejo

#### Activar

Posición del interruptor  con el encendido conectado.

La luz de giro se conecta de forma automática en función del giro del volante o del intermitente.

Para no deslumbrar al tráfico que viene de frente, con el vehículo parado la luz autoadaptable para curvas está orientada hacia el lado del acompañante.

Al utilizar la marcha atrás sólo está activa la luz de giro e ilumina la zona exterior de la curva.

#### Fallo de funcionamiento

Se visualiza un aviso de Check-Control.

La luz autoadaptable para curvas está averiada o no funciona. Encargar la revisión del sistema lo antes posible.

## Regulación del alcance luminoso\*

Ajustar manualmente el alcance luminoso de la luz de cruce según el peso cargado a bordo ya que, de lo contrario, deslumbraría a los vehículos que circulan en sentido contrario.

Los valores tras/son válidos para el funcionamiento con remolque.

0 / 1 = 1 a 2 personas sin equipaje.

1 / 1 = 5 personas sin equipaje.

1 / 2 = 5 personas con equipaje.

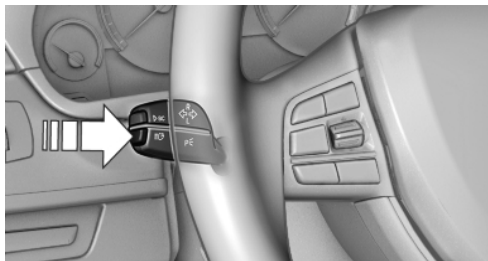
2 / 2 = 1 persona, maletero lleno.



## Asistente de luz de carretera\*

### Configuración conceptual

Con luz de cruce conectada, el sistema conecta y desconecta la luz de carretera automáticamente. Un sensor en el anverso del retrovisor interior controla el proceso. El asistente se encarga de encender la luz de carretera siempre que la situación del tráfico lo permita. Puede intervenir en cualquier momento y conectar y desconectar la luz de carretera del modo habitual.

### Activar el asistente de luz de carretera



1. Girar el conmutador de luces a la posición  o girar .
2. Pulsar la tecla en la palanca de los intermitentes, flecha.

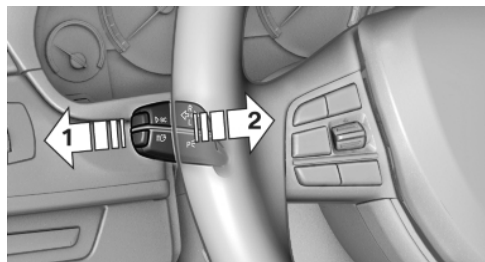


El testigo luminoso en el cuadro de instrumentos luce.

Con la luz encendida, se activa y desactiva automáticamente.

El sistema reacciona al alumbrado del tráfico precedente y de frente, así como a una iluminación suficiente, por ejemplo, en poblaciones.

### Encender y apagar manualmente la luz de carretera



- ▷ Luz de carretera conectada, flecha 1.
- ▷ Luz de carretera desconectada/avisador óptico, flecha 2.

Para activar de nuevo el asistente de luz de carretera, pulsar la tecla de la palanca de los intermitentes.

### Límites del sistema



#### Responsabilidad personal

El asistente de luz de carretera no puede sustituir las decisiones personales sobre la idoneidad de la luz de carretera. Por tanto, en las situaciones que lo requieran deberá dar la luz de cruce manualmente para evitar riesgos para la seguridad. ◀

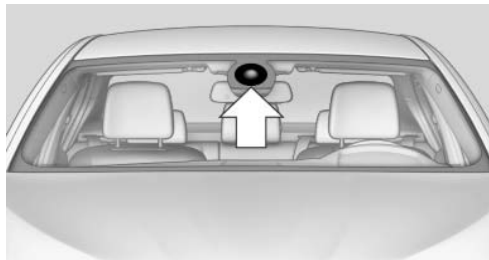
En las siguientes situaciones el sistema no trabaja o sólo con limitaciones y puede ser necesaria una reacción del conductor:

- ▷ Con condiciones meteorológicas extremadamente desfavorables, como niebla o precipitaciones intensas.
- ▷ A la hora de percibir usuarios de la calzada mal iluminados, como peatones, ciclistas, jinetes, carros, tráfico ferroviario o fluvial cerca de la calzada o venado que se cruza en la vía.
- ▷ En curvas cerradas y pendientes pronunciadas y en caso de que se crucen vehículos o el tráfico en sentido contrario quede parcialmente cubierto en autopistas.



- ▷ En poblaciones mal iluminadas o con señales muy reflectantes.
- ▷ A poca velocidad.
- ▷ Si el parabrisas está empañado, sucio o cubierto con adhesivos, pegatinas de peaje, etc. delante del retrovisor interior.

### Cámara




La cámara se encuentra en la parte delantera del retrovisor interior.

Dejar libre la zona delante del retrovisor interior.

## Luz antiniebla


### Faros antiniebla\*

Ha de estar encendida la luz de posición o de cruce.

 Pulsar la tecla. El testigo luminoso verde se enciende.

Estando activada la gestión automática de las luces de cruce, ver página 67, se encienden automáticamente las luces de cruce al encender los faros antiniebla.

### Luz antiniebla de guía\*

En la posición del conmutador  se conecta adicionalmente una luz antiniebla de guía para una iluminación más amplia hasta una velocidad de 110 km/h.

### Pilotos antiniebla\*

Han de estar encendidas la luz de cruce o los faros antiniebla.



Pulsar la tecla. El testigo luminoso amarillo se enciende.


## Circulación por la derecha/izquierda

### Generalidades

Faros halógenos: Al pasar la frontera a países en los que se circula por el carril opuesto al del país de matriculación es preciso tomar medidas para evitar efectos deslumbrantes de los faros. El Servicio Posventa dispone de láminas adhesivas. Observe las indicaciones adjuntas para la fijación de la lámina plástica.

Faros de xenón\*: La distribución de luz de los faros evita automáticamente el efecto deslumbrante de las luces de cruce, incluso cuando se conduce en un país en el que se circula por el carril contrario al del país de matriculación.

### Luz autoadaptable para curvas\*

No conducir con el conmutador en posición , de lo contrario se podría producir un efecto deslumbrante por la luz para curvas.

## Iluminación de instrumentos

### Ajustar



Para poder regular la intensidad de las luces, ha de estar encendida la de cruce o la de población.

La intensidad del alumbrado se puede ajustar mediante una ru-

leta dentada.

## Luz interior

### Generalidades

La luz interior, las luces del vano de los pies, las luces de entrada y la iluminación de la parte delantera se controlan automáticamente.

El brillo de algunos equipamientos queda influido por la ruleta dentada de la iluminación de instrumentos.



- 1 Luz interior
- 2 Luz de lectura

## Encender y apagar manualmente la luz interior



Pulsar la tecla.

Desconexión duradera: pulsar prolongadamente la tecla durante aprox. 3 segundos.

Anular este estado: pulsar la tecla.

## Luces de lectura



Pulsar la tecla.

Las luces de lectura se encuentran en la parte delantera y en las plazas traseras, junto a la luz interior.

# Seguridad

## Airbags



- 1 Airbag frontal, conductor
- 2 Airbag frontal, acompañante

- 3 Airbag de cabeza
- 4 Airbag lateral

### Airbags frontales

Los airbags frontales protegen al conductor y acompañante en caso de colisión frontal en la que no es suficiente la protección de los cinturones de seguridad.

### Airbags laterales

En caso de un choque lateral, el airbag lateral protege el cuerpo en la parte del tórax y de la pelvis.


En caso de un choque lateral, el airbag lateral protege el cuerpo en la parte del tórax, de la pelvis y de la cabeza.

### Airbags para la cabeza

En caso de colisión lateral, el airbag de cabeza sujeta la cabeza.

### Efecto de protección

Los airbags no se disparan en cualquier tipo de colisión, por ejemplo, en accidentes leves o en colisiones traseras.

 Indicaciones para optimizar el efecto protector de los airbags

- ▷ Mantener la distancia con los airbags.
- ▷ Sujetar siempre el volante por la corona del volante de la dirección, las manos en la posición de las 3 horas y 9 horas, para mantener lo más bajo posible el riesgo de sufrir lesiones en manos o brazos al activarse el airbag.
- ▷ Entre airbags y personas no deben encontrarse otras personas, animales u objetos.
- ▷ No utilizar la cubierta del airbag frontal en el lado del acompañante como portaobjetos.

- ▷ Dejar libre el tablero de instrumentos y el parabrisas en la zona del lado del acompañante, es decir, no cubrirlo con una lámina adhesiva ni una funda ni colocar en él soportes para instrumentos tales como navegadores o teléfonos móviles.
- ▷ Procurar que el acompañante vaya sentado correctamente, es decir, que no tenga los pies ni las piernas apoyadas en el tablero de instrumentos y que los deje en el vano reposapiés ya que, de lo contrario, podrían producirse lesiones al activarse el airbag frontal.
- ▷ No poner en los asientos delanteros fundas, cojines u otros artículos similares que no estén homologados para asientos con airbags laterales integrados.
- ▷ No colgar de los reposacabezas prendas tales como cazadoras.
- ▷ Prestar atención a que los pasajeros mantengan la cabeza alejada del airbag lateral y que no se apoyen en el airbag de cabeza ya que, de lo contrario, pueden producirse lesiones al activarse los airbags.
- ▷ No desmontar el sistema de retención del airbag.
- ▷ No desmontar el volante.
- ▷ No recubrir ni modificar de cualquier forma los protectores de los airbags.
- ▷ No efectuar modificaciones en los componentes ni en el cableado del sistema. Esto también incluye los recubrimientos del volante, el tablero de instrumentos, los asientos y los montantes de techo, así como los laterales del revestimiento interior del techo. ◀

Aunque se observen todas las indicaciones, en función de las circunstancias, no pueden excluirse del todo las lesiones, como consecuencia de un contacto con los airbags.

En caso de pasajeros sensibles, por el ruido de ignición y llenado pueden producirse limitaciones breves del oído, normalmente no permanentes.



En caso de fallo, puesta fuera de servicio y tras activarse los airbags

No tocar los componentes del sistema inmediatamente después de su activación, ya que existe riesgo de quemaduras.

Encargue la comprobación, reparación o desmontaje y el desguace de los generadores de gas para los airbags sólo a su Servicio Posventa, que dispone de los permisos legales necesarios para trabajar con materiales explosivos.

Los trabajos llevados a cabo de forma inadecuada pueden comportar un fallo o un disparo involuntario del sistema, con el consiguiente riesgo de lesiones. ◀

## Disponibilidad para el funcionamiento del sistema de airbag



Al conectar el encendido, el aviso luminoso en el cuadro de instrumentos se enciende brevemente y muestra así que el sistema de airbags completo y los sensores de los cinturones están disponibles para el funcionamiento.

## Sistema de airbags averiado

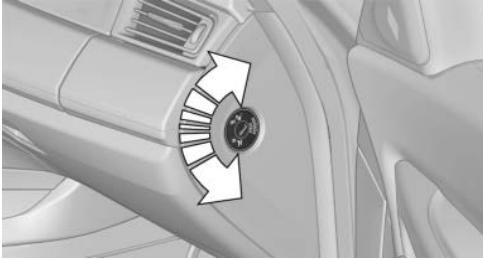
- ▷ Aviso luminoso no se ilumina a partir del momento en el que la radio está disponible para su uso.
- ▷ Aviso luminoso se ilumina de forma permanente.



En caso de detectar fallos, solicitar inmediatamente que se compruebe el sistema de airbags

En caso de detectar cualquier fallo se debe solicitar inmediatamente la comprobación del sistema de airbags ya que, de lo contrario, existe el peligro de que el sistema no funcione según lo previsto en caso de producirse algún accidente a pesar de la intensidad correspondiente del impacto. ◀

## Interruptor con llave para los airbags del acompañante\*



Los airbags delantero y lateral del acompañante se pueden desactivar y activar de nuevo con la llave integrada del telemando.

## Desactivar los airbags del acompañante



Introducir la llave y apretar hacia dentro.

Seguir apretando y girar la llave a la posición OFF hasta el tope. Desde el tope, extraer la llave.

Los airbags para el acompañante están desactivados.

Los airbags para el conductor siguen estando activos.



Interruptor con llave en posición final

Asegúrese de que el interruptor con llave está en la posición final ya que, de lo contrario, los airbags no se habrán activado/desactivado. ◀

Si en el asiento del acompañante no se encuentra montado ningún sistema de retención para niños, volver a activar los airbags del acompañante para que, en caso de accidente, se activen como corresponda.

El estado de los airbags se indica a través del testigo de control en el interior del techo, ver página 74.

## Activar los airbags del acompañante



Introducir la llave y apretar hacia dentro.

Seguir apretando y girar la llave a la posición ON hasta el tope. Desde el tope, extraer la llave.



Interruptor con llave en posición final

Asegúrese de que el interruptor con llave está en la posición final ya que, de lo contrario, los airbags no se habrán activado/desactivado. ◀

Los airbags para el acompañante se han vuelto a activar y se activan en las situaciones que corresponda.

## Testigo luminoso de los airbags del acompañante



El testigo luminoso de los airbags del acompañante indica el estado de operatividad de los airbags del acompañante.

Una vez conectado el encendido, el testigo indica si los airbags están activados o desactivados.



- ▶ Si los airbags del acompañante están desactivados, el testigo luminoso permanece encendido.
- ▶ Si los airbags del acompañante están activados, el testigo luminoso no se enciende.

# Indicador de rueda pinchada RPA

## Configuración conceptual

El sistema mide la presión de inflado real de los neumáticos.


Detecta una pérdida de presión mediante la comparación del número de revoluciones entre las diferentes ruedas durante la marcha.

En caso de pérdida de presión se modifica el diámetro y con ello la velocidad de giro de la rueda correspondiente. Se detecta este cambio y se señala como avería en un neumático.

## Requisitos para el funcionamiento

Se debe reponer el sistema en el momento en que la presión de inflado de los neumáticos sea correcta; de lo contrario, no se puede garantizar un aviso fiable en caso de avería de neumático. Después de haber corregido la presión de inflado de los neumáticos o de haber cambiado neumáticos o ruedas, inicializar nuevamente el sistema.

## Límites del sistema

 Daños repentinos en el neumático  
No se puede avisar de los daños graves que se produzcan de forma repentina en el neumático debido a acciones externas. ◀




No se detecta una pérdida de presión uniforme y natural en los cuatro neumáticos. Por ello es preciso comprobar regularmente la presión de inflado de los neumáticos.

El sistema puede responder con retardo o con errores en las siguientes situaciones:

- ▷ Si el sistema no se ha inicializado.
- ▷ Si se circula sobre firmes nevados o resbaladizos.
- ▷ Conducción deportiva: con patinaje de las ruedas motrices y alta aceleración transversal.
- ▷ Al circular con cadenas para nieve\*.

## Indicación de estado

En la pantalla de la radio se puede mostrar el estado momentáneo del indicador de rueda pinchada, por ejemplo, si el RPA está activado.




1.  Pulsar la tecla.
2.  «INFO»
3.  «NEUM»

Se muestra el estado.

## Inicialización

Con la inicialización se adoptan las presiones de inflado de los neumáticos ajustadas como referencia para la detección de un avería del neumático. Se comienza la inicialización mediante la confirmación de las presiones de inflado.

No inicializar el sistema al circular con cadenas para nieve\*.

1.  Pulsar la tecla.
2.  «INFO»
3.  «NEUM»
4. Confirmar el estado.
5. Observar las instrucciones de la pantalla.
6. Arrancar el motor (no circular).
7. Inicializar con «Confirmar».
8. Circular.

La inicialización finaliza durante la marcha, que puede interrumpirse en todo momento.

En cuanto se continúa la marcha, se continúa la inicialización automáticamente.

## Aviso de avería de un neumático



Se enciende el aviso luminoso amarillo. Se visualiza un aviso de Check-Control.

Existe un pinchazo o una gran pérdida de presión.

1. Reducir la velocidad y frenar con cuidado. Evitar maniobras bruscas con los frenos y la dirección.

2. Comprobar, si el vehículo está equipado con neumáticos normales\* o con neumáticos con características de funcionamiento de emergencia\*.

Los neumáticos con características de funcionamiento de emergencia, ver página 134, se identifican mediante un símbolo circular con las letras RSC en el lateral del neumático.

En caso de un aviso de pinchazo, posiblemente se activa el control dinámico de la estabilidad DSC.

## Comportamiento en caso de pinchazo de un neumático

### Neumáticos normales\*

1. Identificar neumáticos dañados.

Para ello, comprobar la presión de inflado de los cuatro neumáticos.


Se puede utilizar la indicación de presión de inflado de neumáticos del Mobility System, ver página 134.

Si no es posible realizar la identificación, póngase en contacto con el servicio.

2. Subsanan la avería del neumático dañado con el Mobility System, ver página 134.

### Neumáticos con cualidades de rodadura de emergencia\*

Es posible continuar circulando con un neumático dañado hasta una velocidad máx. de 80 km/h.

 No continuar la marcha sin neumáticos con cualidades de rodadura de emergencia

No continuar la marcha si el vehículo no está equipado con neumáticos con cualidades de rodadura de emergencia, ya que de lo contrario pueden producirse accidentes graves.◀

### Continuar la marcha con una avería de neumático

Al continuar el viaje con un neumático dañado:

1. Evitar maniobras bruscas con los frenos y la dirección.
2. No sobrepase la velocidad de 80 km/h.
3. A la siguiente oportunidad comprobar la presión de aire de los cuatro neumáticos.


Posible recorrido en caso de pérdida completa de la presión de los neumáticos:

El recorrido con un pinchazo depende de la carga del vehículo durante el viaje.

En caso de carga media, el trayecto de desplazamiento posible es de aprox. 80 km.


En el viaje con un neumático dañado cambian las propiedades de marcha, p. ej. coletazo del vehículo al frenar, distancia de frenado prolongada o diferente comportamiento de la dirección en rodadura. Adaptar el tipo de conducción. Evitar conducir sobre obstáculos, p. ej. bordillos, baches, etc.

El recorrido depende esencialmente de la solicitud del vehículo durante el viaje. Conforme a la velocidad, al estado de la calzada, a la temperatura exterior, a la carga del vehículo, etc. puede ser menos prolongado o con una conducción conservadora también más prolongado.

 Continuar la marcha con una avería de neumático

Conducir moderadamente y no sobrepasar una velocidad de 80 km/h.

En caso de pérdida de presión de los neumáticos, cambian las propiedades de marcha, dando lugar, por ejemplo, a una estabilidad direccional reducida al frenar, una distancia de frenado más larga y una modificación del comportamiento de la dirección en rodadura.◀

 Proseguir el viaje con pinchazo de neumático y remolque

En servicio con remolque pueden llegar a movimiento pendular los remolques especialmente pesados. Por ello no superar una velocidad de 60 km/h de lo contrario existe peligro de accidente.◀



### Fallo definitivo del neumático

Si se aprecian vibraciones o ruidos fuertes durante la marcha, es posible que se haya producido un fallo definitivo del neumático. Reducir la velocidad y detenerse, ya que de lo contrario podrían soltarse componentes de la rueda, con el consiguiente riesgo de provocar un accidente. No continuar conduciendo; ponerse en contacto con el Servicio Posventa. ◀

## Luces de freno dinámicas\*

### Configuración conceptual



- ▷ Frenado normal: las luces de freno se encienden.
- ▷ Frenado fuerte: las luces de freno parpadean.

Poco antes de la parada se activan las luces intermitentes simultáneas de advertencia.

Desactivar las luces intermitentes simultáneas de advertencia:

- ▷ Pisar el acelerador.
- ▷ Pulsar la tecla de las luces intermitentes simultáneas de advertencia.



# Sistemas de regulación de la estabilidad de marcha

## Sistema antibloqueo de frenos ABS

El ABS evita que las ruedas se bloqueen al frenar.

La capacidad direccional se conserva también en caso de frenadas a fondo, por lo que se incrementa la seguridad de marcha activa.

El ABS está operativo después de cada arranque del motor.

## Asistente de frenado

Al pisar rápidamente el freno, este sistema consigue automáticamente una máxima amplificación de la fuerza de frenado. De este modo, en caso de frenadas a fondo se mantiene el recorrido de frenado lo más corto posible. Durante esa operación también se aprovechan las ventajas del ABS.

No reducir la presión sobre el freno durante el tiempo que dure la frenada a fondo.

## Control dinámico de la estabilidad DSC

### Configuración conceptual

El sistema DSC evita que patinen las ruedas motrices al arrancar y acelerar.

El sistema DSC detecta además estados de conducción inestables, como el derrape de la parte trasera del vehículo o el deslizamiento del vehículo sobre las ruedas delanteras. El sistema DSC ayuda a mantener en una vía segura el vehículo mediante la reducción de la potencia del motor e intervenciones del sistema de frenos en ruedas particulares, dentro de los límites físicos.



Adaptar el estilo de conducción a la situación

La adaptación de la forma de conducir a las circunstancias sigue siendo responsabilidad del conductor.

Tampoco el sistema DSC permite neutralizar las leyes físicas.

Por este motivo no restrinja la oferta de seguridad adicional mediante una conducción arriesgada. ◀

### Testigos y avisos luminosos



El testigo luminoso parpadea: el DSC regula las fuerzas de tracción y frenado.

El testigo luminoso se enciende: el DSC ha fallado.

### Desactivar el DSC: DSC OFF

Si se desactiva el DSC, la estabilidad de la marcha al acelerar y durante la conducción por curvas queda limitada.

Para contribuir a la estabilidad de marcha, volver a activar el sistema DSC lo antes posible.

### Desactivar el DSC



Mantener pulsada la tecla, pero no más de aprox. 10 segundos, hasta que en el cuadro de instrumentos se encienda el testigo de control del DSC y se visualice DSC OFF.

El sistema DSC está desactivado.

### Activar el DSC



Pulsar la tecla. DSC OFF y el testigo luminoso DSC se apagan.

### Testigos y avisos luminosos

Con DSC desactivado en el cuadro de instrumentos se visualiza DSC OFF.



El testigo luminoso se enciende: el DSC está desactivado.

## Control dinámico de tracción DTC

### Configuración conceptual

El sistema DTC es una variante del DSC optimizada para propulsión.

Si la calzada se encuentra en condiciones especiales, por ejemplo, si hay nieve que no ha sido retirada, el sistema garantiza una propulsión máxima, aunque la estabilidad de marcha sea limitada.

Por eso debe conducirse con precaución.

En las siguientes situaciones excepcionales puede ser conveniente activar por corto tiempo el sistema DTC:

- ▶ Al circular por zonas con nieve semiderretida o por calzadas nevadas y sin limpiar.
- ▶ Al circular en vaivén o al emprender la marcha en nieve profunda o sobre un firme inconsistente.
- ▶ Al circular con cadenas para nieve.

### Activar/desactivar el control dinámico de tracción DTC

Con el control dinámico de tracción DTC activado, se tiene máxima tracción sobre suelo resbaladizo. La estabilidad de marcha está limitada al acelerar y en recorrido por curvas.

### Activar el DTC



Pulsar la tecla.

En el cuadro de instrumentos se visualiza TRACTION y el testigo de control para DSC está encendido.

### Desactivar el DTC



Pulsar de nuevo la tecla.

TRACTION y el testigo luminoso DSC se apagan.

## Performance Control\*

Performance Control impulsa la agilidad de su vehículo.

Para mejorar la maniobrabilidad con un tipo de conducción deportivo, la rueda trasera interior en la curva se frena y, al mismo tiempo, casi todo el efecto de frenado resultante se compensa con una intervención en el motor.

### xDrive

xDrive es el Sistema de tracción integral de su vehículo. Combinando xDrive y DSC se optimizan la tracción y la conducción dinámica. El Sistema de tracción integral xDrive distribuye la fuerza motriz según la situación de marcha y las condiciones del pavimento de forma variable al eje delantero y trasero.

## Hill Descent Control HDC

### Configuración conceptual

HDC es un dispositivo de ayuda para el descenso de pendientes, que regula automáticamente la velocidad durante el descenso de pendientes pronunciadas. Sin que tenga que frenar, el vehículo se mueve a una velocidad equiparable a algo más del doble de la velocidad del paso humano.

El HDC puede activarse a aprox. 35 km/h. En caso de conducción por pendientes, el vehículo reduce la velocidad aprox. al doble de la velocidad de paso y la mantiene constante.

Mientras que frene de forma activa, el sistema pasa a modo operativo. En este caso, el sistema no producirá una frenada.

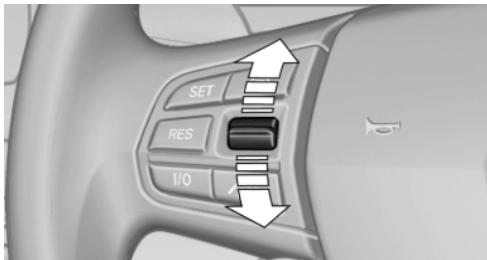
Utilizar el HDC sólo en las marchas pequeñas o en la posición de la palanca selectora D ó R.

### Cambiar la velocidad

Acelerando ligeramente, la velocidad se puede cambiar en el ámbito equiparable a aproximadamente el doble de la velocidad del paso humano hasta aprox. 25 km/h.

## Ajustar la velocidad: teclas\* en el volante


Con la tecla basculante para la regulación de la velocidad en el volante, Ud. puede prefijar una velocidad deseada en el ámbito equiparable a aproximadamente el doble de la velocidad del paso humano hasta aprox. 25 km/h.




- ▷ Pulsar el balancín hasta el punto de presión hacia arriba: aumentar la velocidad progresivamente.
- ▷ Pulsar el balancín pasando el punto de presión hacia arriba: la velocidad se aumenta mientras el balancín se mantenga pulsado.
- ▷ Pulsar el balancín hasta el punto de presión hacia abajo: reducir la velocidad progresivamente.
- ▷ Pulsar el balancín pasando el punto de presión hacia abajo: en marcha adelante, la velocidad se reduce a aprox. 10 km/h, en marcha atrás, a aprox. 6 km/h.

## Activar el HDC



-  Pulsar la tecla, el LED de la tecla se enciende.

## Desactivar el HDC

-  Volver a pulsar la tecla, el LED se apaga. El HDC se desactiva automáticamente a más de aprox. 60 km/h.

## Visualización



- La velocidad prefijada se visualiza en el cuadro de instrumentos.
- ▷ Verde: el sistema frena el vehículo.
  - ▷ Naranja: sistema en modo operativo.

## Fallo de funcionamiento

En el cuadro de instrumentos se visualiza un mensaje. HDC no está disponible, por ejemplo, por una elevada temperatura de los frenos.

## Control dinámico de amortiguadores\*

### Configuración conceptual

El sistema reduce los movimientos indeseados del vehículo con un estilo de conducción dinámico o calzada irregular.

Dependiendo del estado del pavimento y del estilo de conducción, se incrementa la dinámica de marcha y el confort de marcha.

### Programas

El sistema ofrece dos programas diferentes.

Los programas se pueden seleccionar a través del control dinámico de marcha, ver página 81.

### SPORT

Regulación deportiva consecuyente de los amortiguadores para una mayor agilidad al conducir.

### NORMAL

Regulación equilibrada del vehículo.

## Dirección deportiva variable\*

La dirección deportiva variable es de concepción deportiva.

Con un fuerte giro del volante, por ejemplo en curvas estrechas o al aparcar, refuerza el giro a tope en una dirección del volante de las ruedas delanteras. La dirección resulta más directa.

Además, varía la fuerza aplicada al volante que se necesita en función de la velocidad.



Esto permite un comportamiento de conducción deportivo. Además se facilita la dirección al aparcar y maniobrar.

## Control dinámico de marcha\*

### Configuración conceptual

Con el control dinámico de marcha se pueden adaptar las propiedades de la dinámica de marcha del vehículo. Para ello se puede seleccionar diversos programas que se activan a través de las dos teclas del Control dinámico de marcha.

### Manejo de los programas

Tecla	Programa
	DSC OFF TRACTION
	SPORT+ SPORT NORMAL

### Cambio automático de programa

En las siguientes situaciones se cambia automáticamente a NORMAL:

- ▷ En caso de fallo del control dinámico de amortiguadores\*.
- ▷ En caso de pinchazo de un neumático.

## DSC OFF

En el estado DSC OFF, ver página 78, la estabilidad de marcha queda limitada al acelerar y durante la conducción por curvas.

## TRACTION

Con TRACTION se dispone de tracción máxima sobre firme suelto. El control dinámico de tracción DTC, ver página 79, está activado. La estabilidad de marcha está limitada al acelerar y en recorrido por curvas.

## SPORT+

Conducción deportiva con tren de rodaje optimizado con estabilización del vehículo limitada. El control dinámico de tracción está activado. El conductor asume una parte de la tarea de estabilización.

### Activar SPORT+



Pulsar la tecla repetidamente hasta que en el cuadro de instrumentos aparezca SPORT+ y se encienda el testigo de control del DSC.

### Testigos y avisos luminosos

En el cuadro de instrumentos se visualiza SPORT+.



El testigo luminoso se enciende: el control dinámico DTC de tracción está activado.

## SPORT

Armonización deportiva consecuente del tren de rodaje para una mayor agilidad al conducir con máxima estabilización.

### Activar SPORT



Pulsar la tecla. En el cuadro de instrumentos aparece SPORT.

## NORMAL

Para una coordinación equilibrada con la máxima estabilidad de marcha.

## Activar NORMAL

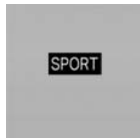


Pulsar la tecla. NORMAL está activado si la indicación de programa en el cuadro de instrumentos se apaga.

En determinadas situaciones se cambia automáticamente al programa NORMAL, cambio automático de programas, ver página 81.

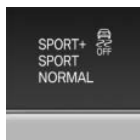
## Visualizaciones

### Programa seleccionado



El programa seleccionado se visualiza en la parte inferior del cuadro de instrumentos.

### Selección de programa



Al pulsar la tecla se visualiza una lista con los programas seleccionables.

# Confort de marcha

## Control de crucero

### Configuración conceptual

El sistema funciona a partir de aprox. 30 km/h.

Se mantiene la velocidad que se especificó con los elementos de mando en el volante.

Para ello el sistema frena en un trayecto de bajada, cuando no es suficiente el efecto de frenado del motor.



Condiciones desfavorables

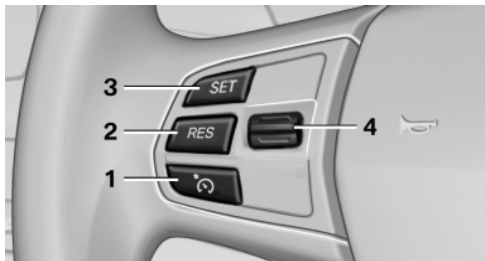
No utilizar el sistema cuando las condiciones desfavorables no permitan una conducción con velocidad constante, por ejemplo:

- ▶ Si el trazado de la carretera tiene muchas curvas.
- ▶ Si el tráfico es muy denso.
- ▶ Con la calzada helada, niebla, nieve, lluvia o un firme inconsistente.

De lo contrario, el vehículo podría quedar sin control y originar por ello un accidente. ◀

## Manejo

### Sinopsis de teclas



- 1 Sistema on/off, interrumpir
- 2 Solicitar velocidad
- 3 Guardar velocidad
- 4 Memorizar, cambiar/mantener la velocidad

### Activar



Pulsar la tecla del volante.

La marca en el velocímetro se establece en la velocidad actual.

Puede utilizarse el control de crucero.

### Desactivar



Sistema desactivado o interrumpido

Con el sistema desactivado o interrumpido, intervenir activamente frenando y desviándose si procede; de lo contrario, existe riesgo de accidente. ◀



Pulsar la tecla.

- ▶ En estado activado: pulsar dos veces.
- ▶ En estado interrumpido: pulsar una vez.

Los indicadores se apagan. Se elimina la velocidad de crucero deseada que ha sido almacenada.

### Interrumpir



Pulsar la tecla en estado activado.

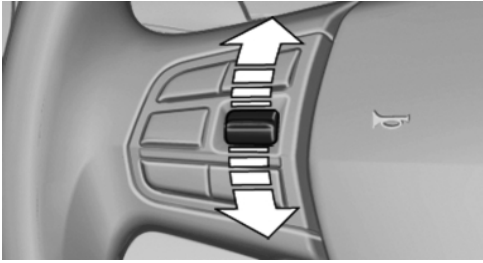
El sistema se interrumpe automáticamente cuando:

- ▶ Se frena.
- ▶ Se acciona el embrague.
- ▶ Se retira la posición D del cambio.
- ▶ Se activa el control dinámico de tracción o se desactiva el DSC.
- ▶ Está funcionando el DSC.
- ▶ HDC es activado.

### Mantener, memorizar la velocidad actual



Pulsar la tecla.



Presionar el botón basculante en estado interrumpido.


Con el sistema activado se mantiene la velocidad a la que se circula y se memoriza como velocidad prefijada.

Ésta se visualiza en el velocímetro y brevemente en el cuadro de instrumentos, visualizar en el velocímetro, ver página 84.

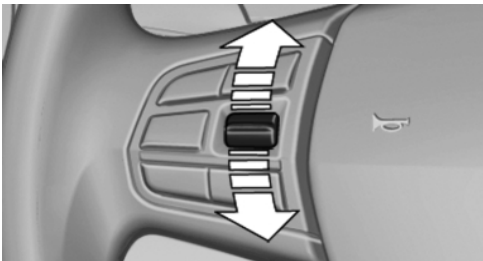
Al mantener o memorizar el control de cruceo, el control dinámico de la estabilidad DSC se puede conectar.

## Modificar, mantener la velocidad

Pulsando el botón basculante en estado interrumpido también se puede parar y guardar la velocidad de marcha actual.

 Adaptar la velocidad deseada

Adaptar la velocidad deseada a las condiciones del tráfico y permanecer preparado para frenar en cualquier momento, ya que de lo contrario existe riesgo de accidente. ◀



Pulsar el botón basculante hacia arriba o hacia abajo las veces necesarias hasta que se haya ajustado la velocidad deseada.

En estado activo, la velocidad indicada en ese momento se memoriza y se alcanza si la pista está despejada.

- ▶ Cada pulsación ligera del botón basculante hasta el punto de resistencia aumenta o reduce la velocidad deseada en aprox. 1 km/h.
- ▶ Con cada toque del botón basculante más allá del punto de resistencia aumenta o disminuye la velocidad deseada hasta la siguiente decena de la indicación de tacómetro de km/h.
- ▶ Al presionar y mantener el balancín hasta el punto de resistencia se acelera o ralentiza el vehículo sin pisar el acelerador. Tras soltar el botón basculante se mantiene constante la velocidad alcanzada. Si lo pulsa superando el punto de resistencia, el vehículo acelera más intensamente.

## Ver la velocidad de cruceo deseada

 Pulsar la tecla.

Se alcanza de nuevo y se mantiene la velocidad memorizada.

## Indicadores en el cuadro de instrumentos



- 1 Indicador de velocidad deseada
- 2 Testigo luminoso
- 3 Breve indicación de estado

## Velocidad deseada

Indicación en el velocímetro:



- ▶ La marca se enciende en verde: el sistema está activo.
- ▶ La marca se enciende en naranja: el sistema está interrumpido.

- ▶ La marca no se enciende: el sistema está desactivado.

## Breve indicación de estado

Breve indicación en el velocímetro:



Velocidad deseada seleccionada

Si la indicación --- aparece brevemente, quiere decir que es posible que en ese momento no se cumplan las condiciones necesarias para el servicio.

## Control de distancia de aparcamiento PDC\*

### Configuración conceptual

El PDC le asiste en las maniobras de aparcamiento. El acercamiento lento a un objeto situado delante o detrás de su vehículo se avisa mediante señales acústicas.

### Medición

La distancia se mide por medio de sensores de ultrasonidos, situados en los parachoques.

El alcance es de unos 2 m.

El aviso acústico se produce sólo:

- ▶ Con los sensores delanteros y con ambos sensores extremos traseros a unos 60 cm.
- ▶ Con ambos sensores intermedios traseros a unos 1,50 m.

### Límites del sistema



Vigilar también el tráfico

El sistema PDC no puede sustituir la cabal estimación personal de la situación del tráfico. Controlar también la situación del tráfico alrededor del vehículo mirando directamente. De lo contrario, podría existir riesgo de accidente debido, por ejemplo, a usuarios de la calzada u objetos que se encuentren fuera del área de detección del PDC.

Los sonidos fuertes tanto del exterior como del interior del vehículo podrían enmascarar el tono de la señal PDC.◀



Con el PDC, evitar conducir demasiado rápido

Evitar la aproximación rápida a un objeto.

Evitar emprender la marcha de forma brusca, mientras el sistema PDC todavía no está activo. De lo contrario, y debido a las condiciones físicas, el sistema podría emitir la advertencia demasiado tarde.◀

### Límites de la medición por ultrasonidos

La detección de objetos puede topar con los límites de la medición física por ultrasonidos, entre otros, en los siguientes casos:

- ▶ Con lanzas y enganches de remolque.
- ▶ Con objetos delgados o en forma de cuña.
- ▶ Con objetos bajos.
- ▶ Con objetos con esquinas y bordes puntiagudos.

Los objetos bajos ya visualizados, por ejemplo, bordillos, pueden entrar en el ángulo muerto de los sensores antes o después de que suene una señal acústica continua.

Los objetos sobresalientes, situados más altos, por ejemplo, salientes de pared, no pueden ser detectados.

### Falsas alarmas

El sistema PDC puede indicar un aviso bajo las siguientes condiciones, a pesar de que no se encuentra ningún obstáculo en la zona de alcance:

- ▶ Con lluvia intensa.
- ▶ Si los sensores están muy sucios o congelados.
- ▶ Si los sensores están cubiertos de nieve.
- ▶ En caso de superficies de calzada rugosas.
- ▶ En grandes edificios rectangulares con paredes lisas, tales como aparcamientos subterráneos.
- ▶ Debido a muchos gases de escape.



- ▷ Debido a otras fuentes ultrasónicas, por ejemplo, barredoras, limpiadores con chorro de vapor o tubos de neón.
- ▷ Si la cubierta del enganche para remolque está torcida.

## Conducción con remolque

Los sensores traseros no pueden realizar mediciones fiables. Por ese motivo, no se activan.

## Conexión automática

Con el motor en marcha, engranar la posición R del cambio.

## Desconexión automática


El sistema se desconecta y el LED se apaga:

- ▷ Con marcha adelante tras unos 50 m.
- ▷ Con marcha adelante a más de aprox. 36 km/h.

En caso necesario, conectar el sistema de nuevo.

## Conectar/desconectar manualmente



 Pulsar la tecla.

- ▷ Conectado: el LED se enciende.
- ▷ Desconectado: el LED se apaga.

## Señales acústicas

El acercamiento a un objeto se indica por medio de un tono intermitente en función de la posición. Si, por ejemplo, se detecta un objeto en la parte posterior izquierda del vehículo, se escucha la señal acústica del altavoz trasero izquierdo.

Cuanto menor sea la distancia a un objeto, tanto más cortos son los intervalos.

Si la distancia a un objeto detectado es de menos de aprox. 30 cm, suena una señal acústica continua.

Si se encuentran objetos tanto delante como detrás del vehículo, suena una señal acústica continua alterna.

Un tono intermitente se interrumpe después de aprox. 3 segundos:

- ▷ Si queda detenido delante de un objeto que sólo haya sido detectado por uno de los sensores angulares.
- ▷ Si se circula en paralelo a una pared.

La señal acústica se apaga:

- ▷ Cuando el vehículo se aleja de un objeto a más de unos 10 cm.
- ▷ Al acoplarse la posición P del cambio.

## Volumen

Puede ajustar el volumen del tono de señal PDC, ver página 118.

El ajuste se memoriza para el mando a distancia utilizado en ese preciso momento.

## Fallo de funcionamiento

En el cuadro de instrumentos se visualiza un mensaje de Check-Control, ver página 65.

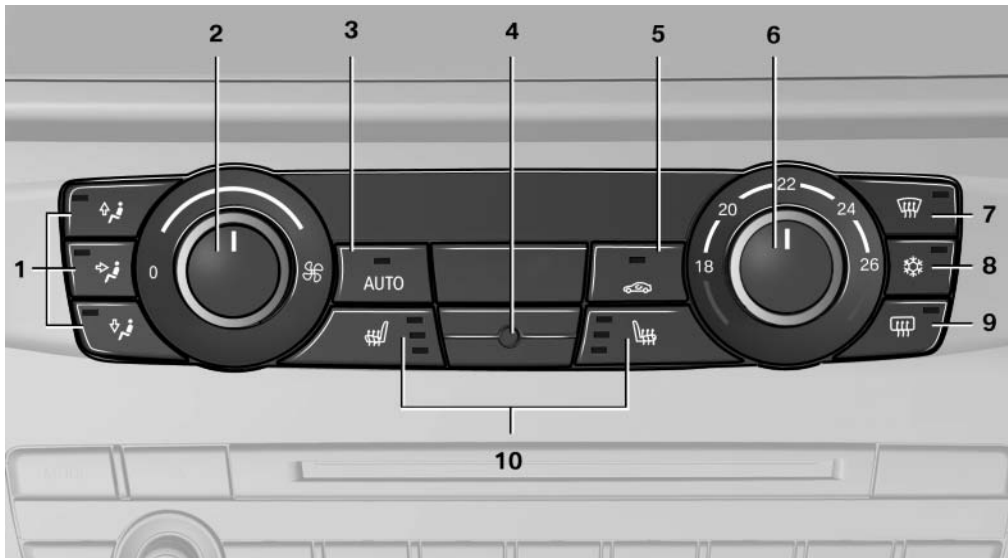
El PDC falla. Encargar la revisión del sistema.

Para asegurar toda la capacidad de funcionamiento:

- ▷ Mantener los sensores limpios y sin hielo.
- ▷ Si se usa un equipo de limpieza de alta presión, no rociar los sensores insistentemente ni desde una distancia inferior a 30 cm.

# Climatización

## Climatizador






- |  |   |
|--|---|
| 1 Distribución de aire   | 6 Temperatura                                   |
| 2 Caudal de aire   | 7 Descongelación y desempañamiento de cristales |
| 3 Programa AUTO  | 8 Función de refrigeración                      |
| 4 Sensor de temperatura interior, mantenerlo siempre despejado | 9 Calefacción de la luneta                      |
| 5 Funcionamiento de recirculación de aire                      | 10 Calefacción de asientos* 38                  |

### Funciones de climatización al detalle

#### Distribución de aire manual

Pulsar la tecla para seleccionar un programa:

- ▷  Cristales.
- ▷  Zona del torso.
- ▷  Zona reposapiés.

Los programas se pueden combinar discrecionalmente.

#### Caudal de aire manual



Girar el mando para ajustar la cantidad de aire deseada.

La potencia calorífica o refrigeradora es más efectiva cuanto mayor sea la cantidad de aire.

Dado el caso, el caudal de aire del climatizador se reduce para ahorrar batería.

#### Programa AUTO

 Pulsar la tecla.

El caudal de paso del aire, la distribución de aire y la temperatura se regulan automáticamente.

En función de la temperatura elegida y otras influencias exteriores, el aire se orienta hacia el parabrisas, a los cristales laterales, en dirección al torso y al espacio para los pies.

En el programa AUTO se conecta automáticamente la función de refrigeración, ver página 88.

## Funcionamiento de recirculación de aire

En ambientes con olores desagradables o contaminantes en el aire del exterior es posible cerrar la entrada de aire. En tal caso se hace circular el aire del habitáculo.



Presionar repetidamente la tecla para activar un modo de servicio:

- ▶ LED apagado: el aire del exterior entra de forma continua.
- ▶ LED encendido, recirculación de aire: la entrada de aire del exterior está permanentemente cerrada.

Si los cristales están empañados, desactivar la función de recirculación de aire y, si necesario, aumentar la cantidad de aire.



Funcionamiento de recirculación de aire permanente

No es conveniente hacer funcionar ininterrumpidamente la recirculación de aire durante un periodo prolongado, porque la calidad del aire en el habitáculo empeora de forma progresiva. ◀

## Temperatura



Girar el mando para ajustar la temperatura deseada.

El climatizador alcanza lo más rápido posible esta temperatura, si es necesario, utilizando la máxima potencia de refrigeración o de calefacción, y luego la mantiene constante.

Evitar cambiar en intervalos breves entre distintas regulaciones de temperatura, ya que el climatizador no tendría tiempo suficiente para regular la temperatura seleccionada.

## Descongelación y desempañamiento de cristales



Pulsar la tecla.

El hielo y el vaho se eliminan rápidamente del parabrisas y de los cristales laterales delanteros.

El caudal de aire se puede adaptar con el programa activo.

Si los cristales están empañados, activar también la función de climatización.

## Función de refrigeración

La refrigeración del habitáculo únicamente es posible con el motor en marcha.



Pulsar la tecla.

El aire se refrigera, se seca y se vuelve a calentar según el ajuste de la temperatura.

Después de arrancar el motor, puede empañarse el parabrisas durante unos momentos en función de las condiciones climatológicas del momento.

Con el programa AUTO se conecta automáticamente la función de refrigeración.

En el climatizador se crea agua de condensación, ver página 108, que sale por debajo del vehículo.

## Calefacción de la luneta



Pulsar la tecla.

La calefacción de la luneta trasera se desconecta tras cierto tiempo de forma automática.

## Conectar/desconectar el sistema

### Desactivar

Girar el interruptor giratorio para la cantidad de aire, ver página 87, a 0. El ventilador y el climatizador se desconectan por completo.

## Activar

Ajustar una cantidad de aire discrecional.

El programa automático también se puede conectar directamente con la tecla AUTO.

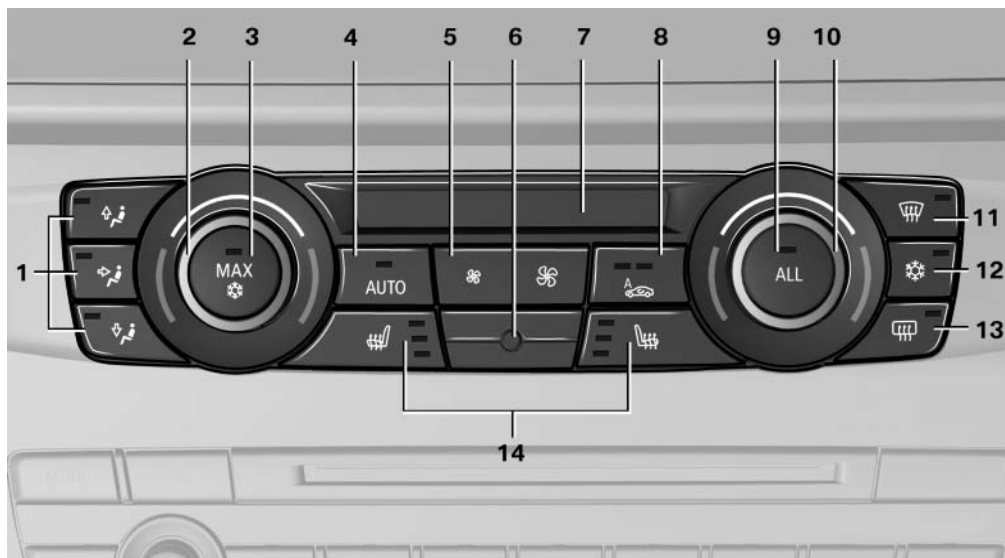
## Microfiltro

El microfiltro retiene el polvo y el polen del aire del exterior que entra en el habitáculo.

Este filtro se debe cambiar en caso de mantenimiento de su vehículo.

Informaciones más detalladas en el indicador de las necesidades de mantenimiento, ver página 65.

## Climatizador automático con prestaciones ampliadas\*






- |   |  |    |   |
|---|--|----|---|
| 1 | Distribución de aire   | 8  | AUC/modo recirculación                        |
| 2 | Temperatura, izquierda                                       | 9  | Programa ALL                                  |
| 3 | Refrigeración máxima   | 10 | Temperatura, derecha                          |
| 4 | Programa AUTO  | 11 | Descongelación y desempañamiento de cristales |
| 5 | Caudal aire, intensidad AUTO                                 | 12 | Función de refrigeración                      |
| 6 | Sensor de temperatura interior, mantenerlo siempre despejado | 13 | Calefacción de la luneta                      |
| 7 | Pantalla   | 14 | Calefacción de asientos* 38                   |

## Funciones de climatización al detalle

### Distribución de aire manual

Pulsar la tecla para seleccionar un programa:

- ▷  Cristales.
- ▷  Zona del torso.

- ▶  Zona reposapiés.

Los programas se pueden combinar discrecionalmente.

## Temperatura



Girar el mando para ajustar la temperatura deseada.

El climatizador alcanza lo más rápido posible esta temperatura, si es necesario, utilizando la máxima potencia de refrigeración o de calefacción, y luego la mantiene constante.

Evitar cambiar en intervalos breves entre distintas regulaciones de temperatura, ya que el climatizador no tendría tiempo suficiente para regular la temperatura seleccionada.

## Refrigeración máxima



Pulsar la tecla.

El sistema activa la temperatura más baja, el máximo caudal de aire y el funcionamiento de recirculación de aire.

El aire sale por los difusores para la zona torácica. Por lo que se deben abrir.

El aire se refrigera lo más rápido posible:

- ▶ Con una temperatura exterior superior a aprox. 0 °C.
- ▶ Si el motor está en marcha.

El caudal de aire se puede adaptar con el programa activo.

## Programa AUTO



Pulsar la tecla.

El caudal de paso del aire, la distribución de aire y la temperatura se regulan automáticamente.

En función de la temperatura elegida, la intensidad AUTO y otras influencias exteriores, el aire se orienta hacia el parabrisas, a los cristales laterales, en dirección al torso y al espacio para los pies.

En el programa AUTO se conecta automáticamente la función de refrigeración, ver página 91.

Un sensor de empañamiento controla a su vez el programa de modo que se evite lo mejor posible el empañamiento de los cristales.

Desactivar el programa: volver a pulsar la tecla o ajustar la distribución del aire manualmente.

## Intensidad del programa AUTO

Con el programa AUTO activado, se puede modificar la regulación automática de la cantidad de aire y la distribución de aire:



Pulsar la tecla de la izquierda o la derecha: reducir o aumentar la intensidad.

En el display del climatizador se muestra la intensidad seleccionada.

## Caudal de aire manual

Para poder regular manualmente el caudal de aire, desactivar primero el programa AUTO.



Pulsar la tecla de la izquierda o la derecha: reducir o aumentar el caudal de aire.

En el display del climatizador se muestra el caudal de aire seleccionado.

Dado el caso, el caudal de aire del climatizador se reduce para ahorrar batería.

## Control automático de recirculación de aire AUC/función de recirculación de aire

En ambientes con olores desagradables o contaminantes en el aire del exterior es posible cerrar la entrada de aire. En tal caso se hace circular el aire del habitáculo.



Presionar repetidamente la tecla para activar un modo de servicio:

- ▶ LED apagados: el aire del exterior entra de forma continua.
- ▶ LED izquierdo encendido, modo AUC: un sensor detecta sustancias nocivas en el aire del exterior y regula el bloqueo de forma automática.

- ▶ LED derecho encendido, recirculación de aire: la entrada de aire del exterior está permanentemente cerrada.

En caso de empañamiento del cristal, apagar la recirculación de aire y pulsar la tecla AUTO para aprovechar las ventajas del sensor de empañamiento. Asegurarse de que el aire pueda fluir por el cristal parabrisas.



Funcionamiento de recirculación de aire permanente

No es conveniente hacer funcionar ininterrumpidamente la recirculación de aire durante un periodo prolongado, porque la calidad del aire en el habitáculo empeora de forma progresiva. ◀

## Programa ALL



Pulsar la tecla.

El ajuste actual o posterior de la temperatura del lado del conductor se aplica al lado del acompañante.

El programa se desactiva cuando se modifican los ajustes del lado del acompañante.

## Descongelación y desempañamiento de cristales



Pulsar la tecla.

El hielo y el vaho se eliminan rápidamente del parabrisas y de los cristales laterales delanteros.

El caudal de aire se puede adaptar con el programa activo.

En caso de empañamiento del cristal, conectar también la función de refrigeración o pulsar la tecla AUTO para aprovechar las ventajas del sensor de empañamiento.

## Función de refrigeración

La refrigeración del habitáculo únicamente es posible con el motor en marcha.



Pulsar la tecla.

El aire se refrigera, se seca y se vuelve a calentar según el ajuste de la temperatura.

Después de arrancar el motor, puede empañarse el parabrisas durante unos momentos en función de las condiciones climatológicas del momento.

Con el programa AUTO se conecta automáticamente la función de refrigeración.

En el climatizador se crea agua de condensación, ver página 108, que sale por debajo del vehículo.

## Calefacción de la luneta



Pulsar la tecla.

La calefacción de la luneta trasera se desconecta tras cierto tiempo de forma automática.

## Conectar/desconectar el sistema

### Desactivar



En la posición mínima, pulsar la tecla izquierda.

### Activar

Pulsar cualquier tecla, excepto las teclas para el programa ALL o para la luneta térmica.

## Microfiltro/filtro de carbón activo, filtro de aire circulante

El microfiltro retiene el polvo y el polen del aire del exterior que entra en el habitáculo.

El filtro de carbón activo limpia el aire entrante procedente del exterior reteniendo las sustancias nocivas gaseosas.

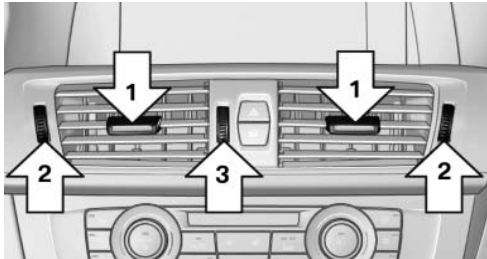
En función de recirculación de aire, el filtro de aire circulante limpia el aire interior de polvo.

Estos filtros se deben cambiar dentro del marco del mantenimiento de su vehículo.

Informaciones más detalladas en el indicador de las necesidades de mantenimiento, ver página 65.

## Ventilación

### Ventilación de la parte delantera

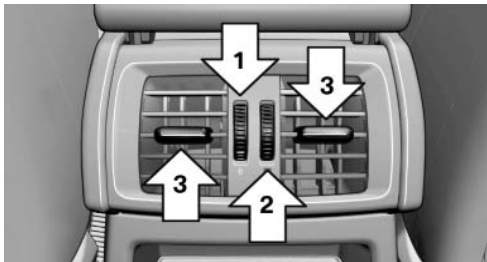


- ▷ Palanca para la modificación de la dirección de proyección del aire, flechas 1.
- ▷ Ruletas dentadas para la apertura y el cierre graduales de los tubos de salida, flechas 2.
- ▷ Ruleta dentada\* para variar la temperatura, flecha 3.  
Hacia azul: más frío.  
Hacia rojo: más calor.

### Ajuste de la ventilación

- ▷ Ventilación para refrigerar:  
Orientar los aireadores, de modo que el aire se dirija hacia Usted, por ejemplo, si el habitáculo se ha caldeado.
- ▷ Ventilación sin corrientes:  
Orientar los difusores de modo que el aire le roce ligeramente.

### Ventilación en la parte trasera\*



- ▷ Ruleta dentada para la apertura y el cierre graduales de los tubos de salida, flecha 1.
- ▷ Ruleta dentada para variar la temperatura, flecha 2.

Hacia azul: más frío.

Hacia rojo: más calor.

- ▷ Palanca para la modificación de la dirección de proyección del aire, flechas 3.

## Ventilación independiente\*

### Configuración conceptual

La ventilación independiente ventila el habitáculo y disminuye, si es necesario, su temperatura.


Con cualquier temperatura exterior, el sistema se puede activar y desactivar directamente o a través de dos horas de activación preseleccionadas. Permanece 30 minutos conectado.

Abrir los aireadores de la ventilación, para que pueda salir el aire.



El manejo se efectúa a través de la radio.


### Conectar/desconectar directamente


1.  Pulsar la tecla.
2.  «ESTAC»
3. «VENT»

 El símbolo del climatizador automático parpadea cuando el sistema está activado.

### Activar la hora de conexión

1.  Pulsar la tecla.
2.  «ESTAC»
3. «TIME-1» o «TIME-2».
4. ▷ «H»  
▷ Dado el caso, «MIN»
5. Ajustar la hora deseada.

 El símbolo del climatizador automático parpadea cuando la hora de conexión se ha activado.

 El símbolo del climatizador automático parpadea cuando el sistema se ha activado.

El sistema se conecta sólo dentro de las próximas 24 horas. Después se tiene que activar de nuevo.

Para activar el tiempo de conexión seleccionado por último: «RELLAM»

## Reponer el tiempo de conexión

«RESET»



# Equipamiento interior

## Mando a distancia universal integrado\*

### Configuración conceptual

El equipo reemplaza hasta tres emisores manuales diferentes de diversos dispositivos controlados a distancia por ondas de radio, como puertas de garaje o sistemas de iluminación.

La señal de un emisor manual puede ser programada en una de las tres teclas de memorización.

Después de ello, se puede manejar el dispositivo correspondiente con la tecla de memorización programada.

El LED muestra la transmisión de la señal.

Al vender el automóvil, borrar previamente por seguridad los programas memorizados.



Durante la programación

Durante la programación y antes de cada activación de los dispositivos programados por medio del mando a distancia universal, es preciso asegurarse de que no haya personas, animales u objetos en la zona de movimiento o de giro del dispositivo correspondiente, para prevenir posibles lesiones o daños.

Obsérvense también las instrucciones de seguridad relativas al emisor manual. ◀

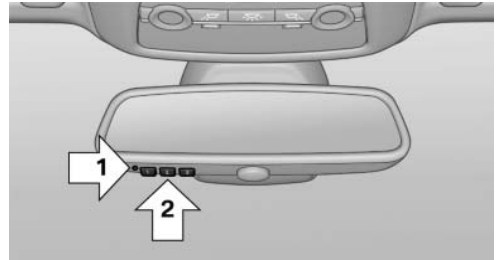
### Compatibilidad



En caso de representación del símbolo sobre el embalaje o las instrucciones del emisor manual, el dispositivo controlado a distancia por ondas de radio es compatible normalmente con el mando a distancia universal.

La lista de emisoras manuales compatibles está disponible en Internet: [www.homelink.com](http://www.homelink.com).

### Programar



- ▷ LED, flecha 1.
- ▷ Teclas de memorización, flecha 2.

### Emisor manual de código fijo

1. Conectar el encendido.
2. Primera puesta en funcionamiento:  
Pulsar las dos teclas de los extremos (1 y 3) durante unos 20 segundos, hasta que el LED parpadee.  
Están borrados todos los programas de las tres teclas de memoria, flecha 2.
3. Mantener el emisor manual con aprox. 5 cm a 20 cm de distancia de las teclas de memorización.
4. Pulsar simultáneamente la tecla de transmisión del emisor manual y la tecla de memorización del mando a distancia universal.  
El LED parpadea lentamente.
5. Soltar ambas teclas en cuanto el LED parpadee rápidamente.  
Si el LED no parpadea rápidamente al cabo de aprox. 15 segundos, modificar la distancia y repetir el paso.

El dispositivo se puede manejar estando el motor en marcha o el encendido conectado con la tecla de memorización.

### Fallo de funcionamiento

Si tras una repetida programación no se puede utilizar el dispositivo, compruebe si el emisor

manual está equipado con un sistema de código variable.

Para ello:

- ▷ Consultar las instrucciones del emisor manual.
- ▷ Mantener pulsada la tecla de memorización del mando a distancia universal.

Si el LED parpadea de forma breve y rápida, y después se enciende de forma permanente durante aprox. 2 segundos, significa que el emisor manual está equipado con un sistema de códigos variables.

Programar entonces las teclas de memorización como se describe en el emisor manual de código variable.

### Emisor manual de código variable

Consultar la información respecto a la posibilidad de sincronización en el manual de instrucciones del dispositivo a ajustar.

Una segunda persona facilita la programación.

1. Estacionar el vehículo en la zona de alcance del dispositivo controlado a distancia por ondas de radio.
2. Programar el mando a distancia universal en la forma antes descrita bajo Emisor manual de código fijo.
3. Localizar la tecla en el receptor del sistema a configurar, por ejemplo, en el accionamiento.
4. Pulsar la tecla en el receptor del sistema a configurar. Quedan aproximadamente 30 segundos de tiempo para el siguiente paso.
5. Pulsar tres veces la tecla de memorización programada en el mando a distancia universal.

El dispositivo se puede manejar estando el motor en marcha o el encendido conectado.

## Asignar de nuevo todos los programas

1. Conectar el encendido.
2. Mantener el emisor manual con aprox. 5 cm a 20 cm de distancia de las teclas de memorización.
3. Pulsar la tecla de memorización del mando a distancia universal.
4. Si el LED parpadea lentamente al cabo de aprox. 20 segundos, pulsar la tecla de transmisión del emisor manual.
5. Soltar ambas teclas en cuanto el LED parpadee rápidamente.

Si el LED no parpadea rápidamente al cabo de aprox. 15 segundos, modificar la distancia y repetir el paso.

## Borrar todos los programas memorizados

Pulsar la tecla de memorización derecha e izquierda durante aprox. 20 segundos hasta que el LED parpadee de forma rápida.

Se borran todos los programas memorizados.

No es posible borrar programas por separado.

## Encendedor\*



Riesgo de sufrir quemaduras

Tocar el encendedor sólo por el botón, de lo contrario hay peligro de sufrir quemaduras.

Desconectar el encendido y extraer siempre el mando a distancia al bajarse del vehículo, para evitar que, por ejemplo, los niños puedan sufrir quemaduras utilizando el encendedor. ◀



El encendedor se encuentra en la consola central.



Empujar el encendedor de cigarrillos.

En cuanto salta éste puede ser extraído.

## Conexión de aparatos eléctricos

### Cajas de enchufe

La base enchufe del encendedor se puede utilizar con el motor en marcha o el encendido conectado como toma de corriente para aparatos eléctricos. La carga total de todas las tomas de corriente no debe superar 140 vatios con 12 voltios.

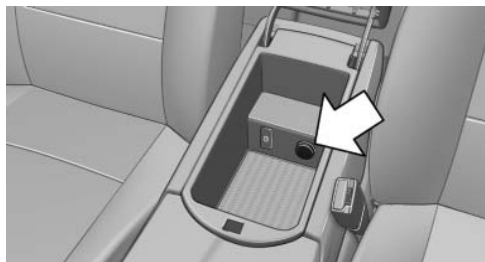
No debe dañarse la base enchufando conectores inadecuados.

### Consola central delante



Retirar la cubierta o el encendedor\*.

### Reposabrazos central



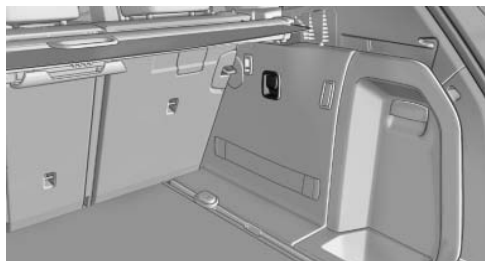
Quitar la cubierta.

### Consola central trasera\*



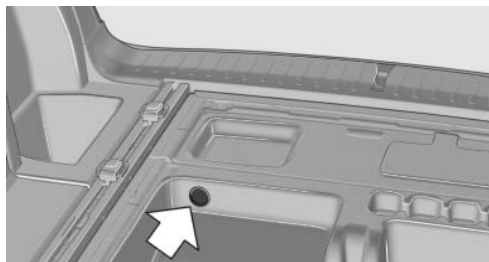
Quitar la cubierta.

### En el maletero



La caja de enchufe se encuentra en la parte derecha del maletero.

## En la bandeja portaobjetos debajo del piso del maletero\*

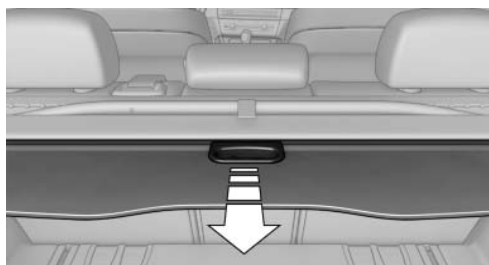


La caja de enchufe se encuentra en la bandeja portaobjetos debajo del piso del maletero.


Quitar la cubierta.


## Maletero

### Cubierta del maletero



Extender la cubierta del maletero y engancharla en los soportes.

 No guardar ningún objeto pesado  
En los compartimentos, guardar únicamente objetos ligeros ya que, de lo contrario, podrían producirse daños.◀

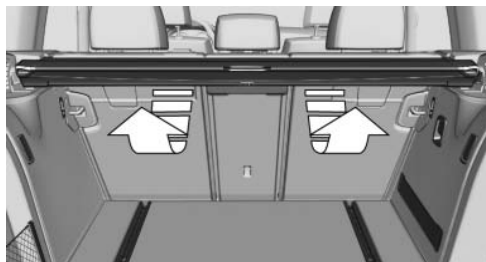
 No dejar que la cubierta del maletero se enrolle de forma brusca

No dejar que la cubierta del maletero se enrolle de forma brusca puesto que, de lo contrario, puede resultar dañada.◀

## Retirar y colocar

### Recubrimiento enrollable del maletero sin red de separación: Retirar

Para guardar equipaje voluminoso es posible retirar la cubierta.

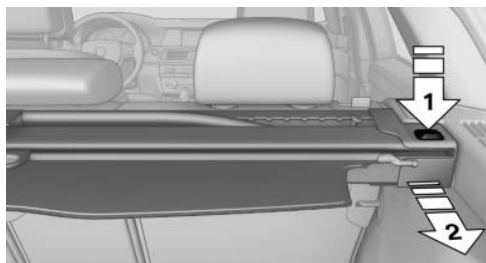


Introducir la mano debajo de la cubierta y girarla hacia arriba, flechas. Tirar de la cubierta hacia atrás en sentido horizontal.

### Recubrimiento enrollable del maletero con red de separación: Retirar

Para guardar equipaje voluminoso es posible retirar la cubierta.

1. Pulsar la tecla, flecha 1, para desbloquear la cubierta.



2. Tirar de la cubierta hacia atrás, flecha 2.

### Colocar

Introducir la cubierta horizontalmente, empujándola hacia delante, en las dos sujeciones laterales hasta que encaje audiblemente.

Al hacerlo, en el caso de cubiertas con red de separación desaparecen los sectores de advertencia rojos.

Comprobar, tirando enérgicamente, si la cubierta está correctamente encajada.

## Ampliar el maletero

### Generalidades

El maletero se puede ampliar abatiendo los respaldos de los asientos traseros.

El respaldo del asiento trasero está dividido en dos partes, en proporción 60 - 40.

En caso de equipamiento con sistema de carga variable\*: El respaldo del asiento trasero está dividido según la siguiente proporción: 40-20-40.



**Peligro de aprisionamiento**

Antes de abatir los respaldos del asiento trasero, asegurarse de que la zona de movimiento de los respaldos esté despejada. Comprobar, especialmente con la parte central abatida, que no haya ninguna persona en la zona de movimiento ni que nadie introduzca las manos en la zona de movimiento de los respaldos del asiento trasero. De lo contrario pueden originarse lesiones o daños.◀



**Encastrar el respaldo**

Antes de llevar a pasajeros en la parte trasera, enclavar los respaldos y bloquearlos de esta manera. De lo contrario, el efecto de retención de los cinturones de seguridad podría verse limitado en caso de accidente.◀



**Encastrar correctamente el bloqueador**

Al abatir hacia atrás, observar que el bloqueador encastra correctamente. Entonces, el campo de advertencia rojo en el panel de mandos desaparece. De lo contrario, durante maniobras de frenado y evasión, los objetos transportados en el habitáculo podrían desplazarse y herir a los ocupantes del vehículo.◀

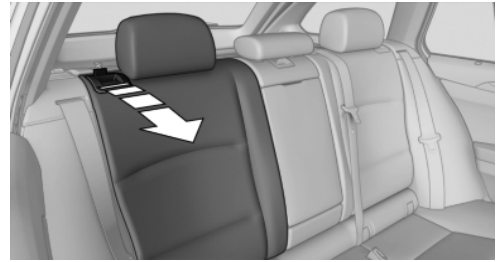


**Utilizar el cinturón de seguridad central**

Si se utiliza el cinturón de seguridad central de la parte trasera, es preciso bloquear la mitad del respaldo de mayor tamaño. De lo contrario, el cinturón de seguridad no tiene efecto de retención.◀

## Abatir el lateral

La parte derecha puede abatirse por separado. La parte izquierda puede abatirse en combinación con la parte central.



Introducir la mano en la cavidad y abatir hacia delante.

## Abatir la parte central\*



Introducir la mano en la cavidad y tirar hacia delante.

## Red divisoria\*



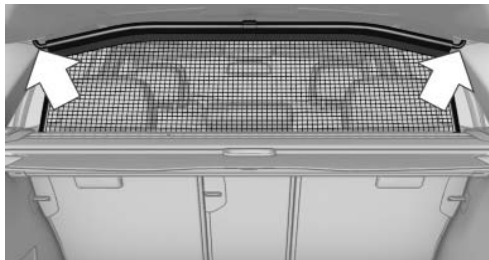
No dejar que la red divisoria se enrolle de forma brusca

No dejar que la red divisoria se enrolle de forma brusca, porque existe el riesgo de sufrir lesiones y la red divisoria puede sufrir daños a su vez.◀

## Con maletero normal

1. Abatir las cubiertas traseras en el interior del techo.
2. Tirar de la red divisoria en la lazada del cajetín.
3. En ambos lados, meter las barras hacia adelante, exterior, en las sujeciones en el inte-

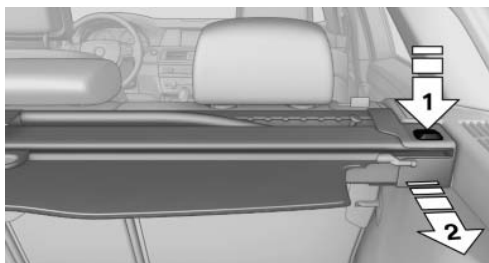
rior del techo, flechas. La mejor forma de hacerlo es desde el asiento trasero.



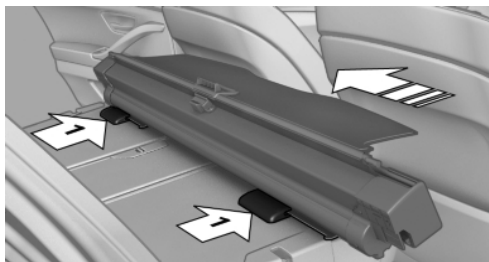
Si ya no se necesitara la red divisoria: proceder en el orden inverso.

### Con maletero ampliado

1. Abatir el respaldo completo del asiento trasero.
2. Pulsar la tecla, flecha 1, para desbloquear el cajetín en ambos lados.



3. Extraer el cajetín hacia atrás de las dos sujeciones laterales, flecha 2. Al hacerlo, no lo dearlo.
4. Deslizar el cajetín por las guías hasta el tope, flecha 1, en la parte trasera de los respaldos.



5. Abatir las cubiertas delanteras en el interior del techo.
6. Extraer la red de separación con cuidado y colocarla en las sujeciones como en caso de un maletero normal, ver página 98.

La mejor forma de hacerlo es desde el asiento delantero.

Si ya no se necesitara la red divisoria: proceder en el orden inverso.

Por último, insertar hacia delante el cajetín en las dos sujeciones laterales hasta que enclave. Al hacerlo, los sectores de advertencia rojos desaparecen.

Comprobar, tirando enérgicamente, si el cajetín está correctamente encajado.

## Portaobjetos

### Posibilidades de depósito y almacenamiento

El habitáculo ofrece los siguientes lugares para depósito o almacenamiento de objetos:

- ▷ Bandeja portaobjetos encima de la consola central.
- ▷ Compartimento portaobjetos en la consola central.
- ▷ Guantero en el lado del acompañante, ver página 100.
- ▷ Guantero\* en el lado del conductor, ver página 101.
- ▷ Bandeja portaobjetos en el reposabrazos central delantero, ver página 101.
- ▷ Compartimentos en las puertas.
- ▷ Bolsillos\* en los respaldos de los asientos delanteros.
- ▷ Red\* en la zona reposapiés del acompañante.

### Bandeja portaobjetos encima de la consola central

#### Abrir



Tocar la tapa, flecha.

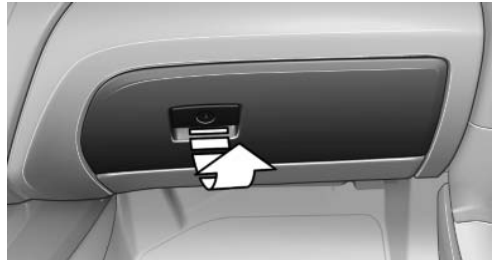
### Compartimento portaobjetos en la consola central



### Guantera

#### Lado del acompañante

#### Abrir



Tirar del asidero.

La luz de la guantera se enciende.



Cerrar de nuevo inmediatamente la guantera

Durante la marcha, cerrar la guantera inmediatamente después de su uso; de lo contrario, podrían producirse lesiones en caso de accidente. ◀

#### Cerrar

Levantar la tapa.



## Cerrar

Cerrar la guantera con una llave integrada, ver página 22.


A continuación, se podrá entregar el mando a distancia sin la llave integrada, p. ej. en el hotel. No es posible acceder a la guantera.

## Lado del conductor\*

### Abrir



Tirar del asidero.

 Cerrar de nuevo inmediatamente la guantera

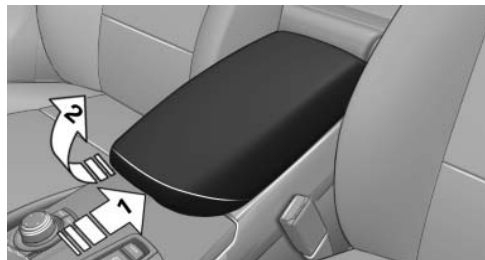
Durante la marcha, cerrar la guantera inmediatamente después de su uso; de lo contrario, podrían producirse lesiones en caso de accidente. ◀

## Cerrar

Levantar la tapa.

## Reposabrazos central

### Abrir



Pulsar la tecla, flecha 1, y levantar el reposabrazos central, flecha 2.

## Conexión para equipo de audio externo




Se puede conectar un equipo de audio externo, por ejemplo, un reproductor de CD o de MP3.


Conexión AUX-In, ver página 124.

## Portabebidas

### Notas

 Recipientes a prueba de rotura y bebidas no calientes

Utilizar recipientes ligeros y a prueba de rotura y no transportar bebidas calientes. De lo contrario, existe un mayor peligro de lesiones en caso de un accidente. ◀

 Recipiente inadecuado  
No insertar a la fuerza recipientes inadecuados en los portabebidas. De lo contrario, se pueden producir daños. ◀



## Delante



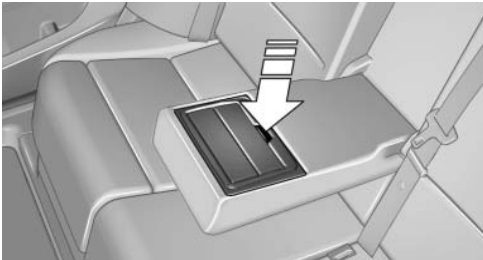
### Bandeja portaobjetos en el portabebidas en la parte delantera\*

Utilizar los accesorios para el portabebidas como bandeja portaobjetos adicional. Para ello, insertar los accesorios en el portabebidas y encajarlos.

Utilizar la bandeja portaobjetos sólo para objetos pequeños, p. ej. llaves.

### Detrás\*



En el reposabrazos central.



Tirar del bucle del reposabrazos central hacia adelante.





Para abrir: pulsar la tecla.

Para cerrar: empujar ambas cubiertas hacia dentro una tras de otra.

-  Volver a empujar las cubiertas
-  Volver a empujar las cubiertas antes de levantar el reposabrazos central, de lo contrario, se pueden producir daños en el portabebidas. ◀

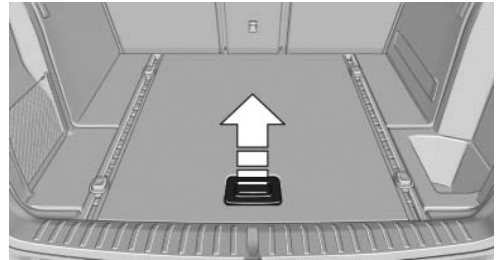
## Ganchos para ropa

Los ganchos para ropa se encuentran en los asideros en la parte trasera.

-  Mantener libre la vista
-  Las prendas de vestir deben ir colgadas de los ganchos de modo que mantengan despejada la vista al conducir. ◀
-  Ningún objeto pesado
-  No cuelgue objetos pesados de los ganchos. Si lo hace, éstos podrían causar daños a los pasajeros, por ejemplo, durante las maniobras de frenado o de esquivación. ◀

## Portaobjetos en el maletero

### Compartimento portaobjetos debajo de la chapa del piso



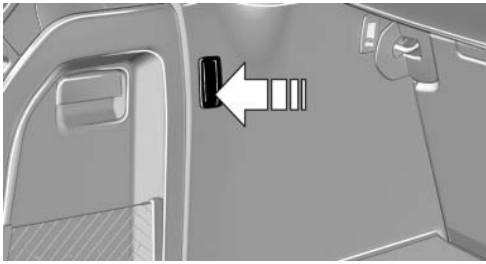
Levantar la chapa del piso. El compartimento portaobjetos debajo de la chapa del piso está dividido.

Para una división adicional se pueden utilizar elementos separadores\*.

### Bandeja portaobjetos lateral a la derecha

En el piso del maletero del lado derecho se encuentra una bandeja portaobjetos resistente al agua.

## Gancho/portabolsas



En la pared del maletero izquierda y derecha\* se encuentran portabolsas.

## Tensor\*

En el revestimiento lateral derecho se encuentra un tensor para la fijación de objetos de menor tamaño.

## Red\*

Los objetos más pequeños se pueden guardar en la red que está en la zona lateral izquierda del maletero.

## Bandeja portaobjetos lateral a la izquierda

Para abrir: tirar del asidero.

## Armellas de amarre en el maletero

Para la fijación de la carga, ver página 109, se encuentran argollas de amarre en el maletero.

## Armellas de amarre en el maletero con riel\*

Para la fijación de la carga, ver página 109, se encuentran argollas de amarre en el maletero.

## Piso reversible\*

El lado inferior de la chapa del piso está dotado de un recubrimiento repelente del agua y de la suciedad.

Levantar la chapa del piso, retirarla y darle la vuelta.

Gancho en la parte inferior de la chapa del piso: para facilitar la carga, se puede fijar la chapa del

piso elevada en el borde del techo con el gancho.

## Red de maletero, FlexNet\*

Para la fijación de la carga, ver página 109, también se puede utilizar la red de maletero flexible.

## Caja abatible\*

En la bandeja portaobjetos debajo del piso del maletero se encuentra una caja abatible.



## Consejos

En el capítulo Consejos dispone de información útil para determinadas situaciones o ciertos modos especiales de funcionamiento.

# Consideraciones al conducir

## Rodaje

### Generalidades

Las piezas móviles han de adaptarse unas a otras.

Las indicaciones siguientes ayudan a optimizar la durabilidad y la rentabilidad del vehículo.

### Motor y diferencial trasero

Tener en cuenta la limitación de velocidad de cada país.

### Hasta 2.000 km

No exceder el régimen de revoluciones ni la velocidad máximos:

- ▷ En los motores de gasolina, 4.500 rpm y 160 km/h.
- ▷ En los motores diesel, 3.500 rpm y 150 km/h.

Evite las posiciones de plena carga y sobregás del pedal acelerador en la medida que sea posible.

### A partir de 2.000 km

Puede ir aumentando paulatinamente el número de revoluciones del motor y la velocidad.

### Neumáticos

Por motivos técnicos de fabricación, la adherencia de los neumáticos nuevos no es óptima. Durante los primeros 300 km conducir de forma moderada.

### Sistema de frenos

Los forros y discos de freno no alcanzan una huella de desgaste y de contacto favorable hasta después de aprox. 500 km. Conducir moderadamente durante este tiempo de rodaje.

## Embrague

El embrague alcanza su funcionamiento óptimo no antes de aprox. 500 km. Embragar moderadamente durante este tiempo de rodaje.

### Tras renovación de piezas

Observar de nuevo las indicaciones para el rodaje, por si en un posterior servicio de marcha se tengan que renovar los componentes previamente mencionados.

## Indicaciones generales para la conducción

### Cerrar el portón trasero



Circular con el portón trasero cerrado

Circular sólo con el portón cerrado puesto que, de lo contrario, en caso de accidente o de frenar y esquivar obstáculos puede ponerse en riesgo a los ocupantes del vehículo y a otros usuarios de la calzada y originar daños en el vehículo. Además, los gases de escape pueden penetrar en el habitáculo. ◀

Si se tiene que conducir con portón abierto:

1. Conducir con moderación.
2. Cerrar todas las ventanillas y el techo de vidrio\*.
3. Aumentar sustancialmente la potencia del ventilador.

### Temperatura alta en el sistema de escape



Temperatura alta en el sistema de escape

En el sistema de escape aparecen elevadas temperaturas.

No deben retirarse las chapas calorífugas instaladas ni deben dotarse de productos para la protección de los bajos. Observar que durante la marcha, al ralentí o al aparcar, no entren en contacto con el sistema de escape caliente mate-

riales fácilmente inflamables, por ejemplo, heno, hojas, hierba, etc. En caso contrario, éstos podrían inflamarse y provocar fuego, con el correspondiente peligro de provocar lesiones y daños materiales graves.

No tocar los tubos terminales de escape calientes, pues existe riesgo de quemaduras.◀

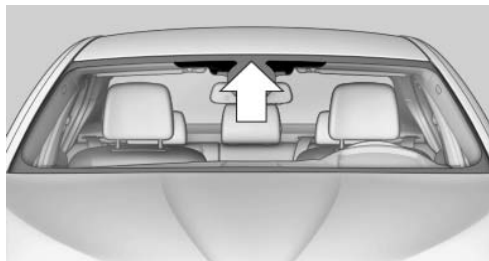
### Filtro de partículas Diesel

En el filtro de partículas Diesel se recogen partículas de hollín que son quemadas periódicamente a altas temperaturas.

La limpieza dura algunos minutos, mientras tanto:

- ▷ El motor funciona provisionalmente en determinadas circunstancias algo más duro.
- ▷ Si para el desarrollo de la potencia usual se necesita un número de revoluciones algo mayor.
- ▷ Se pueden producir ruidos y una ligera formación de humo procedente del tubo de escape incluso poco después de parar el motor.

### Cristal de confort climático\*



La superficie marcada no está dotada de un revestimiento reflectante de calor.

Utilizar esta superficie para el mando de apertura de la puerta de garaje, aparatos para el registro de los costes electrónico o similares.

## Radiocomunicación móvil en el vehículo



Radiocomunicación móvil en el vehículo

Se desaconseja el uso de equipos de radiocomunicación móvil, por ejemplo, teléfonos móviles, en el habitáculo del vehículo si no se dispone de conexión directa a una antena exterior. De lo contrario, no se pueden descartar las posibles interferencias entre la electrónica del vehículo y el aparato de radiocomunicación móvil. Por otra parte, no se puede garantizar que las ondas generadas por el emisor lleguen a alcanzar el exterior del vehículo.◀

### Aquaplaning

Sobre pavimentos mojados o enlodados se puede formar entre los neumáticos y el pavimento una película de agua.

Esta situación se conoce como aquaplaning y puede provocar la pérdida parcial o total del contacto con la calzada, del control del vehículo y de la capacidad de frenado.



Aquaplaning

Sobre pavimentos mojados o enlodados, reducir la velocidad para evitar el Aquaplaning.◀

### Vadeo de agua

Con agua tranquila, sólo hasta una altura de agua máx. de 30 cm y, a dicha altura, conducir a escasa velocidad, como máx. a 10 km/h.



Tener en cuenta el nivel del agua y la velocidad

No superar la altura del agua y la velocidad correspondiente a la del paso humano, de lo contrario pueden producirse daños en el motor, equipo eléctrico y caja de cambios.◀

### Frenar con seguridad

Su vehículo está equipado de serie con ABS.


En aquellas situaciones que lo requieran, lo mejor es frenar a fondo.

El vehículo se mantiene direccionable. Los posibles obstáculos se pueden esquivar con mo-

vimientos de dirección lo más tranquilos posible.

La reacción pulsátil del freno de pie y los ruidos hidráulicos de regulación indican que el sistema ABS está regulando.

## Objetos en la zona de movimiento de los pedales

 No dejar ningún objeto en la zona de movimiento de los pedales

Alfombrillas, alfombras u otros objetos no deben entrar en la zona de movimiento de los pedales, de lo contrario, éstos pueden menoscabar la función de los pedales durante el viaje.

No colocar ninguna alfombrilla adicional sobre una alfombrilla u otros objetos existentes.

Sólo utilizar alfombrillas autorizadas para el vehículo y que se pueden fijar adecuadamente.

Comprobar que las alfombrillas se fijen de nuevo de forma segura después de haberlas retirado p. ej. para su limpieza. ◀

## Calzada mojada

En caso de calzadas mojadas o fuerte lluvia, frenar ligeramente a una distancia de varios kilómetros.

Al hacerlo, no molestar a otros usuarios de la carretera.

El calor generado seca los discos y las pastillas de freno.

La fuerza de frenado está entonces a disposición en caso necesario.

## Bajadas

Los tramos de bajada largos o empinados deben realizarse en la marcha que se tenga que frenar lo menos posible. De lo contrario podría sobrecalentar el sistema de frenos y reducirse el efecto de frenado.

Caja de cambios manual:

El efecto de frenado del motor se puede ampliar cambiando a una marcha inferior, en caso necesario hasta la primera marcha.

Cambio automático/ automático Sport\*:

El efecto de frenado del motor se puede ampliar más cambiando a una marcha inferior en modo manual del cambio automático.

 Evitar la solicitud del freno

Evitar la solicitud acentuada del freno. Incluso una presión solamente leve pero constante sobre el pedal de freno podría provocar altas temperaturas, desgaste de los frenos y la posible avería del sistema de frenos. ◀

 No circular en ralentí

No circular en ralentí o con el motor apagado; de lo contrario, no se dispondrá del efecto de frenado del motor ni de la servoasistencia de frenado y la dirección. ◀

## Corrosión en el disco de freno

Se favorece la corrosión de los discos de freno y el ensuciamiento de las pastillas de freno mediante:

- ▶ Poco kilometraje.
- ▶ Largos tiempos de parada.
- ▶ Poco uso.

Con ello no se alcanza la carga mínima necesaria para la autolimpieza de los frenos de disco.

Los discos corroídos producen un efecto de fricción desigual, que en la mayoría de los casos ya ni siquiera frenando prolongadamente se puede corregir.

## Agua condensada en vehículo parado

En el climatizador se crea agua de condensación, que sale por debajo del vehículo.


Por tanto, es normal que se presenten manchas de agua de esa índole en el suelo.

## Carga

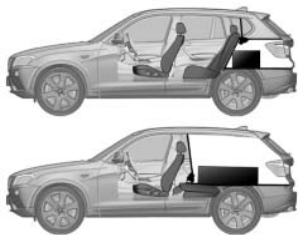
 Sobrecarga del vehículo

No sobrecargar el vehículo, para no superar la capacidad de carga admisible de los neumáticos. De lo contrario, se pueden provocar sobrecalentamiento y daños internos. Pueden

traducirse en pérdidas repentinas de la presión de inflado de los neumáticos. ◀

 Ningún líquido en el maletero  
Asegurarse de que no sale ningún líquido en el maletero ya que, de lo contrario, podrían producirse daños en el vehículo. ◀

## Colocar la carga

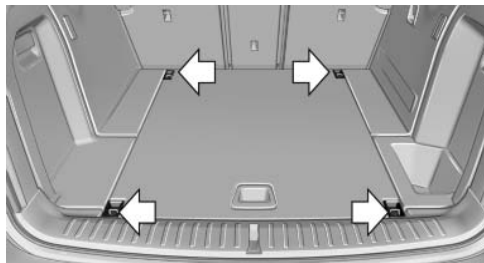


- ▶ Objetos a transportar muy pesados: en caso de asiento trasero no ocupado insertar los cinturones de seguridad exteriores en la cerradura opuesta.
- ▶ Cubrir cantos y aristas afilados.
- ▶ Colocar los objetos a transportar pesados lo más adelante posible, directamente detrás de la banqueta de asiento y abajo.
- ▶ Abatir por completo los respaldos traseros si ha de almacenarse una carga.
- ▶ Para proteger a los ocupantes del vehículo, utilizar una red divisoria\*, ver página 98. Comprobar que los objetos no puedan pasar a través de la red divisoria.

Envolver los objetos con cantos o puntiaguados que podrían chocar con la luneta trasera durante el viaje.

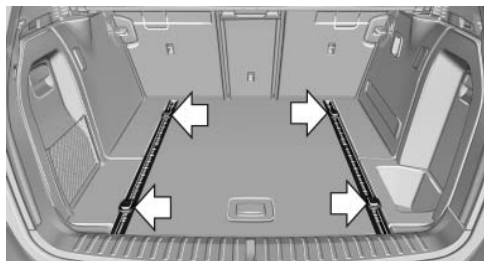
## Inmovilizar la carga

### Armellas de amarre en el maletero

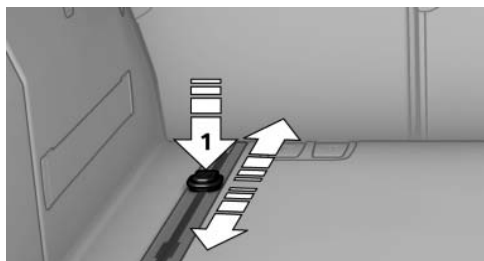


Para la fijación de la carga se encuentran cuatro argollas de amarre en el maletero.

### Argollas de amarre en el maletero con rieles\*



Para la fijación de la carga se encuentran cuatro argollas de amarre desplazables en el maletero.



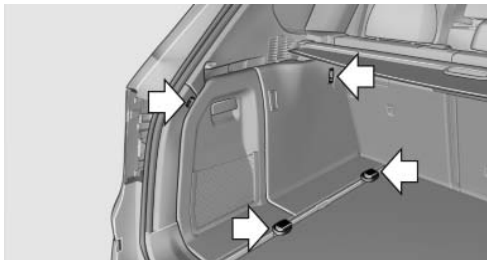
Para desplazar las argollas de amarre, presionar el botón, flecha 1. Es importante verificar que las argollas de amarre encajen en su nueva posición.

Las argollas de amarre se encuentran, dado el caso, en el maletero, debajo del revestimiento del suelo. Pueden insertarse en las escotaduras de los carriles.



## Red de maletero, FlexNet\*

La red de maletero flexible se engancha en armellas e inmoviliza la carga en el maletero. La red de retención se puede fijar en las siguientes armellas:



- ▷ Armellas de amarre en el sistema de rieles.
- ▷ Armellas en la pared del maletero.

Las armellas se encuentran en ambos lados del maletero.

## Asegurar los objetos a transportar

- ▷ Piezas de equipaje pequeñas y ligeras: asegurarlas con cintas tensoras, con una red de maletero\* o con tensores elásticos.
- ▷ Piezas de equipaje grandes y pesadas: asegurar con elemento de inmovilización del equipaje\*.

Fijar elementos de inmovilización, redes de maletero o cintas tensoras en las argollas de amarre en el maletero.



### Asegurar los objetos a transportar

Los objetos a transportar deben colocarse e inmovilizarse siempre del modo descrito anteriormente, para evitar que ponga en peligro a los ocupantes durante maniobras de frenado y evasión.

No depositar objetos pesados o duros en el habitáculo sin afianzarlos adecuadamente, porque pueden salir lanzados por inercia, por ejemplo, en maniobras de frenado o de esquivado, poniendo en peligro a los ocupantes.

No se deben exceder ni el peso máximo admisible ni los pesos admisibles sobre los ejes; en caso contrario, no se garantiza la seguridad de funcionamiento del vehículo, lo que va contra el reglamento de homologación. ◀

## Portaequipajes de techo

### Indicación

El montaje solo es posible con barandilla de techo\*.

Portaequipajes de techo están disponibles como accesorio especial.

### Sujeción en la barandilla\*

Observar las Instrucciones de montaje del portaequipajes de techo.

### Montaje

Prestar atención a que exista el suficiente espacio libre para elevar y abrir el techo de vidrio\*.

### Carga

Una baca portaequipajes cargada, modifica considerablemente el comportamiento de marcha y la conducción del vehículo, debido al desplazamiento del centro de gravedad.

Observar al cargar y circular lo siguiente:

- ▷ No sobrepasar la carga admisible sobre el techo/eje y el peso total admisible.
- ▷ Distribuir uniformemente el peso sobre el techo.
- ▷ El peso sobre el techo no debe tener gran superficie.
- ▷ Los equipajes más pesados deben colocarse abajo.
- ▷ Fijar el equipaje sobre el techo de forma segura, p. ej. con cintas de sujeción.
- ▷ No dejar sobresalir ningún objeto en la zona de basculamiento del portón trasero.
- ▷ Conduzca de forma equilibrada, evitando arranques repentinos, frenazos bruscos o curvas rápidas.

# Servicio con remolque\*

## Generalidades

La carga de remolque admisible se encuentra en los datos técnicos.

En su Servicio Posventa le informarán sobre posibilidades para aumentarla.

El vehículo está equipado con una suspensión reforzada en el eje trasero y, según el modelo, con un sistema más potente de refrigeración del motor.

## Antes de la marcha

### Apoyo sobre el enganche

- ▷ Carga de apoyo mínima: 25 kg.
- ▷ Carga de apoyo máxima: 100 kg.

Aprovecharlo al máximo.

La carga útil máxima se reduce por el peso del enganche para remolque y el apoyo vertical sobre el enganche. El apoyo vertical sobre el enganche aumenta el peso del vehículo.

Peso máximo autorizado del vehículo tractor, ver Datos técnicos, no se debe superar por ello.

## Carga

Apilar la carga útil lo más profunda y cerca del eje posible.

Un centro de gravedad bajo del remolque aumenta la seguridad de marcha del tren en su conjunto.

El peso máximo autorizado del remolque y el peso sobre el eje admisible, indicados en los datos técnicos, no deberán sobrepasarse. El menor de ambos valores es el determinante.

## Presión de neumáticos

La presión de inflado de los neumáticos del automóvil y del remolque merece particular atención.

En el vehículo es válida la presión de inflado de neumáticos, ver página 131, para una carga elevada.

Para el remolque son determinantes las especificaciones del fabricante.

## Indicador de presión de neumáticos

Tras la corrección de la presión de inflado de los neumáticos y el enganche o desenganche hay que inicializar de nuevo el indicador de presión de neumáticos, ver página 75.

## Retrovisores exteriores

La legislación exige que se utilicen dos retrovisores exteriores, y que éstos proyecten ambos bordes posteriores del remolque hacia el campo visual del conductor. En su Servicio Posventa puede adquirir este tipo de retrovisores, comercializados como accesorios especiales.

## Consumo de corriente

La potencia de las luces traseras del remolque no debe sobrepasar los valores siguientes:

- ▷ Intermitentes: en cada lado 42 vatios.
- ▷ Luces traseras: en cada lado 60 vatios.
- ▷ Luces de freno: conjuntamente 84 vatios.
- ▷ Luces traseras antiniebla\*: en conjunto 42 vatios.
- ▷ Luces de marcha atrás: conjuntamente 42 vatios.

Mantener cortas las horas de activación de los consumidores de corriente en la conducción con caravana, para cuidar la batería del vehículo.



Función de las luces traseras

Antes de comenzar la marcha comprobar la función de las luces traseras del remolque, de lo contrario existe un posible riesgo para los usuarios de la carretera. ◀

## Conducción con remolque



Adaptar la velocidad durante la conducción con remolque

Al conducir con remolque, adaptar la velocidad. A partir de aprox. 80 km/h el remolque puede comenzar a efectuar movimientos pendulares en función del modelo y de la carga. ◀



Velocidad máxima durante la conducción con remolque

Durante el funcionamiento con remolque, aumentar 0,2 bar la presión de los neumáticos y no exceder una velocidad de 100 km/h ya que, de lo contrario, los neumáticos podrían resultar dañados debido a una mayor carga en los ejes. Observar la presión de inflado máxima posible indicada en los neumáticos. ◀

## Interceptar el movimiento oscilante

Si el remolque oscila, el tren sólo puede ser estabilizado frenando de inmediato con la debida intensidad.

Ejecutar las correcciones direccionales imprescindiblemente necesarias del modo más cuidadoso posible y con respecto a los otros usuarios de la carretera.

## Subidas

El servicio con remolque es admisible en subidas de hasta 12 % en interés de la seguridad y de la circulación sin problemas para el tráfico.

Si están permitidas mayores cargas de remolque, el límite es del 8 %.

## Bajadas

En bajadas, el tren tiende más pronto a oscilar. Ante una diferencia de nivel cambiar a la marcha inferior más próxima y circular lentamente hacia abajo.

## Cargas y temperaturas exteriores elevadas



Viaje largo con carga pesada y temperatura exterior elevada

En caso de viajes largos con elevadas cargas de remolque y elevada temperatura exterior prestar atención a que el depósito de combustible esté lleno más de 1/4, de lo contrario puede reducirse la potencia del motor o aparecer daños en el motor. ◀

## Control de estabilidad del remolque\*

### Configuración conceptual

El sistema le ayuda a interceptar los movimientos oscilantes del remolque.

Éste detecta los movimientos oscilantes y frena automática y rápidamente el vehículo, de modo que abandona la gama crítica de velocidad y se estabiliza el tren.

Si está ocupada la caja de enchufe para remolque, pero no hay enganchado ningún remolque, el sistema también puede ser efectivo en situaciones extremas de marcha, por ejemplo, en caso de utilización de un soporte para bicicletas con alumbrado.

### Condición previa para el funcionamiento

En servicio con remolque y si la caja de enchufe para remolque está ocupada, el sistema funciona a partir de los 65 km/h.

### Límites del sistema

- ▶ El sistema no puede intervenir si el remolque se vuelca repentinamente, por ejemplo, sobre calzadas heladas o de poca consistencia.
- ▶ Un remolque con un centro de gravedad elevado puede provocar el vuelco antes de que se detecte un movimiento oscilatorio.
- ▶ El sistema está fuera de servicio cuando el DSC, ver página 78, esta desactivado o averiado.

## Enganche para remolque con rótula orientable eléctrica\*

### Generalidades

La rótula del enganche orientable para remolque se encuentra en la parte inferior del vehículo.

Si el encendido no está conectado, el sistema se desactiva transcurridos, como máximo, 2 minutos.

Para volver a activar el sistema:

- ▷ Cerrar el portón trasero y abrirlo de nuevo.
- ▷ Conectar el encendido.



La tecla para girar hacia fuera y hacia dentro el cabezal esférico se encuentra detrás de revestimiento lateral derecho del maletero.

### Girar hacia fuera la rótula

1. Abrir el maletero.
2. Salir de la zona de basculamiento de la rótula detrás del vehículo.

3.  Pulsar la tecla del maletero.

El cabezal esférico gira hacia fuera. Parpadea de color rojo el LED de la tecla.

Para interrumpir la operación de basculamiento: pulsar de nuevo la tecla.

4. Esperar hasta que la rótula haya alcanzado la posición final y el LED se encienda color verde en la tecla.



**Comprobar el bloqueo**

Verificar antes de emprender un viaje con remolque o portacargas si está correctamente bloqueada la rótula, de lo contrario podrían producirse estados de inestabilidad al conducir y accidentes.

La rótula no está correctamente bloqueada cuando el LED de la tecla parpadea de color rojo. ◀

### Girar la rótula hacia dentro

1. Desacoplar el remolque o el portacargas y separar las piezas adosadas para los dispositivos de estabilización de la trayectoria y el conector para la alimentación de corriente

del remolque así como, si es necesario, el adaptador de la caja de enchufe.

El LED parpadea de color verde en la tecla, en el caso de que el conector o el adaptador no fueran extraídos todavía.

2.  Pulsar la tecla del maletero.

La rótula gira hacia dentro. Parpadea de color rojo el LED de la tecla.

Para interrumpir la operación de basculamiento: pulsar de nuevo la tecla.

3. Esperar hasta que la rótula haya alcanzado la posición final y el LED se encienda color verde en la tecla.

### Interrumpir manualmente el proceso de basculamiento


1.  Pulsar la tecla del maletero.

Pulsando de nuevo la tecla se mueve la rótula en la dirección respectivamente opuesta, hasta la posición final.

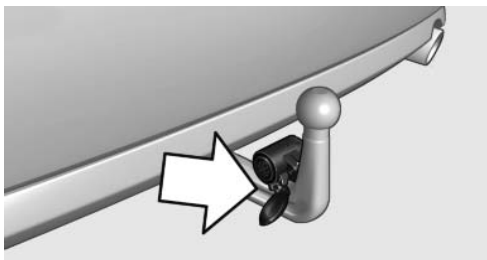
### Interrupción automática del proceso de basculamiento

El proceso de basculamiento se interrumpe automáticamente, cuando se superan los valores límite de corriente, por ejemplo, a temperaturas muy bajas o resistencias mecánicas.

Parpadea de color rojo el LED de la tecla.

1.  Pulsar la tecla prolongadamente hasta que la rótula haya alcanzado la posición final y el LED se encienda de color verde en la tecla.

## Caja de enchufe del remolque



La caja de enchufe del remolque se encuentra en el gancho para remolque.

Abatir la cubierta.

## Ahorrar combustible

### Generalidades

Su vehículo está equipado con tecnologías integrales de reducción del consumo y de emisiones.

El consumo de combustible depende de diversos factores.

Debido a algunas determinadas medidas, la forma de conducir y el mantenimiento regular se puede influir sobre el consumo de combustible y la contaminación medioambiental.

### Retirar la carga que no se necesite

El peso adicional aumenta el consumo de combustible.

### Retirar las piezas adosadas tras el uso

Cuando ya no se necesiten los retrovisores adicionales ni los soportes para la maleta de techo o de la parte trasera, se deben retirar.

Las piezas adosadas en el vehículo merman la aerodinámica y aumentan el consumo de combustible.

### Cerrar las ventanas y el techo de vidrio\*

Un techo de vidrio abierto o una ventanilla abierta aumentan también la resistencia aerodi-

námica y de este modo el consumo de combustible.

### Comprobar la presión de inflado de los neumáticos de forma periódica

Compruebe y, si es necesario, restablezca la presión de inflado de los neumáticos como mínimo dos veces al mes, y antes de cualquier viaje de mayor duración.

Una presión de inflado de neumáticos demasiado baja aumenta la resistencia a la rodadura y aumenta así el consumo de combustible y el desgaste de los neumáticos.

### Ponerse en marcha inmediatamente

No caliente el motor a coche parado, sino inicie de inmediato la marcha con regímenes moderados.

De esa manera, el motor frío alcanza su temperatura de servicio con más rapidez.

### Conducir de forma previsora

Evitar las aceleraciones y frenadas innecesarias.

Para ello, mantener la distancia adecuada con respecto al vehículo precedente.

Una forma de conducir previsora e uniforme reduce el consumo de combustible.

### Aprovechar el régimen de empuje

Al acercarse a un semáforo en rojo dejar de pisar el acelerador y dejar rodar al vehículo por inercia en la mayor marcha posible.

En un trayecto de bajada dejar de pisar el acelerador y dejar rodar el vehículo en una marcha adecuada.

El suministro de combustible se interrumpe en el régimen de empuje.

### Parar el motor en las paradas más largas

Parar el motor en las paradas más largas, como en semáforos, pasos de ferrocarril a nivel o en retenciones.

A partir de un periodo de parada de aprox. 4 segundos se consigue un efecto de ahorro.

La función de arranque/parada automática\* de su vehículo detiene el motor automáticamente durante una parada.

### **Desconectar de momento las funciones que no se necesiten**

Funciones como, por ejemplo, la calefacción de asientos y la calefacción de la luneta trasera necesitan mucha energía y consumen además combustible, en particular en el tráfico urbano y en servicio Stop & Go.

Desconecte por ello estas funciones cuando realmente no las necesite.

### **Realizar el mantenimiento**

Encargar a intervalos regulares el mantenimiento del vehículo para lograr una rentabilidad y durabilidad óptimas. Encargar el mantenimiento a su Servicio Posventa.

Para ello, observe también el sistema de mantenimiento BMW.





## Entertainment

El capítulo le garantiza un gran placer durante la recepción de emisoras de radio o la reproducción de CD.



# Sonido


## Generalidades

Los ajustes de sonido se memorizan para el mando a distancia utilizado en ese momento.

## Agudos, graves, balance, fader


- ▷ «AGUDOS»: ajuste vertical.
- ▷ «GRAVES»: ajuste de profundidad.
- ▷ «BAL»: distribución del volumen de audio izquierda/derecha.
- ▷ «FADER»: distribución del volumen de audio parte delantera/trasera.

## Ajustar los agudos, graves, balance, fader

1.  Pulsar la tecla.
2. ◀ En caso dado, seleccionar el símbolo.
3. Seleccionar el ajuste deseado del sonido.
4. Ajustar el valor deseado.

## Reponer los ajustes de sonido

Los ajustes del sonido se reponen al valor medio.

1.  Pulsar la tecla.
2. ◀ En caso dado, seleccionar el símbolo.
3. «RESET»


## Volúmenes

- ▷ «S-VOL»: adaptación del volumen según la velocidad.
- ▷ «PDC»: volumen de la señal acústica del PDC\* frente a la emisión de sonido del sistema de entretenimiento.
- ▷ «GONG»: volumen de la señal acústica, por ejemplo, del recordatorio del cinturón,

frente a la emisión de sonido del sistema de entretenimiento.

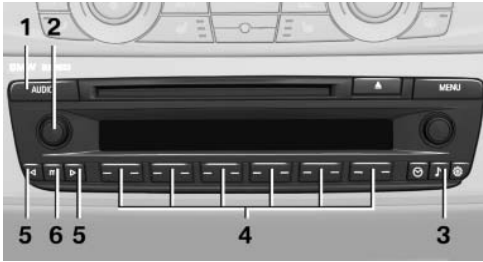
## Ajustar el volumen

No es posible ajustar durante una señal acústica actual.

1.  Pulsar la tecla.
2. ▶ En caso dado, seleccionar el símbolo.
3. Seleccionar el ajuste de volumen deseado.
4. Ajustar el volumen deseado.

# Radio


## Elementos de manejo



- 1 Cambiar la fuente de audio
- 2 Conectar/desconectar, volumen
- 3 Ajustar el sonido 118
- 4 Teclas de función
- 5 Cambiar la emisora, búsqueda de emisoras
- 6 Seleccionar manualmente la emisora

## Emisora de AM/FM

### Seleccionar emisora

1. Conectar la radio.
2.  Dado el caso, pulsar la tecla.
3. «RADIO»
4. «FM» o «AM»  
Seleccionar la función deseada repetidamente hasta que el margen de frecuencias deseado se visualice.
  - ▶ AM: onda media/MWA
  - ▶ FM: FM1/FM2 y FMA
5. Elegir la emisora deseada.

La emisora seleccionada se memoriza para el mando a distancia utilizado en ese preciso momento.

### Cambiar la emisora a través de tecla




Pulsar la tecla.

Se selecciona la siguiente emisora que se puede recibir.

Si está conectada la información sobre el tráfico, ver página 120, se selecciona la próxima emisora con información sobre el tráfico.

### Seleccionar manualmente la emisora

1.  Pulsar la tecla.
2. ▶ Pulsar la tecla de función correspondiente para introducir la frecuencia deseada.
  - ▶ Girar el botón derecho hasta haber alcanzado la frecuencia deseada.

### Actualizar automáticamente las emisoras de gran intensidad de recepción

En los márgenes de frecuencias FMA ó MWA, las emisoras se memorizan automáticamente en función de su intensidad de recepción.

«FM» o «AM»

Pulsar la tecla de función hasta que se visualice lo siguiente: «Autostore»

Puede durar unos segundos hasta que las emisoras se hayan memorizado y hasta poder escuchar una de estas emisoras.

Al haber activado la información de tráfico, ver página 120, se seleccionan emisoras con información sobre el tráfico.

### Tocar brevemente una emisora y seleccionar, Scan

Todas las emisoras que se pueden recibir se tocan brevemente.

«SC»

Para interrumpir la función de Scan y seleccionar una emisora: «SC»

### Sistema de datos de radio, RDS\*

RDS emite en la banda de frecuencia FM informaciones adicionales, por ejemplo, el nombre

de la emisora o, dado el caso, mensajes de texto. Cuando una emisora ofrece diversas frecuencias, se cambia automáticamente a la que proporciona la mejor calidad de recepción.

Algunas emisoras emiten a través de RDS el tipo de programa recibido, PTY. Al seleccionar la emisora, éste se muestra brevemente en la pantalla, p. ej. noticias, NEWS. También advertencias de catástrofes se pueden indicar en PTY, p. ej. «ALARM».

### Activar/desactivar el RDS

1. «SET»
2. «RDS»

### Visualizar el tipo de programa

1. «SET»
2. «PTY»

### Programas regionales\*

Algunas emisoras FM emiten programas regionales a ciertas horas.

Si una emisora conmuta estando la función activada a un programa regional, el dispositivo queda con el programa regional seleccionado.

### Activar/desactivar los programas regionales

1. «SET»
2. «REGION»

## Memorizar y solicitar una emisora

### Generalidades

Se pueden memorizar 30 emisoras.

- ▷ FM1, FM2, onda media: respectivamente seis emisoras discretas.
- ▷ FMA, MWA: automáticamente las seis emisoras con máxima intensidad de recepción.

### Memorizar emisoras

1. «FM» o «AM»

Seleccionar la función deseada repetidamente hasta que el margen de frecuencias deseado se visualice.

2. Seleccionar emisora.
3. «1» ... «6»

En el margen de frecuencias FM2 se encuentran otras seis posiciones de memoria.

Mantener pulsada la tecla de función en la posición de memoria deseada hasta volver a escuchar la emisora tras una corta interrupción.

### Solicitar la emisora memorizada

1. «FM» o «AM»

Seleccionar la función deseada repetidamente hasta que el margen de frecuencias deseado se visualice.

2. «1» ... «6»

En el margen de frecuencias FM2 se encuentran otras seis posiciones de memoria.

## Información de tráfico\*

### Indicación en la pantalla

Si una emisora emite informaciones de tráfico, detrás del nombre de la emisora o de la frecuencia se indica lo siguiente: «TP»

- ▷ «TP»: informaciones de tráfico desactivadas.
- ▷ «TP» ✓ : informaciones de tráfico activadas.
- ▷ «TP» ✓ Parpadea: la emisora que se puede recibir no emite informaciones de tráfico o los boletines de tráfico no se pueden recibir.

### Información de tráfico activar/desactivar

«TP»

### Interrumpir un boletín de tráfico


Durante un boletín de tráfico:

- ▷ «TP»
- ▷ Pulsar la ruleta dentada en el volante.

## Ajustar el volumen mínimo para información de tráfico

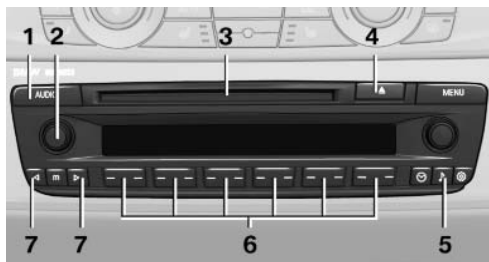
El ajuste queda inalterado para otros boletines de tráfico.

Si otras fuentes de audio tienen más volumen que los boletines de tráfico, el volumen del boletín aumenta correspondientemente.

1.  Pulsar la tecla.
2. «RADIO»
3. «SET»
4. «TP-VOL»
5. Ajustar el volumen deseado.

# CD/Multimedia

## Elementos de manejo



- 1 Cambiar la fuente de audio
- 2 Conectar/desconectar, volumen
- 3 Reproductor de CD
- 4 Expulsar el CD
- 5 Ajustar el sonido 118
- 6 Teclas de función
- 7 Cambiar de canción

## Reproductor de CD

### Llenar el reproductor de CD


Insertar el CD con el lado rotulado hacia arriba en la unidad de CD.

La reproducción se inicia automáticamente.



La lectura de los archivos de audio comprimidos puede prolongarse algunos minutos.

### Iniciar la reproducción

Un CD se encuentra en el reproductor de CD.

1. Dado el caso, conectar la radio.
2.  Pulsar la tecla.
3. «CD»

### Seleccionar la pista

  Pulsar la tecla las veces necesarias hasta que se reproduzca la canción deseada.

### Tocar brevemente una canción y seleccionar, Scan

«SC»

Para interrumpir la función de Scan y seleccionar una canción: «SC»


### Avance/retroceso rápido



Mantener la tecla pulsada.

Las canciones se pueden escuchar de modo distorsionado.



### Reproducción aleatoria, random

1.  En caso dado, seleccionar el símbolo.
2. «RND»

Para finalizar la reproducción aleatoria: «RND»

### Archivos de audio comprimidos

Se pueden reproducir CD con archivos de audio comprimidos: MP3, WMA.

1. «LISTA»
2. Seleccionar el directorio deseado con el botón derecho.
  - ▷  : abrir el directorio: pulsar el botón derecho.
  - ▷  : cerrar el directorio: pulsar el botón derecho.
3. Dado el caso, seleccionar otros directorios.
4. Seleccionar el título deseado.

Es posible hojear los directorios durante la reproducción.

Para cambiar la canción actual: «ACT»

### Visualizar información sobre el título

Si hay informaciones sobre la canción actual, éstas se pueden visualizar.

1. «LISTA»
2. «TÍT»

## Notas

### Reproductor de CD



No retirar la cubierta

En el caso de los reproductores de CD de BMW se trata de productos láser de la clase 1. No operarlos con la cubierta dañada, de lo contrario pueden provocarse graves lesiones oculares. ◀

### CD



Utilización de CD

- ▶ No utilizar CD con etiquetas adheridas posteriormente; de lo contrario, éstas podrían desprenderse a causa del calor generado durante la reproducción, y llegar a dañar el sistema de forma irreparable.
- ▶ Utilizar sólo CD redondos con un diámetro estándar de 12 cm y no reproducir CD con adaptador, por ejemplo, CD singles, de lo contrario podrían atascarse los CD o el adaptador y eventualmente no poderse expulsar.
- ▶ No utilizar CD/DVD combinados, p. ej., DVD Plus, de contrario, el CD/DVD se podría atascar sin volver a salir. ◀

### Averías generales

- ▶ Los reproductores de CD para su vehículo están optimizados para la utilización en el vehículo. Reaccionan eventualmente de forma más sensible a CD con fallos que los dispositivos para uso estacionario.
- ▶ Si no es posible reproducir un CD, debe comprobarse si está correctamente colocado.

### Humedad del aire

Una humedad del aire alta puede empañar el CD o la lente focalizadora del rayo láser e impedir la reproducción del disco de modo temporario.

### Fallos de CD individuales

Si solo aparecen fallos en determinados CD, esto puede deberse a una de las siguientes causas:

#### CD grabados por Ud. mismo

- ▶ Las causas de fallos en CD grabados por Ud. mismo son p. ej. procesos de creación de datos y de grabación no homogéneos así como una calidad baja o un gran envejecimiento del material empleado.
- ▶ Rotule los CD en la cara superior únicamente con rotuladores preparados a tal efecto.

#### Daños

- ▶ Evitar las huellas de los dedos, así como el polvo, los arañazos y la humedad.
- ▶ Guarde los CD en una cubierta.
- ▶ No exponer los CD a temperaturas superiores a 50 °C, elevada humedad del aire o la luz solar directa.

#### CD con protección anticopia

Los CD a menudo están protegidos por el fabricante contra copias. Esto puede tener como consecuencia que los CD no se puedan o sólo se puedan reproducir con limitaciones.

### MACROVISION

Este producto incluye tecnología protegida por derechos de autor basada en varias patentes registradas en EE. UU. y en la propiedad intelectual de la empresa Macrovision Corporation, así como de otros fabricantes. La utilización de esta protección anticopia ha de ser autorizada por Macrovision. A menos que se haya acordado con Macrovision lo contrario, los medios protegidos únicamente podrán reproducirse con fines personales. Queda prohibido copiar dicha tecnología.

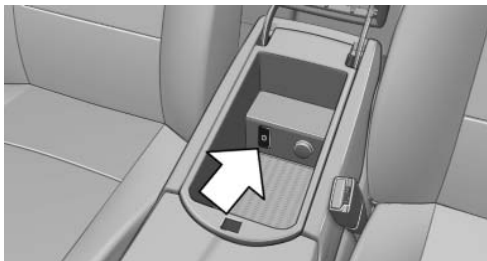
## Equipos externos

### Conexión AUX-In

#### Sumario

- ▷ Es posible la conexión de equipos de audio externos, por ejemplo, reproductores de MP3. La salida de sonido se efectúa a través de los altavoces del vehículo.
- ▷ Recomendación: ajustes medios de sonido y volumen en el equipo de audio. El sonido es, dado el caso, dependiente de la calidad de los archivos de audio.


#### Conectar



La conexión AUX-In está en el reposabrazos central.

Conectar la conexión de los auriculares o la Line-Out del equipo con el conector de clavijas.


#### Reproducción

1. Conectar el equipo de audio, encenderlo y seleccionar un título a través del equipo de audio.
2.  Pulsar la tecla.
3. «AUX»

#### Volumen

El volumen de la emisión de sonido depende del equipo de audio. Si este volumen difiere mucho de las otras fuentes de audio, es conveniente igualar los volúmenes.

#### Igualar el volumen

1.  Pulsar la tecla.
2. «AUX»
3. «Vol-AUX»
4. Ajustar el volumen deseado.









## Movilidad

Para garantizar su movilidad en todo momento, a continuación le facilitamos información importante acerca de los siguientes temas: combustibles, ruedas y neumáticos, mantenimiento y asistencia en carretera.

## Repostaje

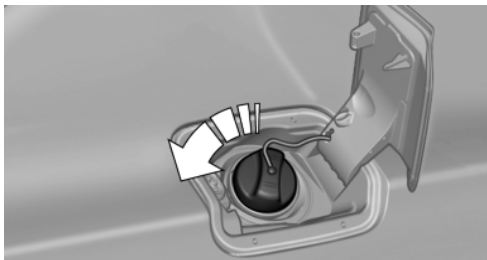
### Tapón del depósito de combustible

#### Abrir

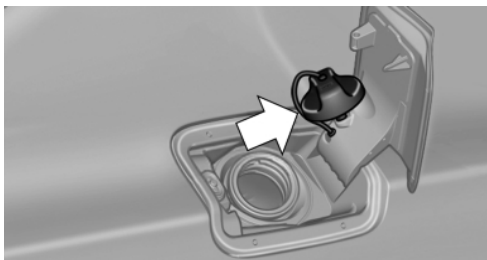
1. Presionar ligeramente el borde posterior de la tapa del depósito.



2. Girar el tapón del depósito en sentido anti-horario.



3. Insertar el tapón del depósito en el soporte que tiene la tapa del depósito de combustible.



#### Cerrar

1. Poner el tapón y girar en sentido horario hasta que se produzca un chasquido audible.
2. Cerrar la tapa del depósito de combustible.



No aplastar la cinta de fijación

No aplastar la cinta fijada en el cierre ya que, de lo contrario, no será posible cerrarlo correctamente y podría producirse un escape de vapores de combustible. ◀

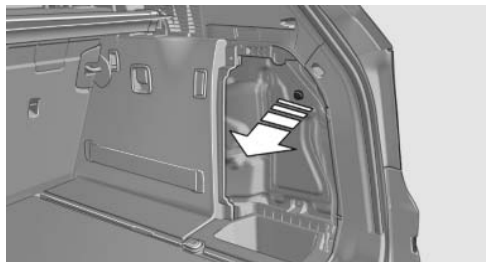
#### Desbloquear manualmente la tapa del depósito

Por ejemplo, en el caso de avería eléctrica.

1. Abrir la cubierta del revestimiento lateral derecho.



2. Tirar del botón verde con el símbolo de surtidor de combustible. Se desbloquea la tapa del depósito.



## Tener en cuenta al repostar

Al repostar hay que introducir la pistola del surtidor en el interior del tubo de llenado. Levantar la pistola de llenado durante el repostaje puede provocar:

- ▷ La interrupción antes de tiempo.
- ▷ La reducción de la cantidad de vapores de combustible que retorna.

El depósito de combustible está lleno en cuanto la pistola del surtidor se desactiva por primera vez.



Manejo de los combustibles

Observar las normas de seguridad expuestas en las gasolineras. ◀

## Capacidad del depósito de combustible

Capacidad del depósito: aprox. 67 litros.



Repostar a tiempo


Repostar con una autonomía por debajo de 50 km de lo contrario no están garantizadas las funciones del motor y pueden aparecer daños. ◀

# Combustible


## Calidad del combustible

### Gasolina

Para optimizar el consumo, la gasolina debería contener muy poco o nada de azufre.

 Repostar sólo gasolina sin plomo  
No repostar gasolina con plomo, ya que podría ocasionar daños permanentes en el catalizador. ◀

Puede repostar combustibles con un porcentaje máximo de etanol del 10 %, es decir, combustibles E10.


 No repostar etanol E85  
No repostar E85, es decir, combustible que se compone del 85 % de etanol, o Flex Fuel ya que se producen daños en el motor y en la alimentación de combustible. ◀

### Calidad de la gasolina


El motor tiene regulación de picado. Por ello, se puede repostar gasolina de diferentes calidades.

Se recomienda utilizar gasolina súper sin plomo de 95 octanos.

Se admiten combustibles sin plomo a partir de una calidad de 91 octanos.

 Calidad mínima  
No repostar gasolina de menos de 91 octanos, pues, de lo contrario, se podrían originar daños en el motor. ◀

### Motor Diésel

 Combustible inadecuado  
No repostar éster metílico de colza RME, biodiesel o gasolina.

En caso de repostaje inadecuado no debe arrancarse el motor, de lo contrario existe el peligro de ocasionar daños en el motor. ◀


La boca de llenado está diseñada para repostar en surtidores Diésel.

Si se ha realizado un repostaje incorrecto, póngase en contacto con el Servicio Posventa.

### Calidad del gasóleo

El motor está diseñado para utilizar gasóleo DIN EN 590.

### Gasóleo para invierno

 No utilizar aditivos Diésel  
No agregar aditivos, tampoco gasolina, porque presenta el riesgo de dañar el motor. ◀

Para asegurar el funcionamiento del motor Diésel durante la temporada fría del año debe utilizarse gasóleo para invierno.

Disponible en las gasolineras durante los correspondientes meses.

La calefacción de serie para el filtro de combustible impide que el combustible se solidifique durante la marcha.

**BMW** recomienda utilizar carburantes BP 

# Ruedas y neumáticos

## Presión de neumáticos

### Información sobre la seguridad

Las características y la presión de inflado de los neumáticos influyen en los siguientes aspectos:

- ▷ Vida útil de los mismos.
- ▷ Seguridad de conducción.
- ▷ Confort de marcha.

### Comprobar la presión

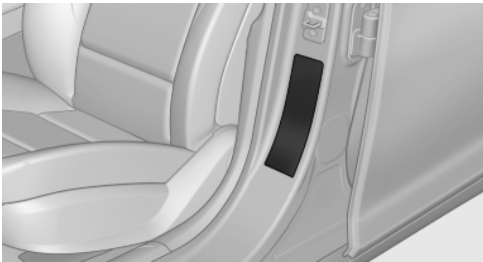


Comprobar la presión de inflado de los neumáticos de forma periódica

Comprobar con regularidad y corregir si es preciso: como mínimo dos veces al mes y antes de cualquier viaje de mayor duración. Una presión de inflado incorrecta puede provocar inestabilidad o daños en los neumáticos y traducirse en un accidente. ◀

Después de corregir la presión de inflado de los neumáticos es preciso inicializar de nuevo el indicador de presión de neumáticos.

### Especificaciones de presión



Las indicaciones de presión para dimensiones de los neumáticos autorizadas se encuentran en el montante de la puerta del conductor.

Si no puede localizarse la letra indicadora de la velocidad del neumático, aplicar el valor de presión para el tamaño correspondiente, por ejemplo, 255/50 R 19.

## Tamaños de los neumáticos

Las especificaciones de presión son válidas para los tamaños de neumático autorizados y las marcas recomendadas.

Si desea obtener más información acerca de ruedas y neumáticos, solicítela al Servicio Posventa.

## Perfil de los neumáticos

### Neumáticos de verano

Controlar que la profundidad del dibujo de los neumáticos no sea inferior a 3 mm.

Si la profundidad del dibujo de los neumáticos es de menos de 3 mm, el riesgo de patinar en mojado (aquaplaning) es elevado.

### Neumáticos de invierno

Controlar que la profundidad del dibujo de los neumáticos no sea inferior a 4 mm.

Por debajo de 4 mm está limitada la idoneidad para el uso en invierno.

### Profundidad mínima de perfil



Los indicadores de desgaste se encuentran distribuidos en todo el perímetro del neumático y tienen la altura mínima prescrita de 1,6 mm.

Se encuentran en el lateral del neumático con el distintivo TWI del indicador de desgaste.

## Daños en neumáticos


### Generalidades

Comprobar frecuentemente si los neumáticos presentan daños, objetos extraños o desgaste.

### Notas


Indicaciones de daños en los neumáticos u otros defectos en el vehículo:

- ▷ Vibraciones inusuales durante la marcha.
- ▷ Comportamiento de marcha inusual, por ejemplo, fuerte tracción hacia la izquierda o la derecha.

 En caso de daños en los neumáticos  
Ante una indicación de daño en los neumáticos, reducir de inmediato la velocidad y encargar inmediatamente la comprobación de las ruedas y los neumáticos, ya que de lo contrario existe un alto riesgo de accidente.

Circular con precaución hasta el siguiente Servicio Posventa o hasta el siguiente taller de neumáticos.

En caso necesario, encargar que se remolque el vehículo. ◀

 Reparación de daños en los neumáticos  
Por motivos de seguridad, el fabricante de su vehículo recomienda no reparar los neumáticos, sino sustituirlos. De lo contrario, existe el peligro de causar daños. ◀

## Antigüedad de los neumáticos

### Recomendación

Independientemente del desgaste de los neumáticos, éstos deben cambiarse como máximo al cabo de 6 años.


### Fecha de fabricación

En el lateral del neumático:

DOT ... 3510: el neumático fue fabricado en la semana 35 de 2010.

## Cambio de ruedas y neumáticos

### Montaje

 Indicaciones para montar los neumáticos  
Encargar el montaje, incluido el equilibrado, sólo a un Servicio Posventa o a una taller de neumáticos.

Si los trabajos se llevan a cabo de forma inadecuada, existe el riesgo de causar daños y poner así en peligro la seguridad. ◀


### Combinación rueda-neumático

Puede consultar a su Servicio Posventa cuál es la combinación de ruedas y neumáticos adecuada y qué modelos de llantas hay disponibles para su vehículo.

Una combinación inadecuada de ruedas y neumáticos puede afectar al funcionamiento de diferentes sistemas tales como el ABS o el DSC.

Para mantener las buenas propiedades de marcha, utilizar únicamente neumáticos de una misma marca y tipo de perfil.

Tras haberse producido un daño en el neumático, reponer la combinación original de rueda y neumático.

 Ruedas y neumáticos autorizados  
El fabricante de su vehículo recomienda utilizar sólo ruedas y neumáticos autorizados específicamente para el modelo de vehículo en cuestión.

Puede ocurrir, por ejemplo, que debido a tolerancias de fabricación, los neumáticos, a pesar de tener las mismas dimensiones nominales, rocen la carrocería y provoquen un accidente grave.

En el caso de las ruedas y neumáticos no autorizados, el fabricante de su vehículo no puede calificar su idoneidad, no pudiendo garantizar por ello tampoco la seguridad de conducción. ◀



## Marcas de neumáticos recomendadas



Según el tamaño de los neumáticos, el fabricante de su vehículo recomienda determinadas marcas de neumático. Éstas se pueden reconocer por la estrella en el lateral del neumático.

Si el uso es adecuado, dichos neumáticos satisfacen los máximos estándares en relación a seguridad y características de marcha.

### Neumáticos nuevos

Por motivos técnicos de fabricación, la adherencia de los neumáticos nuevos no es óptima.

Durante los primeros 300 km conducir de forma moderada.

### Neumáticos recauchutados

El fabricante de su vehículo recomienda no utilizar neumáticos recauchutados.



**Neumáticos recauchutados**

Debido a que los neumáticos pueden tener carcassas distintas y un envejecimiento ya muy avanzado, puede verse limitada su durabilidad, y esto afectar negativamente a la seguridad de la marcha. ◀

### Neumáticos de invierno

Se recomiendan neumáticos de invierno para calzadas con características de invierno o a una temperatura inferior a +7 °C.

Los neumáticos de uso para todo el año con identificación M+S tienen una mejor propiedad para la conducción en invierno que los neumáticos de verano pero, generalmente, no tienen el rendimiento de los neumáticos de invierno.

## Velocidad máxima de los neumáticos de invierno

Si la velocidad máxima del vehículo es superior a la velocidad autorizada para los neumáticos de invierno, debe colocarse el correspondiente adhesivo informativo en el campo visual del conductor. El adhesivo puede obtenerse en un establecimiento especializado en neumáticos o en el Servicio Posventa.



**Velocidad máxima para los neumáticos de invierno**

Mantener la velocidad máxima para los neumáticos de invierno en cuestión, ya que de lo contrario pueden dañarse éstos y producirse así accidentes. ◀

### Neumáticos con cualidades de rodadura de emergencia

Por su propia seguridad, utilizar sólo neumáticos con cualidades de rodadura de emergencia. En caso de avería no se dispone de rueda de repuesto. En su Servicio Posventa estarán encantados de asesorarle al respecto.

### Cambio de las ruedas entre los ejes

El fabricante de su vehículo recomienda no cambiar las ruedas delanteras por las de atrás ni viceversa.

Esto podría afectar de forma negativa a las propiedades de marcha.

### Almacenamiento

Las ruedas o los neumáticos desmontados deben guardarse siempre en un lugar fresco, seco y, a ser posible, oscuro.

Proteger los neumáticos del contacto con aceite, grasa y combustible.

No sobrepasar la presión de inflado de los neumáticos indicada en el lateral de los mismos.



## Neumáticos con cualidades de rodadura de emergencia\*

### Identificación



Identificación RSC en el flanco del neumático.

Las ruedas se componen de neumáticos con cualidades autoportantes limitadas y llantas especiales.

Gracias al refuerzo de los laterales, los neumáticos permiten la conducción de forma limitada incluso con pérdida de presión.

Continuar la marcha con neumáticos dañados, ver página 76.

### Cambio de neumáticos con cualidades de rodadura de emergencia

Por su propia seguridad, utilizar sólo neumáticos con cualidades de rodadura de emergencia. En caso de avería no se dispone de rueda de repuesto. En su Servicio Posventa estarán encantados de asesorarle al respecto.

### Reparar el pinchazo



Medidas de seguridad en caso de avería

Apartar el vehículo del tráfico tanto como sea posible y detenerlo sobre terreno firme.

Conectar el sistema de intermitentes de advertencia.

Enclavar el bloqueo de la dirección con las ruedas en posición de marcha en línea recta.

Aplicar el freno de mano y colocar la palanca selectora en la posición P.

Hacer salir a todos los ocupantes del vehículo y situarlos fuera de la zona de peligro, p. ej., detrás de las vallas protectoras.

Colocar el triángulo de emergencia\* o la luz intermitente de emergencia\* a la debida distancia.

Tener en cuenta las disposiciones del país en cuestión. ◀

## Mobility System

### Notas

- ▷ Prestar atención a las indicaciones sobre el uso del Sistema de Movilidad recogidas en el compresor y en el depósito de material de sellado.
- ▷ El uso del Sistema de Movilidad puede resultar inútil para daños de neumático de tamaño superior a unos 4 mm.
- ▷ Si no se consigue que los neumáticos recuperen un estado adecuado para la circulación, ponerse en contacto con el Servicio Posventa.
- ▷ Si han entrado cuerpos extraños en el neumático, dejarlos en su interior en la medida de lo posible.
- ▷ Retirar del depósito de material de sellado la etiqueta adhesiva de limitación de velocidad y pegarla en el volante.

### Colocación

El Sistema de Movilidad se encuentra en el maletero, bajo la chapa del piso.

### Depósito de material de sellado

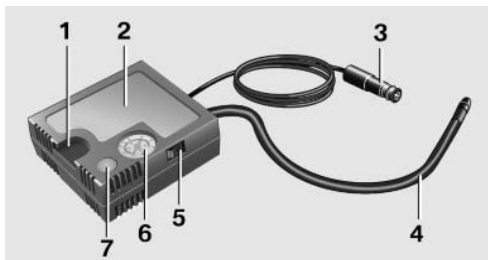


- ▷ Depósito de material de sellado, flecha 1.

- ▷ Tubo flexible de llenado, flecha 2.

Tener en cuenta la fecha de caducidad impresa en el depósito de material de sellado.

## Compresor



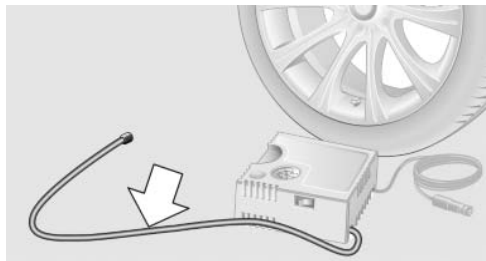
- 1 Alojamiento para el depósito
- 2 Compresor
- 3 Conector/cable para la caja de enchufe
- 4 Tubo flexible de unión
- 5 Interruptor de conexión/desconexión
- 6 Indicación de la presión de inflado de los neumáticos
- 7 Reducir la presión de inflado del neumático

## Rellenar con material de sellado

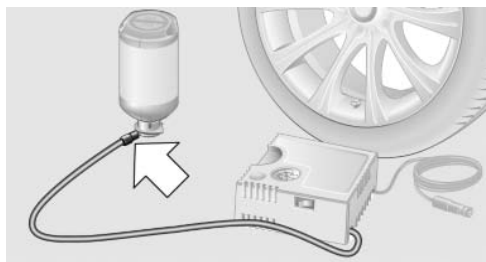
1. Agitar el depósito de material de sellado.



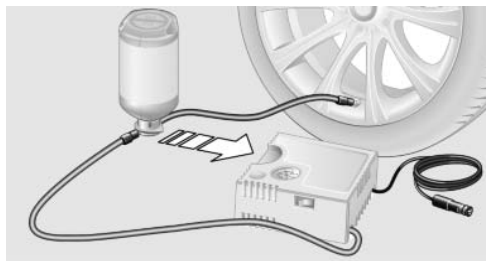
2. Sacar por completo el tubo flexible de unión de la carcasa del compresor. No doblar el tubo flexible.



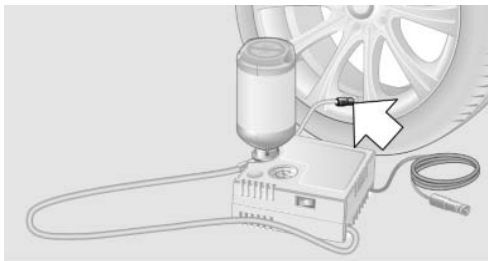
3. Atornillar el tubo flexible de unión a la conexión del depósito de material de sellado.



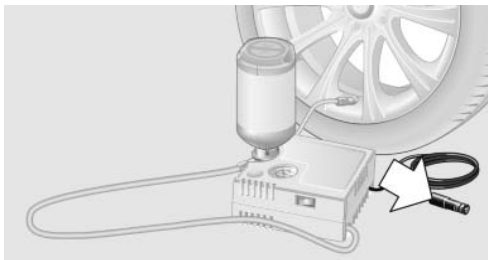
4. Acoplar correctamente el depósito de material de sellado a la carcasa del compresor.



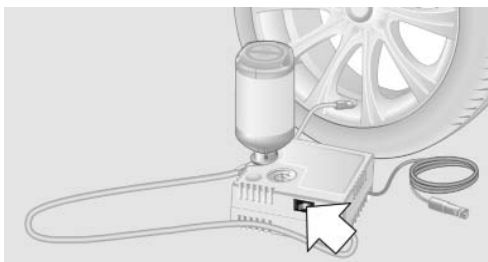
- Atornillar el tubo flexible de llenado del depósito de material de sellado a la válvula de la rueda defectuosa.



- Con el compresor desconectado, enchufar el conector en la caja de enchufe del habitáculo del vehículo.




- Con el motor en marcha, conectar el compresor.



Dejar funcionar el compresor aprox. entre 3 y 8 minutos para llenar con material de sellado y alcanzar una presión de inflado del neumático de unos 2,5 bar.

Al llenar con material de sellado, la presión de inflado puede aumentar brevemente hasta unos 5 bar. No desconectar el compresor durante esta fase.

-  Desconectar el compresor al cabo de 10 minutos

No hacer funcionar el compresor durante más de 10 minutos ya que, de lo contrario, el equipo se sobrecalentaría y podría llegar a dañarse. ◀

Si no se alcanza una presión de inflado del neumático de 2 bar:

- Desconectar el compresor.
- Desenroscar el tubo flexible de llenado de la rueda.
- 10 m, conducir hacia adelante y atrás, para distribuir el material de sellado en el neumático.
- Hinchar de nuevo el neumático usando el compresor.

Si no se consigue alcanzar una presión de inflado del neumático de 2 bar, ponerse en contacto con el Servicio Posventa.

## Guardar el Sistema de Movilidad

- Desenroscar de la rueda el tubo flexible de llenado del depósito de material de sellado.
- Desenroscar del depósito de material de sellado el tubo flexible de unión del compresor.
- Conectar el tubo flexible de llenado del depósito de material de sellado, conectado antes con la válvula, a la conexión libre del depósito de material de sellado.  
De esta forma se impide que salgan del depósito restos de material de sellado.
- Envolver el depósito vacío de material de sellado para evitar que el maletero se ensucie.
- Guardar de nuevo en el vehículo el Sistema de Movilidad.

## Distribuir el material de sellado

Inmediatamente conducir unos 5 km, para que el material de sellado se distribuya uniformemente en el neumático.

No superar una velocidad de 80 km/h.

Si es posible, no circular a una velocidad inferior a 20 km/h.

## Corregir la presión de inflado del neumático

1. Detenerse en un lugar apropiado.
2. Atornillar el tubo flexible de unión del compresor directamente a la válvula del neumático.
3. Enchufar el conector en la caja de enchufe del habitáculo del vehículo.
4. Corregir la presión de inflado del neumático a 2,5 bar.
  - ▶ Aumentar la presión: con el motor en marcha, conectar el compresor.
  - ▶ Reducir la presión: presionar la tecla del compresor.

## Proseguir el viaje

No exceder la velocidad máxima permitida de 80 km/h.

Inicializar de nuevo el indicador de presión de neumáticos, ver página 75.

Encargar cuanto antes la sustitución del neumático defectuoso y del depósito vacío de material de sellado del Sistema de Movilidad.

## Cadenas para nieve

### Cadenas de eslabones finos para nieve

El fabricante de su vehículo ha probado sólo determinadas cadenas para nieve de eslabones finos, las ha clasificado como seguras para el tráfico y las ha autorizado.

En su Servicio Posventa le informarán al respecto.

### Utilización

Sólo se permite la utilización por parejas en las ruedas traseras equipadas con neumáticos del siguiente tamaño:

- ▶ 205/65 R 17.
- ▶ 225/60 R 17.
- ▶ 245/50 R 18.
- ▶ 245/45 R 19.



No utilizar cadenas para nieve en los neumáticos del tamaño 245/45 R 19

No montar cadenas para nieve en los neumáticos del tamaño 245/45 R 19, de lo contrario, el vehículo se puede dañar. ◀

Observar las indicaciones del fabricante de las cadenas.

Comprobar que las cadenas para nieve están siempre suficientemente tensadas. En caso necesario ajustar el tensado de acuerdo con las indicaciones del fabricante de las cadenas.

Después del montaje de cadenas para nieve no inicializar el indicador de presión de neumáticos, de lo contrario se producen indicaciones erróneas.

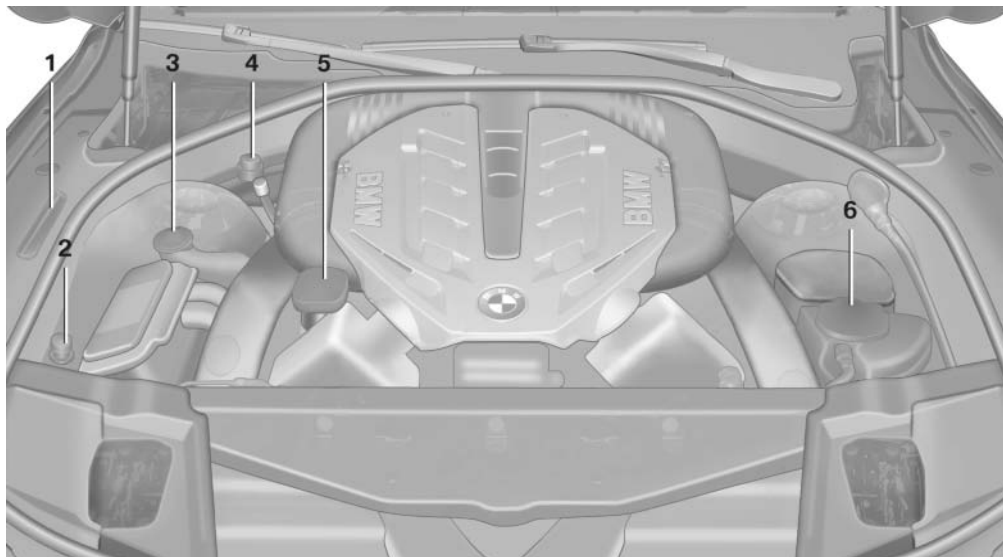
Al circular con cadenas para nieve, activar, de ser preciso, brevemente el control dinámico de tracción.

### Velocidad máxima con cadenas para nieve

No superar con cadenas 50 km/h.

# Compartimiento del motor

## Partes importantes del compartimiento del motor



- |   |                                  |   |                                  |
|---|----------------------------------|---|----------------------------------|
| 1 | Número identificación*           | 4 | Arranque auxiliar, polo positivo |
| 2 | Arranque auxiliar, polo negativo | 5 | Boca de llenado de aceite        |
| 3 | Depósito del líquido de limpieza | 6 | Depósito líquido refrigerante    |

## Capó

### Abrir el capó del motor

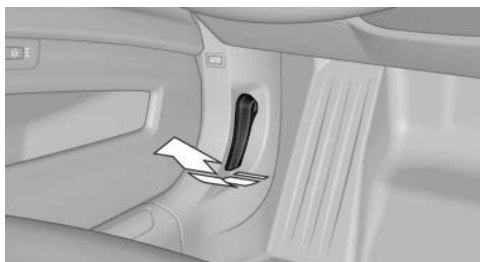


Trabajos en el compartimiento del motor  
No realizar trabajos en el vehículo sin poseer los conocimientos necesarios.

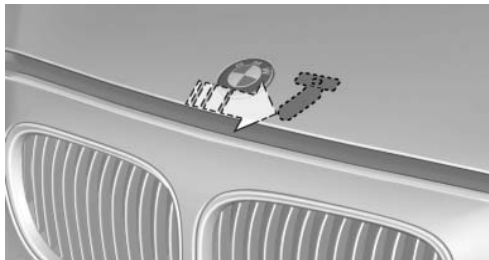
En caso de desconocimiento de las disposiciones a observar, encargar la realización de los trabajos sólo al Servicio Posventa.

Si los trabajos se llevan a cabo de forma inadecuada existe el peligro de causar daños y los riesgos correspondientes para la seguridad. ◀

1. Tirar de la palanca.




2. Presionar la palanca de desbloqueo y abrir el capó.



3. Prestar atención a las piezas sobresaliente del capó del motor.



-  Peligro de lesiones por el capó del motor abierto

Con el capó del motor abierto existe peligro de lesiones debidas a las piezas sobresalientes. ◀

## Cerrar el capó



Dejar caer el capó desde una altura de aprox. 40 cm y presionarlo para bloquearlo de nuevo por completo.

El capó debe encastrar de forma audible.



Capó abierto durante la marcha

Si durante la marcha se aprecia que el capó no está bloqueado correctamente, parar de inmediato y cerrarlo de forma correcta. ◀



Peligro de aprisionamiento

Al cerrar el capó, asegurarse de que la zona de cierre está despejada; de lo contrario, podrían producirse lesiones. ◀

# Aceite de motor

## Generalidades

El consumo de aceite del motor depende del tipo de conducción y de las condiciones de utilización.

Por ello, siempre después de repostar, comprobar el nivel de aceite con el control de nivel de aceite electrónico.

## Control del nivel de aceite

### Configuración conceptual




El nivel de aceite se controla electrónicamente y se visualiza en la pantalla de la radio.

### Condiciones previas

- ▷ Motor en funcionamiento y en caliente, tras un recorrido mínimo de unos 10 km.
- ▷ El vehículo está parado en llano o se desplaza sobre una calzada llana.

### Indicar el nivel de aceite

La medición se realiza a través de la radio.

1.  Pulsar la tecla.
2.  «INFO»
3.  «ACEITE»  
Se muestra el nivel de aceite.


### Posibles avisos

- ▷ «Nivel de aceite del motor OK»
- ▷ «Actualmente medición imposible»
- ▷ «Midiendo nivel de aceite del motor...»  
Duración con el motor en marcha: aprox. 3 minutos  
Duración durante la marcha: aprox. 5 minutos.
- ▷ «Nivel de aceite del motor mínimo! Rellenar con un litro de aceite del motor»

Rellenar aceite en el intervalo de los próximos 200 km.

- ▷ «¡Exceso de aceite de motor! Encomiende la revisión a su Servicio BMW»

Encargar la revisión del vehículo de inmediato.

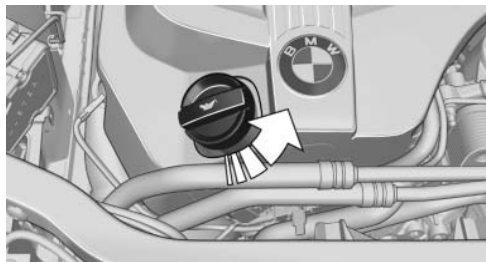
 Demasiado aceite de motor  
Hacer comprobar el vehículo inmediatamente, de lo contrario se pueden producir daños en el motor debido a un exceso de aceite. ◀

- ▷ «Medición inactiva. Encomiende la revisión.»

Observar el nuevo recorrido restante hasta el siguiente servicio de cambio de aceite calculado. Encargar la revisión del sistema lo antes posible.


## Agregar aceite de motor

### Manguito de llenado



Cuando se indique en el cuadro de instrumentos, rellenar aceite en el intervalo de los próximos 200 km 1 litros.

Tipos de aceite recomendados, ver página 141.

 Proteger a los niños  
Mantener los aceites, las grasas, etc., fuera del alcance de los niños y respetar las advertencias de los recipientes; en caso contrario, puede suponer un riesgo para la salud. ◀

## Tipos de aceite

### Indicación



Aceite sin aditivos

Bajo determinadas circunstancias, los aditivos del aceite podrían provocar daños en el motor. ◀

### Clases de aceite autorizadas

Su Servicio Posventa le informará sobre los aceites de motor autorizados por el fabricante de su vehículo.

La calidad del aceite de motor es decisiva para la vida útil del motor.

Los aceites autorizados se pueden identificar por las especificaciones siguientes:

#### Motores de gasolina

Preferiblemente: BMW Longlife-01  
BMW Longlife-01 FE

Como alternativa: BMW Longlife-04  
BMW Longlife-98

#### Motores Diesel

Preferiblemente: BMW Longlife-04

Como alternativa: BMW Longlife-01  
BMW Longlife-98

Los aceites autorizados pertenecen a las clases de viscosidad SAE 0W-40, SAE 0W-30, SAE 5W-40 y SAE 5W-30.

### Clases de aceites alternativos

Si los aceites autorizados no están disponibles se puede usar hasta un volumen de 1 litro de otro aceite con la siguiente especificación:

ACEA A3/B4



Clases de viscosidad de los aceites ACEA A3/B4

Tenga en cuenta, al elegir un aceite ACEA A3/B4, que el aceite disponga de una de las clases

de viscosidad SAE 0W-40, SAE 0W-30, SAE 5W-40 y SAE 5W-30, de lo contrario se pueden producir fallos en el funcionamiento o daños en el motor. ◀

BMW recommends 

## Líquido refrigerante del motor

### Generalidades



Peligro de quemaduras con el motor caliente

No debe abrirse el sistema de refrigeración estando el motor caliente; el líquido refrigerante que se fuga en tal caso puede provocar quemaduras. ◀



Aditivos apropiados

Utilizar sólo aditivos apropiados; de lo contrario, podrían producirse daños en el motor. Los aditivos son nocivos para la salud. ◀

El líquido refrigerante consta de agua y aditivo de líquido refrigerante.

No todos los aditivos disponibles en los comercios son apropiados para su vehículo. En su Servicio Posventa le informarán sobre qué aditivos son apropiados.

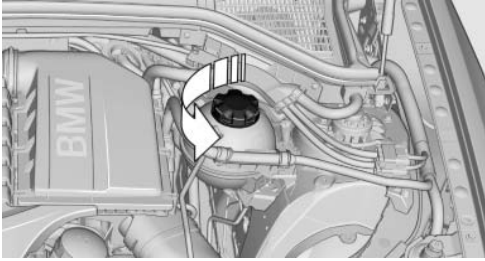
### Nivel de líquido refrigerante

#### Comprobar

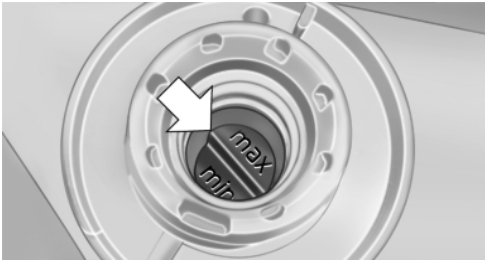
1. Dejar enfriar el motor.
2. Abrir el tapón del depósito de compensación, girándolo ligeramente en el sentido contrario a las agujas del reloj para permitir



que se escape la sobrepresión. A continuación abrir completamente el tapón.



3. El nivel del líquido refrigerante es correcto cuando se encuentra entre la marca de mín. y de máx. en la boca de llenado.



4. Si es necesario, añadir lentamente hasta el nivel correcto, sin llenar en exceso.
5. Girar el cierre hasta que sea perceptible un clic.
6. Hacer que eliminen los más pronto posible la causa de la pérdida de líquido refrigerante.

## Gestión ecológica



Desechar los líquidos refrigerantes y aditivos refrigerantes teniendo en cuenta las regulaciones de protección medioambiental.

# Mantenimiento

## Sistema de mantenimiento BMW

El sistema de mantenimiento indica las medidas de mantenimiento necesarias y ayuda a conservar la seguridad vial y funcional del vehículo.

## Condition Based Service CBS

Las condiciones de funcionamiento de su vehículo son supervisadas por diversos sensores y algoritmos especiales. El Condition Based Service determina así las necesidades de mantenimiento.

El sistema permite de este modo el mantenimiento para adaptarlo al perfil de uso individual.

En la radio se pueden visualizar informaciones detalladas sobre las necesidades de servicio, ver página 65.

## Datos de servicio en el mando a distancia

El vehículo memoriza constantemente información sobre las necesidades de mantenimiento en el mando a distancia. El Servicio Posventa lee dichos datos y propone un volumen optimizado de trabajos de mantenimiento.

Entréguele al Asesor de Servicio Posventa el mando a distancia utilizado en la última conducción.

## Periodos con el vehículo parado

Los tiempos en parado con la batería desembornada no se tienen en cuenta.

Encomendar al Servicio Posventa la actualización de los trabajos de mantenimiento que vencen en función del tiempo, como el líquido de frenos y, en caso necesario, el aceite de motor y el microfiltro/filtro de carbón activo.

## Libreta de mantenimiento

Encargar el mantenimiento y la reparación a su Servicio Posventa. Solicitar la confirmación de los trabajos realizados en la libreta de mantenimiento. Los registros certifican el mantenimiento sistemático de su vehículo.

## Vista general: operaciones de mantenimiento

### Contenido estándar

#### Trabajos de mantenimiento

Comprobar los mensajes del Check-Control.

Comprobar los mensajes de control y de advertencia.

### Aceite de motor

#### Trabajos de mantenimiento

Cambiar el aceite de motor y el filtro de aceite.

Freno de estacionamiento: comprobar el funcionamiento.

Climatizador automático: sustituir microfiltro.

En motores de gasolina:

En cada 2º cambio de aceite de motor.

Cambiar las bujías de encendido.

En motores Diesel:

En cada 2º cambio de aceite de motor.

Cambiar el filtro de combustible; en caso de que la calidad del combustible sea baja, cambiarlo con mayor frecuencia.

## Trabajos de mantenimiento

En cada 2° cambio de aceite de motor.

Silenciador del aire de admisión: sustituir el cartucho del filtro de aire. Acortar el intervalo de cambio en caso de haber una presencia de polvo mayor.

Anular la indicación de mantenimiento según la norma de fábrica.

## Freno delantero

### Trabajos de mantenimiento

Cambiar las pastillas de freno y limpiar las cavidades.

Discos de freno: controlar la superficie y el grosor.

Anular la indicación de mantenimiento según la norma de fábrica.

## Frenos traseros

### Trabajos de mantenimiento

Cambiar las pastillas de freno y limpiar las cavidades.

Discos de freno: controlar la superficie y el grosor.

Freno de estacionamiento: comprobar el funcionamiento.

Anular la indicación de mantenimiento según la norma de fábrica.

## Líquido de frenos

### Trabajos de mantenimiento

Cambiar el líquido de frenos.

Anular la indicación de mantenimiento según la norma de fábrica.

## Supervisión del vehículo

### Trabajos de mantenimiento

Comprobar la bocina, las ráfagas y el sistema de intermitentes de advertencia.

Comprobar la iluminación de los instrumentos y de rótulos así como el ventilador de calefacción.

Comprobar el sistema de luces.

Cinturones de seguridad: comprobar el estado de la cinta del cinturón, la función del mecanismo de retracción, el bloqueo del cinturón y cierre del cinturón.

Comprobar el sistema limpiaparabrisas y lavaparabrisas.

Mobility System: comprobar la fecha de caducidad en el depósito de material de sellado.

Neumáticos: comprobar la profundidad del dibujo de los neumáticos, la imagen de desgaste, el estado exterior y la presión de llenado.

Inicializar el indicador de rueda pinchada RPA.

Depósito de aceite de dirección\*: comprobar el nivel de aceite.

Comprobar el nivel y la concentración del líquido refrigerante.

Sistema lavaparabrisas: comprobar el nivel de líquido.

Tubería y empalmes de freno: comprobar respecto a estanqueidad, daños y posición correcta.

Bajos del vehículo incl. todas las piezas visibles: comprobar los daños, la corrosión, la estanqueidad incl. la del parachoques y el montaje de los muelles desmontados.

Componentes de la dirección: comprobar que no tengan juego, que sean estancos y que no presenten daños o desgaste.

## Trabajos de mantenimiento

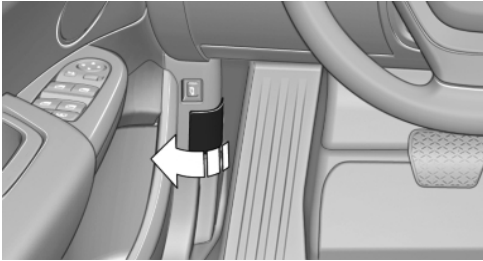
Comprobar la seguridad vial, recorrido de prueba: frenos, dirección, amortiguadores, cambio.

Anular la indicación de mantenimiento según la norma de fábrica.

## Cálculo por separado

Trabajos de sustitución, piezas nuevas, materiales para el funcionamiento y materiales de desgaste se calculan por separado. Más información obtendrá del servicio posventa.

## Caja de enchufe para el diagnóstico de a bordo OBD



En el lado del conductor está ubicada una caja de enchufe OBD para la comprobación de los componentes determinantes para la composición de las emisiones.

## Emisiones



- ▷ El aviso luminoso parpadea:  
Avería del motor que puede producir un daño del catalizador. Encargar la revisión del vehículo de inmediato.
- ▷ El aviso luminoso se enciende:  
Empeoramiento de las emisiones. Encargar la revisión del vehículo lo antes posible.

## Memoria de datos

El vehículo registra datos sobre funcionamiento, averías y ajustes del usuario. Estos datos se memorizan en el vehículo y, en una versión resu-

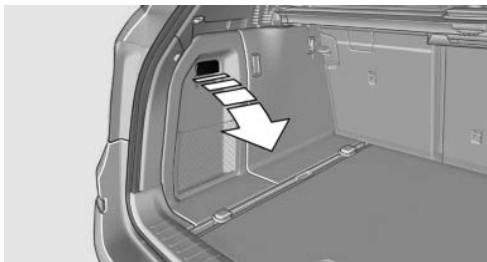
mida, en el mando a distancia, por lo que el Servicio Posventa los puede consultar con los equipos apropiados. Los datos leídos sirven como apoyo para los procesos de servicio y reparación, así como para la optimización y el desarrollo de las funciones del vehículo.

## Reciclaje

El fabricante de su vehículo recomienda entregar el vehículo a un centro de retirada autorizado por BMW Group. Para la retirada rigen las disposiciones legales de cada país. En el servicio posventa encontrará más información.


# Sustitución de piezas

## Herramientas de a bordo



Las herramientas de a bordo se encuentran detrás de la tapa izquierda del maletero debajo del botiquín.

## Cambio de las escobillas limpiadoras

 No plegar los limpiaparabrisas sin las escobillas limpiaparabrisas

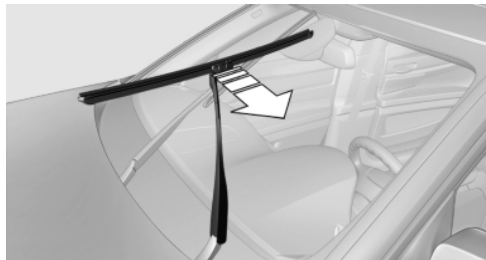
No plegar los limpiaparabrisas mientras no haya montadas escobillas limpiaparabrisas puesto que, de lo contrario, el cristal puede sufrir daños. ◀

### Cambiar las escobillas delanteras

1. Para el cambio, llevar los limpiaparabrisas a la posición de desmontaje, ver página 57.
2. Abatir los limpiaparabrisas.



3. Girar la escobilla limpiaparabrisas a la posición horizontal.
4. Quitar la escobilla limpiaparabrisas lateralmente.



### Cambiar las escobillas traseras

1. Levantar por completo el limpiaparabrisas y retirar la escobilla, flecha.



2. Insertar una nueva escobilla. Debe encastrar de forma audible.

## Sustitución de lámparas y luces

### Generalidades

Las lámparas y luces son fundamentales para la seguridad.

El fabricante de su vehículo recomienda encarar los trabajos correspondientes en su Servicio Posventa si no está familiarizado con ellos o no están descritos aquí.

Su Servicio Posventa puede suministrarle una caja de bombillas de repuesto.



Riesgo de sufrir quemaduras

Sustituir las bombillas sólo cuando estén frías, de lo contrario se pueden producir quemaduras. ◀



Trabajos en el sistema de alumbrado

Al realizar cualquier trabajo en el sistema de alumbrado, desconectar las luces correspondientes; de lo contrario, podrían producirse cortocircuitos.

Observe las instrucciones eventualmente adjuntas del fabricante de las bombillas para evitar lesiones y daños al sustituir las bombillas. ◀



No tocar las bombillas

No tocar con los dedos la ampolla de cristal de las bombillas nuevas porque las impurezas, por mínimas que sean, se adhieren por quemadura y reducen la vida útil de la bombilla.

Utilizar un trapo limpio, una servilleta de papel o un objeto similar, o bien tocar la bombilla sólo por la base del enchufe. ◀

## Diodos luminosos LED

Los elementos de mando e indicación y otros equipamientos están equipados con diodos luminosos, como fuentes de luz, protegidos detrás de una cubierta.

Estos diodos luminosos están relacionados con unidades láser convencionales y han sido catalogados como diodos emisores de luz, categoría 1.



No retirar las cubiertas

No deben retirarse los protectores ni debe mirarse durante varias horas directamente hacia el rayo no filtrado, porque puede provocar irritaciones en la retina. ◀

## Cristales de los faros

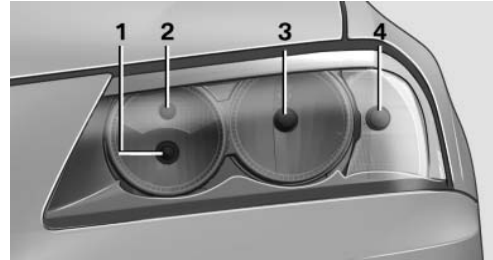
A temperaturas bajas y con humedad, es posible que los focos exteriores se empañen. Aunque esto ocurra, se desempañan al poco tiempo. No es necesario cambiar los cristales de los faros.

Si hubiera mucha humedad, p. ej., si se forman gotas de agua dentro de las luces, lleve el vehículo a su concesionario para revisarlas.

## Luces delanteras, cambio de bombillas

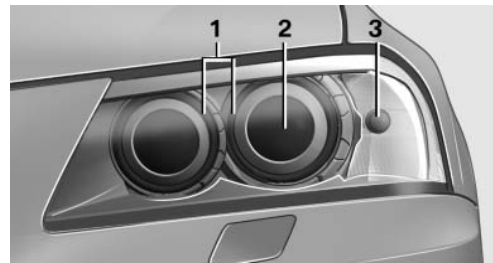
### Sumario

#### Faros halógenos



- 1 Luz de carretera/luz de ráfagas
- 2 Luz de posición
- 3 Luz de cruce
- 4 Luces intermitentes

#### Faros de xenón\*



- 1 Luz de posición/luz de conducción diurna\*
- 2 Luz de cruce/luz de carretera/luz de ráfagas
- 3 Luces intermitentes

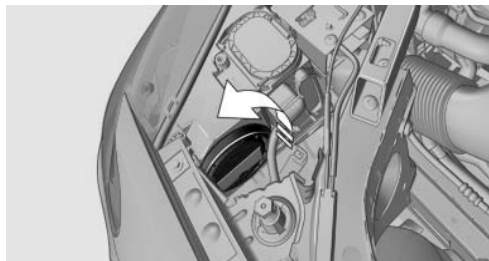
## Faros halógenos

Observar las indicaciones sobre bombillas y luces, ver página 146.

### Luz de cruce

Bombilla 55 vatios, H7

1. Abrir el capó, ver página 138.
2. Girar la cubierta en contra del sentido horario y extraerla.



3. Extraer el conector con cuidado.
4. Extraer la lámpara del conector y enchufar una nueva lámpara.
5. Proceder de modo inverso para colocar la nueva bombilla y la cubierta.

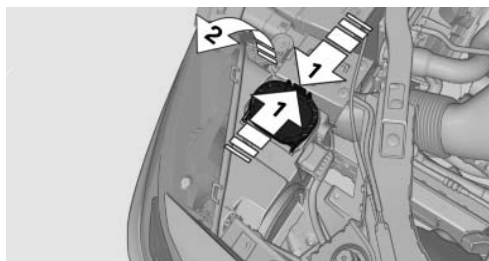
## Luz de carretera/luz de ráfagas y luz de posición

Observar las indicaciones sobre lámparas y luces, ver página 146.

Luz de carretera/luz de ráfagas: lámpara de 55 W, H7

Luz de posición: lámpara de 5 vatios, W5W

1. Abrir el capó, ver página 138.
2. Pulsar, flecha 1, y abatir la tapa, flecha 2.



3. Sacar el soporte de lámpara.  
La lámpara inferior corresponde a la luz de carretera y a la luz de ráfagas y la lámpara superior a la luz de posición.
4. Extraer la lámpara.
5. Proceder de modo inverso para colocar la nueva bombilla y la cubierta.

## Faros de xenón\*

Debido a la larga vida útil de las lámparas es muy pequeña la probabilidad de un fallo. El encendido y apagado frecuentes acorta la vida útil.

Si fallara una lámpara, se puede proseguir el viaje moderadamente con los faros antiniebla\*. Observar la legislación específica del país determinado.

**⚠** No abrir los faros xenón ni cambiar las bombillas

Encargar los trabajos en el sistema de alumbrado de xenón inclusive la sustitución de lámparas al Servicio Posventa.

De lo contrario, debido a la alta tensión, existe peligro de muerte si los trabajos no se realizan de la forma correcta. ◀

## Faros de xenón\*

Para la luz de cruce y la luz de carretera se ha empleado la técnica de xenón.

La luz de posición y la luz de conducción diurna\* están fabricadas con la técnica LED.

En caso de avería, diríjase a un Servicio Posventa.

## Faros antiniebla\*

Observar las indicaciones sobre bombillas y luces, ver página 146.

Faros antiniebla en caso del equipamiento con luz autoadaptable para curvas\*: lámpara de 55 vatios, H11

Faros antiniebla sin luz autoadaptable para curvas: lámpara de 35 vatios, H8

1. Llevar el destornillador de las herramientas de a bordo con el lado plano pasando en el

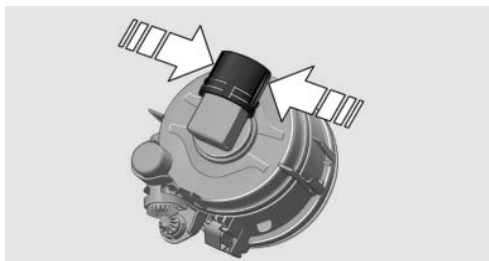
exterior del gancho de extracción hacia la grapa, flecha 1.



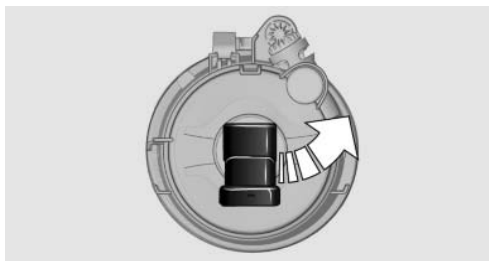
2. Girar el destornillador por 90°, flecha 2.
3. Oprimir el gancho de extracción hacia arriba, flecha, y extraer los faros antiniebla con el gancho hacia adelante.



4. Soltar el conector.



5. Girar y retirar el soporte de lámpara.



6. Sacar la bombilla y sustituirla.
7. El montaje del faro antiniebla se efectúa en orden inverso. Observar los rieles guía.

### Luces intermitentes

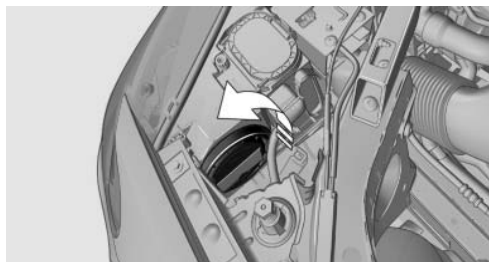
Observar las indicaciones sobre lámparas y luces, ver página 146.

Los intermitentes se encuentran en el compartimiento del motor respectivamente junto a la luz de cruce.

Lámpara de 21 vatios, PY 21W

1. Abrir el capó, ver página 138.
2. Girar la cubierta en contra del sentido horario y extraerla con cuidado.

La lámpara está fijada en la cubierta.



3. Girar la lámpara en sentido horario para extraerla.
4. Proceder de modo inverso para colocar la nueva bombilla y la cubierta.

### Intermitentes laterales

Observar las indicaciones sobre bombillas y luces, ver página 146.

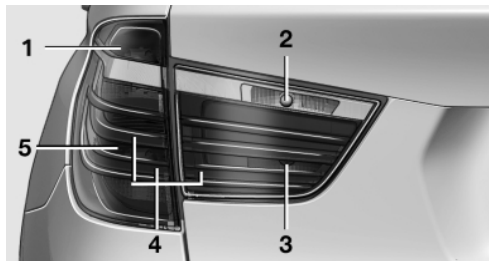
Las unidades de iluminación están fabricadas con la técnica LED.

En caso de avería, dirijase a un Servicio Posventa.



## Luces traseras, cambio de bombillas

### Sumario



- 1 Luces intermitentes
- 2 Faro de marcha atrás
- 3 Piloto antiniebla
- 4 Piloto trasero\*
- 5 Luz trasera/luz de freno

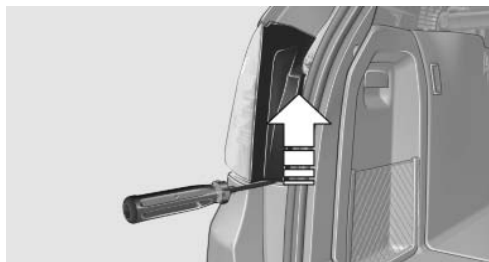
### Intermitentes, luz trasera y luz de freno

Observar las indicaciones sobre lámparas y luces, ver página 146.

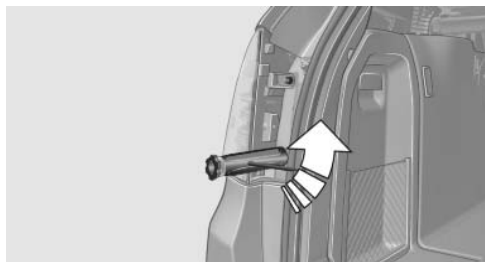
Lámpara de 21 vatios, P21W

Con luz autoadaptable para curvas\* o faro de xenón\*: en la luz trasera se utiliza la técnica de LED. En caso de avería, diríjase a un Servicio Posventa.

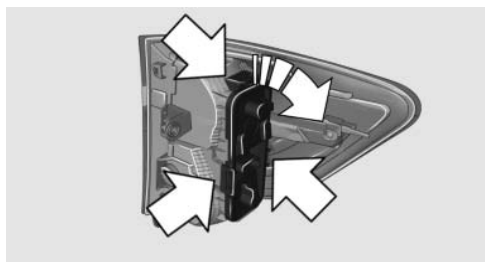
1. Abrir el capó trasero.
2. Introducir el destornillador de las herramientas de a bordo entre el panel protector y la carrocería, deslizarlo hacia arriba, flecha, y retirar el panel protector.



3. Soltar las tuercas.



4. Retirar la luz trasera de la carrocería y soltar el conector.
5. Soltar las tres sujeciones del portalámparas y retirar el portalámparas de la luz trasera.



6. Girar y retirar la lámpara. Los intermitentes corresponden a la lámpara superior y la luz trasera/luz de freno corresponden a la lámpara inferior del portalámparas.
7. El montaje de la nueva lámpara y la colocación del portalámparas se efectúan en orden inverso. Comprobar que el portalámparas está correctamente encajado en todas las sujeciones.
8. Conectar y montar la luz trasera.
9. Introducir el panel protector con las tres sujeciones en la luz trasera. Presionando las sujeciones superior e inferior, empujar el panel protector hasta que haga tope hacia abajo.

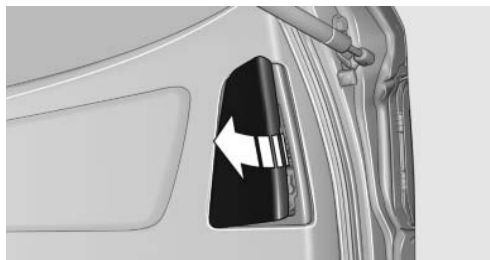
### Luz de marcha atrás y piloto antiniebla trasero

Observar las indicaciones sobre lámparas y luces, ver página 146.

Faro de marcha atrás: lámpara de 16 W, W16W

Piloto antiniebla trasero: lámpara de 21 W, H21W

1. Abrir el capó trasero.
2. Extraer la cubierta a través del hueco de maneta, flecha.



3. Soltar el conector.
4. Soltar el portalámparas de la luz trasera.  
El faro de marcha atrás corresponde a la lámpara superior y el piloto antiniebla trasero a la lámpara inferior del portalámparas.
5. Para cambiar el faro de marcha atrás, retirar cuidadosamente la lámpara.  
Para cambiar el piloto antiniebla trasero, presionar la lámpara hacia abajo y girarla hacia la izquierda.
6. El montaje de la nueva lámpara y la colocación del portalámparas se efectúan en orden inverso.

Prestar atención a que el portalámparas esté fijado correctamente.

## Cambio de ruedas

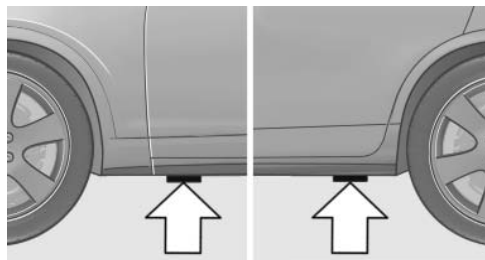
### Notas

Debido al equipamiento del vehículo no se dispone de una rueda de reserva.

Con neumáticos con cualidades de rodadura de emergencia\* o utilizando productos de obturación específicos para neumáticos no es necesario efectuar un cambio de rueda inmediato en caso de pérdida de presión de inflado al producirse una avería.

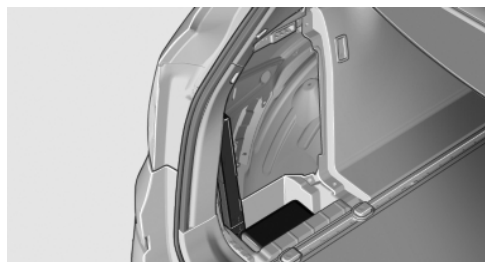
En su Servicio Posventa puede adquirir las herramientas adecuadas para cambiar una rueda, que se venden como accesorios.

### Alojamiento para el gato

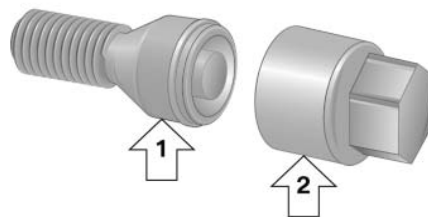


Los alojamientos para el gato se encuentran en los puntos indicados.

### Dispositivo de seguridad para tornillos de rueda\*



La protección antirrobo para los tornillos de rueda se encuentra en las herramientas de a bordo o en un portaobjetos de las herramientas de a bordo.



- ▷ Tornillo de rueda, flecha 1.
- ▷ Adaptador, flecha 2.

## Retirar

1. Insertar el adaptador sobre el tornillo de rueda.
2. Desenroscar el tornillo de la rueda.

Después de enroscar hay que retirar nuevamente el adaptador.

## Batería del vehículo

### Mantenimiento

La batería funciona absolutamente exenta de mantenimiento, es decir, que la cantidad de ácido que contiene es suficiente para la vida útil de la batería.

El Servicio Posventa estará encantado de asesorarle en caso de que quiera realizar cualquier consulta sobre la batería.

### Cambio de batería



Utilizar sólo baterías de vehículo autorizadas

Utilizar únicamente los tipos de baterías de vehículos autorizados por el fabricante de su vehículo ya que, de lo contrario, podrían producirse daños en el mismo o algunos sistemas o funciones podrían no estar disponibles. ◀

Tras cambiar la batería del vehículo, comunicárselo al servicio posventa para poder seguir disponiendo de todas las funciones de confort de forma ilimitada.

### Cargar la batería

Cargar la batería en el vehículo sólo con el motor parado a través de las conexiones, ver página 155, en el vano del motor.

### Interrupción de la corriente

Después de una interrupción de corriente temporal, se han de inicializar de nuevo algunos equipos.

Se han de actualizar de nuevo los ajustes individuales:

- ▷ Memoria de posiciones de asientos y retrovisores: guardar de nuevo las posiciones.
- ▷ Hora: actualizar.
- ▷ Fecha: actualizar.
- ▷ Emisora de radio: memorizar nueva.
- ▷ Sistema de navegación: esperar a que el sistema de navegación vuelva a estar disponible.

### Eliminar la batería usada



Entregar la batería usada a su Servicio Posventa o en un punto de recogida selectiva.

Las baterías cargadas deben transportarse y almacenarse de pie. Hay que afianzar la batería para evitar que se vuelque durante el transporte.

## Fusibles

### Notas

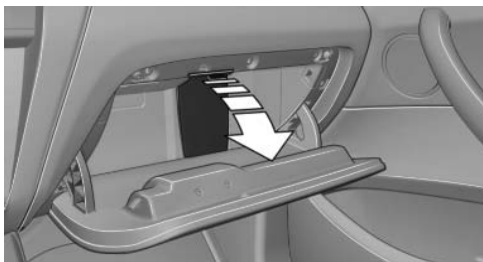


Cambiar los fusibles

No reparar los fusibles quemados ni sustituirlos por fusibles de color o amperaje distinto; de lo contrario, se puede originar un incendio en el vehículo por sobrecalentamiento de los cables eléctricos. ◀

Una pinza de plástico y los datos sobre la asignación de fusibles se encuentran junto con los fusibles, en el maletero.

### En la guantera



Girar la trampilla hacia abajo, flecha.

## En el maletero

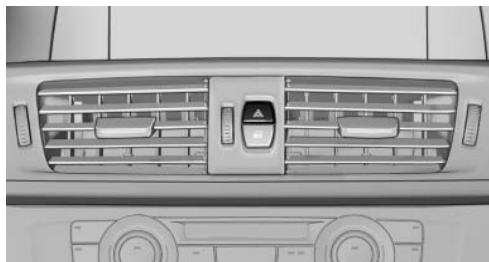


Levantar la cubierta del revestimiento lateral derecho y retirar la insonorización.

Los datos sobre la asignación de fusibles se encuentran en un folleto por separado.

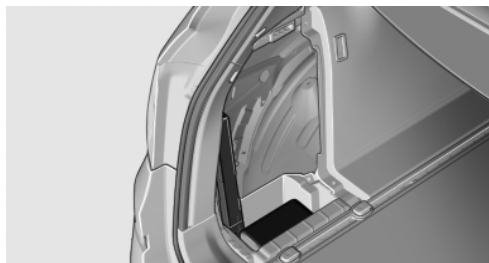
# Ayuda en caso de avería en carretera

## Luz intermitente de advertencia



La tecla se encuentra en la consola central.

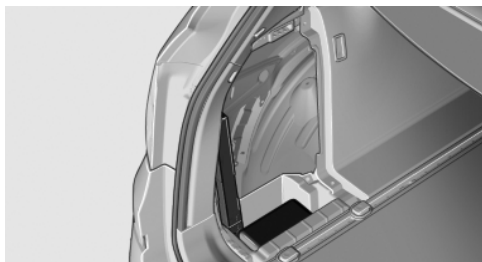
## Triángulo de advertencia\*



El triángulo de emergencia se encuentra detrás de la cubierta izquierda en el maletero.

Para extraerlo, soltar las sujeciones.

## Botiquín de primeros auxilios\*



El botiquín se encuentra detrás de la cubierta izquierda en el maletero.

Ciertos artículos del botiquín tienen una duración limitada.

Por ello, comprobar regularmente las fechas de caducidad del contenido y sustituirlo a tiempo cuando sea necesario.

## Servicio Móvil

### Asistencia


En numerosos países, el Servicio Móvil está disponible telefónicamente durante las 24 horas. En caso de sufrir una avería, este Servicio le prestará la ayuda oportuna.

## Ayuda de arranque

### Notas

Si está descargada la batería, es posible arrancar el motor con la batería de otro automóvil, si se utilizan dos cables de arranque auxiliar. Utilice para ello únicamente cables de arranque auxiliar con pinzas polares dotadas de aislamiento integral.


No se aparte de la forma de proceder que indicamos a continuación, porque ello puede provocar daños a personas o a ambos automóviles.

 No tocar los componentes que tengan corriente

No tocar los componentes conductores eléctricos con el motor en marcha; peligro de muerte. ◀


## Preparativos

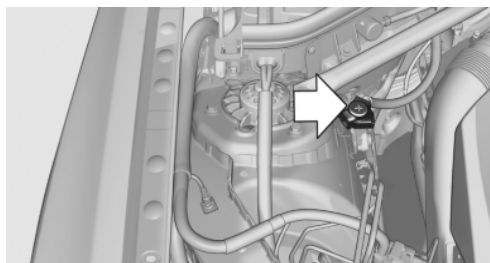
1. Comprobar si la batería del otro vehículo tiene una tensión de 12 voltios. Los datos están en la batería.
2. Parar el motor del vehículo que suministra corriente.
3. Desconectar los posibles consumidores en ambos vehículos.

 Evitar el contacto con la carrocería de los vehículos

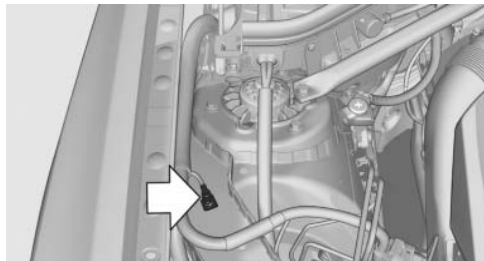
No debe existir contacto entre las carrocerías de ambos coches; en caso contrario, existe peligro de cortocircuito. ◀

## Puntos de conexión para arranque auxiliar

 Orden al embornar  
Seguir siempre el orden al embornar los cables de arranque auxiliar ya que, de lo contrario, existe el riesgo de sufrir lesiones debido a la formación de chispas. ◀



El denominado punto de conexión para el arranque auxiliar en el vano del motor sirve como polo positivo de batería.



Como polo negativo sirve la masa de la carrocería o una tuerca especial.

## Embornar el cable

1. Extraer la caperuzas cobertera del punto de conexión para el arranque auxiliar BMW.
2. Conectar una pinza polar del cable positivo para arranque auxiliar con el polo positivo de la batería o con un punto de conexión para arranque auxiliar en el vehículo suministrador de corriente.
3. Embornar una segunda pinza polar al polo positivo de la batería o a una toma de ayuda de arranque del vehículo a arrancar.
4. Embornar una pinza polar del cable negativo del arranque auxiliar al polo negativo de la batería o a una masa del motor o carrocería del vehículo suministrador de corriente.
5. Embornar una segunda pinza polar al polo negativo de la batería o a masa del motor o de la carrocería del vehículo a arrancar.

## Arrancar el motor

No utilizar sprays auxiliares para el arranque del motor.

1. Arrancar el motor del vehículo suministrador de corriente y dejarlo funcionar algunos minutos a un régimen de ralentí elevado.  
En el caso de arrancar un vehículo con motor diesel: el motor del vehículo de ayuda de arranque debe estar en marcha unos 10 minutos.
2. Arrancar el motor del vehículo a arrancar de la forma usual.

Si fracasa el intento, no hay que repetirlo hasta después de haber transcurrido unos minutos, para permitir que la batería descargada pueda absorber corriente.

3. Dejar que los motores estén en marcha durante algunos minutos.
4. Desconectar seguidamente los cables de arranque auxiliar en orden inverso.

En caso necesario, encargar la revisión y recarga de la batería.

## Remolcado y arranque por remolcado

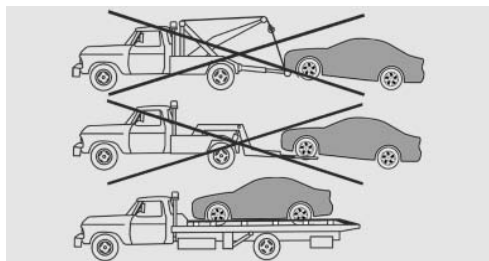
### Cambio automático\*: transporte de su vehículo

#### Indicación

Su vehículo no debe remolcarse. Por este motivo, en caso de avería, contacte con el Servicio Posventa.

- ⚠ No remolcar el vehículo  
Deje transportar su vehículo únicamente sobre una plataforma de carga puesto que, de lo contrario, podrían originarse daños.◀

#### Vehículo de remolque



- ⚠ No levantar el vehículo  
No levantar el vehículo tirando de la argolla para remolcar ni de piezas de la carrocería o el chasis, ya que podrían producirse desperfectos.◀

Utilizar la argolla para remolcar atornillada en la parte delantera sólo para maniobrar.

## Caja de cambios manual

### Observar antes de remolcar su vehículo

- ⚠ Freno de estacionamiento bloqueado  
No es posible desbloquear manualmente el freno de estacionamiento.

Si el freno de aparcamiento está bloqueado, no remolque el vehículo con el eje delantero elevado, de lo contrario se podría dañar el vehículo. Ponerse en contacto con el Servicio Posventa.◀  
Palanca de cambios en la posición de ralenti.

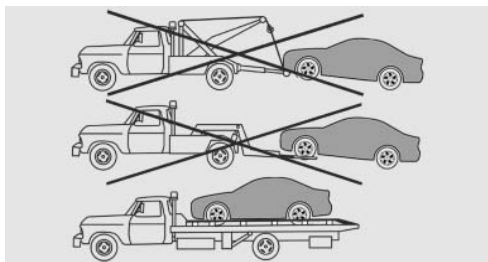
### Ser remolcado

- ⚠ Observar las indicaciones para el remolcado

Observar todas las indicaciones para el remolcado puesto que, de lo contrario, pueden originarse daños en el vehículo o provocarse accidentes.◀

- ▷ Prestar atención a que esté conectado el encendido, de lo contrario podrían dejar de estar a disposición la luz de cruce, las luces traseras, las luces intermitentes y los limpiaparabrisas.
- ▷ No remolcar el vehículo con el eje trasero levantado, pues de lo contrario puede girar a tope la dirección.
- ▷ Si se circula con el motor parado, no funciona la servoasistencia. De esa forma se requiere un mayor esfuerzo para el accionamiento de los frenos y el manejo del volante.
- ▷ Es necesario realizar movimientos más pronunciados con el volante.

## Vehículo de remolque



Transportar el BMW sólo sobre una plataforma.

**⚠** No remolcar con eje delantero o eje trasero elevado individualmente

Lo remolcar el BMW con eje delantero o eje trasero elevado individualmente, de lo contrario, las ruedas podrían bloquear y el cambio de distribución se podría dañar. ◀

**⚠** No levantar el vehículo  
No levantar el vehículo tirando de la argolla para remolcar ni de piezas de la carrocería o el chasis, ya que podrían producirse desperfectos. ◀

## Remolcado de otros vehículos

### Generalidades

**⚠** Vehículo tractor ligero  
Su vehículo no debe ser más ligero que el vehículo remolcado; de lo contrario, el comportamiento de marcha puede ser incontrolable. ◀

**⚠** Fijar correctamente la barra o el cable para remolcar

Fijar la barra o el cable a la argolla para remolcar ya que, en caso de fijarlo a otras piezas del vehículo, se podrían producir daños. ◀

- ▷ Encender el sistema de intermitentes de emergencia, según la normativa de cada país.
- ▷ Si está averiado el equipo eléctrico hay que identificar el automóvil a remolcar, por ejemplo, con un rótulo indicativo o un triángulo de aviso de emergencia en la luneta trasera.

## Barra para remolcar

Las argollas de ambos vehículos deben hallarse en el mismo lado.

Si no se puede evitar que la barra vaya en disposición oblicua, tener en cuenta lo siguiente:

- ▷ Se cuenta con una limitada libertad de movimiento en las curvas.
- ▷ La posición oblicua de la barra para remolcar genera esfuerzos laterales.

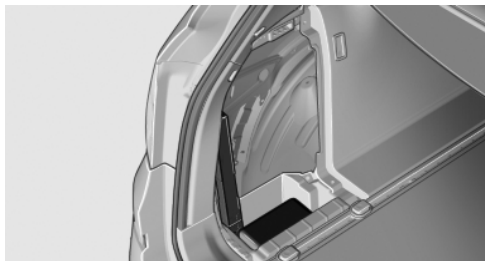
## Cable para remolcar

Al iniciar la marcha el vehículo tractor, asegurarse de que el cable para remolcar está tenso.

Utilizar para el remolcado cables o cintas de nylon que eviten las cargas excesivamente bruscas.

**⚠** Fijar correctamente el cable para remolcar  
Fijar el cable únicamente a la argolla para remolcar ya que, en caso de fijarlo a otras piezas del vehículo, se podrían producir daños. ◀

## Argolla para remolcar



Llevar siempre consigo la argolla para remolcar atornillable. Se puede enroscar en la parte delantera o trasera del vehículo. Se encuentra en las herramientas de a bordo detrás de la tapa izquierda del maletero.

- ⚠** Argolla para remolcar, indicaciones de uso
- ▷ Hay que utilizar exclusivamente la argolla de remolcado que se adjunta al vehículo y hay que enroscarla fijamente hasta el tope.
  - ▷ Utilizar la argolla para remolcar sólo sobre calzada firme.



- ▷ Evitar las elevadas cargas laterales de la argolla para remolcar, por ejemplo, no elevar el vehículo por la argolla para remolcar.

En caso contrario, se podrían producir daños en la argolla y en el vehículo. ◀

## Rosca

Para expulsarla, presionar sobre la flecha inscrita en la cubierta.

## Delante



## Detrás



## Arranque por remolcado

### Cambio automático\*

No arrancar el vehículo mediante tracción a remolque.

Debido al cambio automático no es posible un arranque del motor mediante tracción a remolque.

Hacer subsanar la causa de las dificultades para el arranque.

## Caja de cambios manual

En la medida de lo posible no arrancar el vehículo mediante remolcado, sino arrancar el motor por medio de una ayuda de arranque, ver página 154. Si el vehículo dispone de catalizador, efectuar el arranque por remolcado exclusivamente con el motor en frío.

1. Encender el sistema de intermitentes de emergencia teniendo en cuenta la normativa de cada país.
2. Encendido, ver página 49, conectado.
3. Meter 3.<sup>a</sup> marcha.
4. Iniciar el remolcado con el embrague pisado y soltar el embrague lentamente. En cuanto arranque el motor pisar de nuevo el embrague.
5. Detenerse en un lugar apropiado, retirar la barra o el cable de remolque y apagar el sistema de intermitentes de advertencia.
6. Encargar la revisión del vehículo.

No activar el dispositivo de ayuda para el descenso de pendientes HDC, ver página 79, al remolcar.

# Cuidados

## Lavado del vehículo

### Notas



Pistolas de vapor o equipos de limpieza de alta presión

Al usar aparatos de chorro de vapor o limpiadores de alta presión, prestar atención a que haya una distancia suficiente y una temperatura máxima de 60 °C.

Una distancia insuficiente o una presión demasiado elevada o una temperatura excesiva pueden ocasionar daños, o incluso daños incipientes que posteriormente pueden convertirse en defectos duraderos.

Observar las indicaciones de uso para el limpiador de alta presión. ◀



Limpieza de sensores/cámaras con limpiadores de alta presión

No rociar con limpiadores de alta presión excesivo tiempo sostenidamente y a una distancia mínima de 30 cm los sensores y cámaras exteriores del vehículo como, por ejemplo, Park Distance Control\*. ◀

Lavar el vehículo con frecuencia en especial en invierno.

La suciedad intensa y la sal esparcida en la calzada pueden provocar daños en el vehículo.

### Lavado en instalaciones automáticas de lavado o en túneles de lavado

Su vehículo puede lavarse desde el principio en instalaciones automáticas de lavado.

Para evitar daños en la pintura, son preferibles las instalaciones de lavado que utilicen componentes textiles o cepillos suaves.

### Notas

Observar lo siguiente:

- ▶ Las ruedas y los neumáticos no deben dañarse por dispositivos de transporte.

- ▶ Ceñir los retrovisores a la carrocería, pueden sufrir daños debidos a la gran anchura del vehículo.
- ▶ Desactivar el sensor de lluvia\*, ver página 56, para evitar que el limpiaparabrisas se active de forma involuntaria.
- ▶ Debido a la protección del habitáculo por el sistema de alarma\*, en algunos casos el alarma se puede activar de forma involuntaria. Observar las indicaciones respecto a cómo evitar alarmas no deseados, ver página 32.



Carriles de guía en túneles de lavado de coches

Evitar aquellas instalaciones o túneles de lavado con rieles guía de más de 10 cm de altura, de lo contrario, algunas partes de la carrocería podrían sufrir daños. ◀

### Antes de la entrada al túnel de lavado

El vehículo puede circular si se cumplen los siguientes pasos:

Caja de cambios manual:

1. Insertar el punto muerto.
2. Soltar el freno de estacionamiento, ver página 53.
3. Parar el motor.
4. Conectar el encendido.

Cambio automático/ automático Sport\*:

1. Pisar el freno.
2. Seleccionar la posición N del cambio.
3. Soltar el freno de estacionamiento, ver página 53, o desactivar la función Automatic Hold, ver página 54.
4. Parar el motor.



Posición P del cambio con el encendido desconectado

Con el encendido desconectado se acopla automáticamente la posición del cambio P. Prestar atención a que no se desconecte por descuido el encendido, por ejemplo, en el túnel de lavado. ◀

No es posible un bloqueo del vehículo desde el exterior en la posición N del cambio.

Al intentar bloquear el vehículo se emite una señal.

## Posición del cambio

Se acopla automáticamente la posición P del cambio:

- ▷ Con el encendido desconectado.
- ▷ Tras aprox. 15 minutos.

## Faros

- ▷ No frotar el vehículo para secarlo ni utilizar productos de limpieza abrasivos o corrosivos.
- ▷ Utilizar champú para ablandar la suciedad, por ejemplo, restos de insectos, y aclarar con agua.
- ▷ Derretir los fragmentos de hielo con spray descongelante y no utilizar rasquetas para hielo.

## Tras el lavado del vehículo

Tras lavar el vehículo, frenar brevemente para secar los frenos; de lo contrario, puede reducirse brevemente el efecto de frenado y los discos de freno pueden oxidarse.

## Conservación del vehículo

### Conservantes

BMW recomienda utilizar productos de limpieza y conservación de BMW, ya que éstos han sido comprobados y autorizados.



Conservantes y productos de limpieza  
Observar las indicaciones del envase.

Abrir las puertas o las ventanas al limpiar el interior del vehículo.

Utilizar únicamente productos previstos para la limpieza de vehículos.

Los productos de limpieza pueden contener sustancias tóxicas o peligrosas. ◀

## Pintura del vehículo

Un cuidado periódico contribuye a la seguridad de conducción y a mantener el valor del vehículo.

Las condiciones medioambientales pueden afectar a la pintura del vehículo. Adaptar la frecuencia y el alcance de la conservación del vehículo a éstas.

## Conservación del cuero

Limpiar el polvo del cuero con frecuencia con un paño o un aspirador.

De lo contrario, el polvo y la suciedad se introducen en los poros y las arrugas, provocando un fuerte desgaste y una fragilidad prematura de la superficie del cuero.

Para evitar la decoloración y el ensuciamiento, por ejemplo, en la ropa, tratar el cuero cada dos meses.

Limpiar con más frecuencia el cuero de tonalidades claras, ya que en éste la suciedad resulta más visible.

A tal fin, utilizar un producto de cuidado especial para cuero ya que la suciedad y la grasa deterioran lentamente la capa protectora del cuero.

Los productos de limpieza adecuados se encuentran en el servicio.

## Conservación de la tapicería

Aspirar regularmente con un aspirador.

En caso de suciedades más importantes, p. ej. manchas de bebida, utilizar una esponja suave o un trapo de microfibras con un producto adecuado de limpieza interior.

Limpiar las tapicerías a grandes superficies hasta las costuras. Evitar el frotado excesivo.



Los cierres de velcro dañan la tapicería

Los cierres de velcro abiertos de pantalones u otras prendas de vestir pueden dañar las fundas de los asientos. Prestar atención a que estén cerrados los cierres de velcro. ◀

## Conservación de componentes especiales

### Llantas de aleación ligera

Aplicar limpiador para llantas, en especial durante los meses de invierno. No utilizar productos de limpieza agresivos, que contengan ácidos, fuertemente alcalinos o aparatos de chorro de vapor a temperaturas superiores a 60 °C, observar las indicaciones del fabricante.

### Superficies cromadas\*

Limpiar a conciencia piezas como la rejilla del radiador o las manillas de las puertas con abundante agua y, si es preciso, champú, en especial para eliminar los restos de la sal esparcida en la calzada.

### Piezas de goma

Utilizar únicamente conservador para goma y agua.

Para la conservación de las juntas de goma y evitar daños y ruidos, no utilizar productos que contengan silicona.

### Piezas de madera noble\*

Limpiar las molduras de madera noble y otras piezas de este material únicamente con un paño húmedo. A continuación, secar con un paño suave.

### Piezas de plástico

Se incluyen:

- ▷ Superficies de cuero artificial.
- ▷ Guarnecido interior del techo.
- ▷ Cristales para los puntos de luz.
- ▷ Cubierta de cristal para el cuadro de instrumentos.
- ▷ Componentes pintados en negro mate.

Utilizar para la limpieza un paño de microfibras.

Si es necesario, humedecer el paño ligeramente con agua y utilizar eventualmente producto de conservación de plásticos.

No empapar el revestimiento interior del techo.



No utilizar limpiadores que contengan alcohol/disolvente

No utilizar productos de limpieza que contengan alcohol o disolvente, como disolvente nitroso, limpiador en frío, combustible, etc., para evitar que se dañen las superficies. ◀

## Cinturones de seguridad

La suciedad de las de teléfonos de cinturón impide que éstas se enrollen, por lo que reduce el nivel de seguridad.



Limpieza química

No someter a limpieza química, ya que de lo contrario puede estropearse el tejido. ◀

Limpiar sólo con lejía jabonosa suave el cinturón sin desmontarlo.

Enrollar el cinturón de seguridad sólo cuando esté seco.

## Alfombras y alfombrillas\*



No dejar ningún objeto en la zona de movimiento de los pedales

Alfombrillas, alfombras u otros objetos no deben entrar en la zona de movimiento de los pedales, de lo contrario, éstos pueden menoscabar la función de los pedales durante el viaje.

No colocar ninguna alfombrilla adicional sobre una alfombrilla u otros objetos existentes.

Sólo utilizar alfombrillas autorizadas para el vehículo y que se pueden fijar adecuadamente.

Comprobar que las alfombrillas se fijen de nuevo de forma segura después de haberlas retirado p. ej. para su limpieza. ◀

Las alfombrillas pueden extraerse para limpiar el habitáculo.

En caso de fuerte suciedad, limpiar las alfombras con un paño de microfibra y agua o detergente para tapizado. Para ello frotar adelante y

atrás en dirección de la conducción, de lo contrario se puede producir un fieltro de la moqueta.

## Sensores/cámaras

Para la limpieza de sensores o cámaras, utilizar un paño humedecido con limpiacristales.

## Displays/pantallas

Utilizar un paño de microfibra para la limpieza de pantallas/displays.



### Limpieza de displays

No utilizar detergentes químicos ni de los utilizados para el hogar.

Mantener los líquidos de cualquier tipo y la humedad lejos del aparato.

En caso contrario podrían dañar las superficies o los componentes eléctricos.

Durante la limpieza evitar presionar con fuerza y utilizar materiales que puedan producir arañazos, ya que de lo contrario pueden producirse daños. ◀

## Puesta fuera de servicio del vehículo

Su Servicio Posventa le asesorará sobre qué hay que tener en cuenta cuando el vehículo ha de estar parado durante más de tres meses.





## Consultar

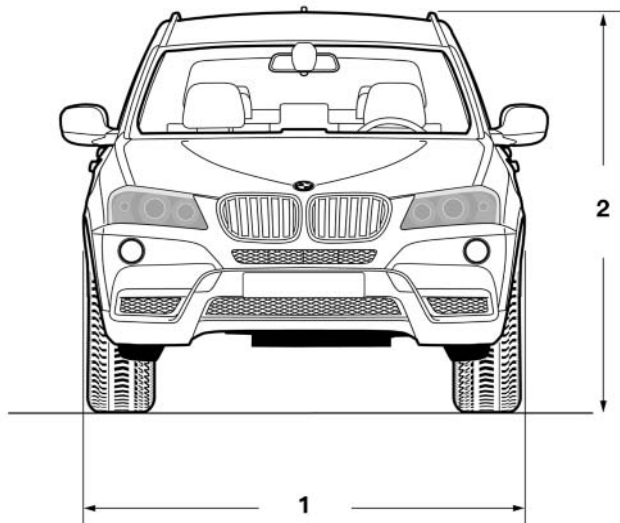
Junto con los datos técnicos y los comandos abreviados del sistema de entrada de voz, en este capítulo encontrará también el índice alfabético, la forma más rápida de localizar la información deseada.



# Datos técnicos

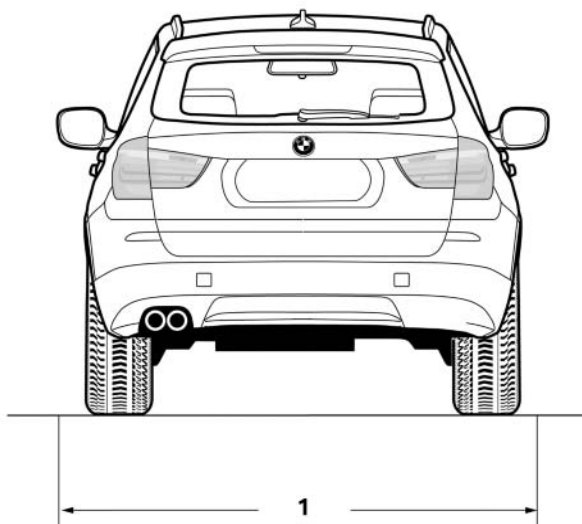
## Dimensiones

### Ancho sin espejos, altura



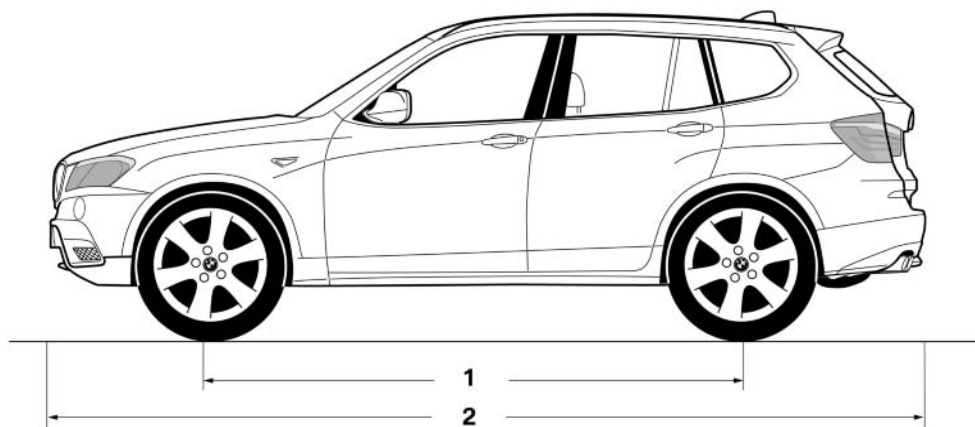
- 1 Ancho del vehículo sin espejos: 1.881 mm
- 2 Altura del vehículo: 1.675 mm

## Ancho con espejos



- 1 Ancho del vehículo, con espejos: 2.098 mm

## Longitud, distancia entre ejes



- 1 Batalla: 2.810 mm
- 2 Longitud del vehículo: 4.642 mm

## Círculo de viraje mínimo

Ø: 11,90 m

## Pesos

Los valores antes de "/" son válidos para vehículos con caja de cambios manual y los valores tras "/" para vehículos con cambio automático.

### X3 xDrive28i

Peso vacío en orden de marcha, con 75 kg de carga, repostado al 90 %, sin equipo opcional	kg	1.820
Peso máximo total	kg	2.305
Carga útil	kg	560
Máxima carga eje delantero	kg	1.080
Máxima carga eje trasero	kg	1.280
Máxima carga sobre el techo	kg	100
Capacidad del maletero	litros	550-1.600

### X3 xDrive35i

Peso vacío en orden de marcha, con 75 kg de carga, repostado al 90 %, sin equipo opcional	kg	1.880
Peso máximo total	kg	2.365
Carga útil	kg	560
Máxima carga eje delantero	kg	1.130
Máxima carga eje trasero	kg	1.290
Máxima carga sobre el techo	kg	100
Capacidad del maletero	litros	550-1.600

### X3 xDrive20d

Peso vacío en orden de marcha, con 75 kg de carga, repostado al 90 %, sin equipo opcional	kg	1.790/1.800
Peso máximo total	kg	2.290/2.300
Carga útil	kg	575

X3 xDrive20d		
Máxima carga eje delantero	kg	1.080
Máxima carga eje trasero	kg	1.280
Máxima carga sobre el techo	kg	100
Capacidad del maletero	litros	550–1.600

X3 xDrive30d		
Peso vacío en orden de marcha, con 75 kg de carga, repostado al 90 %, sin equipo opcional	kg	1.875
Peso máximo total	kg	2.370
Carga útil	kg	570
Máxima carga eje delantero	kg	1.140
Máxima carga eje trasero	kg	1.290
Máxima carga sobre el techo	kg	100
Capacidad del maletero	litros	550–1.600

## Servicio con remolque\*

Los valores antes de "/" son válidos para vehículos con caja de cambios manual y los valores tras "/" para vehículos con cambio automático.

X3 xDrive28i		
Cargas de remolque según homologación en la CE. Dirijase a su Servicio Posventa para obtener más detalles sobre cómo aumentar la carga.		
Sin freno	kg	750
Con freno en pendiente de hasta 12 %	kg	2.000
Con freno en pendiente de hasta un 12 % y carga de remolque elevada* con cambio automático		2.400*
Con freno en pendiente de hasta 8 %	kg	2.000
Con freno en pendiente de hasta un 8 % y carga de remolque elevada* con cambio automático		2.400*
Apoyo máximo sobre el enganche	kg	100

## X3 xDrive28i

Máxima carga eje trasero	kg	1.430
Peso máximo total	kg	2.405

## X3 xDrive35i

Cargas de remolque según homologación en la CE. Dirijase a su Servicio Posventa para obtener más detalles sobre cómo aumentar la carga.

Sin freno	kg	750
Con freno en pendiente de hasta 12 %	kg	2.000
Con freno en pendiente de hasta un 12 % y carga de remolque elevada* con cambio automático		2.400*
Con freno en pendiente de hasta 8 %	kg	2.000
Con freno en pendiente de hasta un 8 % y carga de remolque elevada* con cambio automático		2.400*
Apoyo máximo sobre el enganche	kg	100
Máxima carga eje trasero	kg	1.440
Peso máximo total	kg	2.465

## X3 xDrive20d

Cargas de remolque según homologación en la CE. Dirijase a su Servicio Posventa para obtener más detalles sobre cómo aumentar la carga.

Sin freno	kg	750
Con freno en pendiente de hasta 12 %	kg	2.000
Con freno en pendiente de hasta un 12 % y carga de remolque elevada* con cambio automático		2.400*
Con freno en pendiente de hasta 8 %	kg	2.000
Con freno en pendiente de hasta un 8 % y carga de remolque elevada* con cambio automático		2.400*
Apoyo máximo sobre el enganche	kg	100
Máxima carga eje trasero	kg	1.430
Peso máximo total	kg	2.390/2.400

## X3 xDrive30d

Cargas de remolque según homologación en la CE. Dirijase a su Servicio Posventa para obtener más detalles sobre cómo aumentar la carga.

Sin freno	kg	750
Con freno en pendiente de hasta 12 %	kg	2.000
Con freno en pendiente de hasta un 12 % y carga de remolque elevada* con cambio automático		2.400*
Con freno en pendiente de hasta 8 %	kg	2.000
Con freno en pendiente de hasta un 8 % y carga de remolque elevada* con cambio automático		2.400*
Apoyo máximo sobre el enganche	kg	100
Máxima carga eje trasero	kg	1.440
Peso máximo total	kg	2.470

## Cantidades de llenado

	litros	Observación
Depósito de combustible	Aprox. 67	Calidad del combustible, ver página <a href="#">130</a>
Limpialunas e instalación de limpieza de faros	Aprox. 5	

# Todo de la A a la Z

## Índice alfabético

### A

- Abrir/cerrar con el mando a distancia [24](#)
- Abrir/cerrar mediante la cerradura de la puerta [26](#)
- Abrocharse el cinturón, ver Cinturones de seguridad [39](#)
- ABS, sistema antibloqueo de frenos [78](#)
- Acceso de confort [29](#)
- Accesorios y componentes [7](#)
- Aceite [140](#)
- Aceite, aditivos [141](#)
- Aceite, control del nivel [140](#)
- Aceite del motor, boca de llenado [140](#)
- Aceite del motor, temperatura [62](#)
- Aceite, rellenar [140](#)
- Aceites de motor autorizados [141](#)
- Activación, airbags [74](#)
- Actualidad del manual de instrucciones [6](#)
- Actualizaciones técnicas, ver Seguridad propia [7](#)
- Actualizaciones tras el cierre de redacción [6](#)
- Aditivos para el aceite de motor [141](#)
- Advertencias, ver Mensajes de control y advertencia [12](#)
- Agua condensada debajo del vehículo [108](#)
- Agua en la calzada [107](#)
- Agudos, sonido [118](#)
- Ahorrar combustible [114](#)
- Airbags [72](#)
- Airbags, activación y desactivación [74](#)
- Airbags del acompañante, interruptor con llave para desactivación [74](#)
- Airbags del acompañante, señal luminosa [74](#)
- Airbags frontales [72](#)
- Airbags laterales [72](#)
- Airbags para la cabeza [72](#)
- Airbags, testigos y avisos luminosos [73](#)
- Aire, climatizador [87, 90](#)
- Aire de salida, ver Ventilación [92](#)
- Aire, distribución [87, 89](#)
- Aire exterior, ver AUC [90](#)
- Ajustar el idioma [65](#)
- Ajustar el volumen [118](#)
- Ajustar la fecha [64](#)
- Ajustar las unidades de medidas [65](#)
- Ajustar los formatos [65](#)
- Ajuste manual, retrovisores exteriores [42](#)
- Ajustes, asientos/reposacabезas [36](#)
- Ajustes del tren de rodaje [81](#)
- Ajustes e informaciones [64](#)
- Ajustes individuales, ver Perfil personal [23](#)
- Alarma involuntaria [32](#)
- Alarma, sistema de [31](#)
- Alfombrilla, conservación [161](#)
- Almacenamiento, neumáticos [133](#)
- Almacenamiento, vehículo [162](#)
- Alojamiento para el gato [151](#)
- Altura, asientos [36](#)
- Altura, vehículo [166](#)
- Alumbrado [67](#)
- Alumbrado a casa [67](#)
- Alumbrado a casa con mando a distancia [25](#)
- Amortiguadores, control dinámico [80](#)
- Ancho del respaldo [38](#)
- Anchura, vehículo [166](#)
- Antes de entrar al túnel de lavado [159](#)
- Anticongelante [58](#)
- Antigüedad de los neumáticos [132](#)
- Antiniebla, faros [70](#)
- Antirrobo, tornillos de rueda [151](#)
- Antirrobo, ver Cierre centralizado [24](#)
- Antirrobo, ver Sistema de alarma [31](#)
- Apagar el motor [50](#)
- Aparcar con Automatic Hold [54](#)
- Apertura de confort [25](#)
- Apertura y cierre desde el interior [27](#)
- Apoyo lateral de banqueta de asiento [38](#)
- Apoyo lumbar [38](#)
- Apoyo sobre el enganche [169](#)
- Aquaplaning [107](#)
- Argolla para remolcar [157](#)
- Argollas de amarre, inmovilizar la carga [109](#)
- Arranque/parada automática [51](#)
- Arranque/parada, botón [49](#)
- Arranque con ayuda externa [154](#)
- Arranque de emergencia, puesta en marcha del motor [23](#)
- Arranque del motor [49](#)
- Arranque del motor, ayuda de arranque [154](#)
- Arranque en frío, ver Arranque del motor [50](#)

Arranque por remolcado [156](#)  
Asiento infantil, sistema de fijación ISOFIX [46](#)  
Asientos [36](#)  
Asientos delanteros, ajuste [36](#)  
Asientos infantiles [45](#)  
Asientos infantiles ISOFIX, categorías [46](#)  
Asientos infantiles, montaje [45](#)  
Asistencia en carretera, Servicio Móvil [154](#)  
Asistente de frenado [78](#)  
Asistente de luz de carretera [69](#)  
AUC, control automático de recirculación de aire [90](#)  
AUTO, intensidad programa [90](#)  
Automático Hold [54](#)  
Autonomía [61](#)  
AUTO, programa [87](#), [90](#)  
Avería, mensaje, ver Check-Control [65](#)  
Aviso de avería de neumático [75](#)  
Aviso de distancia, ver PDC [85](#)  
Aviso de presión de llenado, neumáticos [75](#)  
Aviso de temperatura exterior baja [62](#)  
Avisos luminosos [12](#)  
Ayuda de arranque [154](#)  
Ayuda en caso de avería en carretera [154](#)  
Ayuda para arrancar, ver DSC [78](#)  
Ayuda para el aparcamiento, ver PDC [85](#)

## B

Baca portaequipajes [110](#)  
Bajadas [108](#)  
Balance [118](#)

Balaceo del remolque, ver Control de estabilidad del remolque [112](#)  
Bandeja portaobjetos encima de la consola central [100](#)  
Barra para remolcar [157](#)  
Batería [152](#)  
Batería del vehículo [152](#)  
Batería del vehículo, cambio [152](#)  
Batería usada, eliminación [152](#)  
Bebidas, ver Portabebidas [101](#)  
Biodiésel [130](#)  
Bloquear/desbloquear con el mando a distancia [24](#)  
Bloquear/desbloquear desde el interior [27](#)  
Bloquear/desbloquear mediante la cerradura de la puerta [26](#)  
Bloquear desde el portón trasero [28](#)  
Bloqueo automático [27](#)  
Bloqueo electrónico de la dirección [44](#)  
Bloqueo, elevallas [33](#)  
BMW EfficientDynamics, ver Ahorrar combustible [114](#)  
BMW sistema de mantenimiento [143](#)  
Boca de llenado de aceite del motor [140](#)  
Bocina [10](#)  
Botiquín [154](#)  
Botón, arranque/parada [49](#)

## C

Cable para remolcar [157](#)  
Cadenas para nieve [137](#)  
Caja de cambios manual [58](#)  
Caja de enchufe [96](#)  
Caja de enchufe, diagnóstico de a bordo OBD [145](#)  
Caja de enchufe trasera [96](#)

Calefacción de asientos, parte delantera [38](#)  
Calefacción de asientos, parte trasera [39](#)  
Calefacción de la luneta [88](#), [91](#)  
Calidad de la gasolina [130](#)  
Calidad del carburante [130](#)  
Calidad del combustible [130](#)  
Cámaras, conservación [162](#)  
Cambiar bombillas, ver Sustitución de lámparas [146](#)  
Cambiar escobillas limpiadoras [146](#)  
Cambiar la pila, mando a distancia del vehículo [22](#)  
Cambio automático con Steptronic [58](#)  
Cambio automático Sport [60](#)  
Cambio, caja de cambios manual [58](#)  
Cambio de batería, batería del vehículo [152](#)  
Cambio de bombillas, delante [147](#)  
Cambio de bombillas, detrás [150](#)  
Cambio de marcha automático [59](#)  
Cambio de neumáticos [132](#)  
Cambio de piezas [146](#)  
Cambio de ruedas [151](#)  
Cambio, programa Sport [60](#)  
Capó [138](#)  
Capó trasero [27](#)  
Características de funcionamiento de emergencia, neumáticos [134](#)  
Carga [108](#)  
Carga, formas de inmovilización [109](#)  
Carga pesada, colocar la carga [109](#)  
Cargas de remolque [169](#)  
Carga sobre el techo [168](#)  
Cargas sobre el eje, pesados [168](#)



- Catalizador, ver Temperatura alta en el sistema de escape [106](#)
- Categorías de asientos infantiles, ISOFIX [46](#)
- CBS Condition Based Service [143](#)
- Cerradura de la puerta [26](#)
- Cerradura de la puerta, manejo manual [26](#)
- Cerrar/abrir con el mando a distancia [24](#)
- Check-Control [65](#)
- Check-Control, avería [65](#)
- Cierre centralizado [24](#)
- Cierre de confort [25](#)
- Cierre y apertura desde el interior [27](#)
- Cintas tensoras, inmovilizar la carga [109](#)
- Cinturones de seguridad [39](#)
- Cinturones de seguridad, conservación [161](#)
- Cinturón, recordatorio [40](#)
- Circulación de aire, ver Función de aire circulante [88](#)
- Circulación de aire, ver Recirculación de aire [90](#)
- Círculo de viraje [168](#)
- Claxon [10](#)
- Climatización [87](#), [89](#)
- Climatizador automático [87](#)
- Climatizador con prestaciones ampliadas [89](#)
- Código variable, emisor manual [95](#)
- Combustible, ahorro [114](#)
- Combustible, calidad [130](#)
- Combustible, capacidad del depósito [171](#)
- Compartimento portaobjetos en la consola central [100](#)
- Compartimiento de motor [138](#)
- Componentes y accesorios [7](#)
- Compresor [134](#)
- Condition Based Service CBS [143](#)
- Conducción, indicaciones en general [106](#)
- Conexión AUX-In [124](#)
- Confirmación de señales [25](#)
- Confort climático, parabrisas [107](#)
- Conmutador de luces [67](#)
- Consejos de conducción, rodaje [106](#)
- Conservación del vehículo [160](#)
- Conservantes [160](#)
- Consola central [15](#)
- Consumo medio [64](#)
- Consumo momentáneo [62](#)
- Contorno del respaldo, ver apoyo lumbar [38](#)
- Control automático de recirculación de aire AUC [90](#)
- Control de crucero [83](#)
- Control de distancia de aparcamiento PDC [85](#)
- Control de energía [62](#)
- Control del nivel de aceite [140](#)
- Control dinámico de amortiguadores [80](#)
- Control dinámico de la estabilidad DSC [78](#)
- Control dinámico de marcha [81](#)
- Control dinámico de tracción DTC [79](#)
- Corrosión de los discos de freno [108](#)
- Cristales de dispersión [147](#)
- Cuadro de instrumentos [12](#), [61](#)
- Cuadro de instrumentos, indicadores electrónicos [14](#)
- Cuadro de instrumentos, menú [63](#)
- Cubierta del maletero [97](#)
- Cuentakilómetros [62](#)
- Cuentakilómetros parcial [62](#)
- Cuentarrevoluciones [62](#)
- Cuero, conservación [160](#)
- Cuidado de las pantallas [162](#)
- Curvas, luz autoadaptable [68](#)

## D

- Daños en neumáticos [132](#)
- Datos técnicos [166](#)
- Defrost, ver Descongelar las lunas [88](#), [91](#)
- Depósito de combustible, indicador de nivel [61](#)
- Depósito de combustible, tapa [128](#)
- Depósito limpialunas, contenido [171](#)
- Depósito, posibilidades [100](#)
- Desactivación, airbags [74](#)
- Desbloquear/bloquear con el mando a distancia [24](#)
- Desbloquear/bloquear desde el interior [27](#)
- Desbloquear/bloquear mediante la cerradura de la puerta [26](#)
- Desbloqueo cambio automático [59](#)
- Desbloqueo de emergencia, cerradura de puerta [26](#)
- Desbloqueo de emergencia, tapa del depósito de combustible [128](#)
- Desbloqueo de señales [25](#)
- Descongelar las lunas [88](#), [91](#)
- Desmontaje, escobillas limpiaparabrisas [57](#)
- Destornillador [146](#)
- Detección de bordillos, sistema automático [42](#)
- Detección de emergencia, mando a distancia [23](#)
- Diagnóstico On-Board OBD [145](#)
- Dibujo, neumáticos [131](#)
- Diésel [130](#)
- Difusores de aire, ver Ventilación [92](#)
- Difusores lavaparabrisas [57](#)
- Dimensiones [166](#)
- Diodos luminosos LED [147](#)

Dirección deportiva variable **81**  
Discos de freno, rodaje **106**  
Display de información, ver Ordenador de a bordo **63**  
Disposición para el uso de la radio **49**  
Dispositivo antideslizante, ver DSC **78**  
Dispositivo de ayuda para el descenso de pendientes **79**  
Distancia entre ejes, vehículo **167**  
Distancia restante **61**  
Distintivo de neumáticos recomendados **133**  
Distribución de aire manual **87, 89**  
DSC Control dinámico de la estabilidad **78**  
DTC Control dinámico de tracción **79**

## E

EfficientDynamics, ver Ahorrar combustible **114**  
Elevunas **32**  
Eliminación, batería del vehículo **152**  
Eliminación, líquido refrigerante **142**  
Emergencia, arranque del motor **23**  
Emergencia, ver Servicio Móvil **154**  
Emisor manual de código variable **95**  
Encendedor **95**  
Encendido conectado **49**  
Encendido del motor **49**  
Encendido desconectado **49**  
Enchufe, caja de **96**  
Enganche para remolque **112**  
Equipamiento interior **94**  
Equipos externos **124**  
Escobillas limpiadoras, cambio **146**

Escobillas limpiaparabrisas, posición de desmontaje **57**  
Espejo antideslumbramiento **43**  
Espejo retrovisor interior con ajuste antideslumbramiento **43**  
Espejos **42**  
ESP Programa electrónico de estabilidad, ver DSC **78**  
Estabilidad de marcha, sistemas de regulación **78**  
Éster metílico de colza RME **130**  
Estores, protección contra el sol **33**  
Extranjero, ver Circulación por la derecha/izquierda **70**

## F

Fader **118**  
Fallo, ver Check-Control **65**  
Falsa alarma, ver Alarma involuntaria **32**  
Faros **147**  
Faros antiniebla **70**  
Faros antiniebla, sustitución de bombillas **148**  
Faros, conservación **160**  
Faros de xenón, sustitución de bombillas **148**  
Fecha **64**  
Filtro de aire circulante **91**  
Filtro de carbón activo **91**  
Filtro de partículas Diesel **107**  
Forros de freno, rodaje **106**  
Frecuencia de cambio de aceite, servicio necesario **65**  
Frenar con seguridad **107**  
Frenar, indicaciones **107**  
Freno de estacionamiento **53**  
Freno de pié **107**  
Freno, luces dinámicas **77**  
Función Automatic Hold **54**  
Función de aire circulante **88**  
Función de arranque/parada automática **51**

Función de refrigeración **88, 91**  
Función para turistas, ver Circulación por la derecha/izquierda **70**  
Fusible **152**

## G

Ganchos para ropa **102**  
Gasóleo **130**  
Gasóleo para invierno **130**  
Gasolina **130**  
Gato **151**  
Graves **118**  
Grúa de remolque **157**  
Guantera **100**

## H

HDC Hill Descent Control **79**  
Herramientas **146**  
Herramientas de a bordo **146**  
Hielo, ver Aviso de temperatura exterior baja **62**  
Hill Descent Control HDC **79**  
Homepage de BMW **6**  
Hora de activación, ventilación independiente **92**  
Humedad en los faros **147**

## I

Identificación, neumáticos con características de funcionamiento de emergencia **134**  
Iluminación con mando a distancia **25**  
Iluminación de instrumentos **70**  
Importante en el compartimiento de motor **138**  
Inclinación, asientos **36**  
Indicación, cuadro de instrumentos **61**  
Indicación de temperatura, ajustar unidades **65**  
Indicaciones **6**

- Indicaciones generales para la conducción **106**
  - Indicaciones respecto al CD **123**
  - Indicador del nivel de combustible **61**
  - Indicador de puntos de cambio de marchas **64**
  - Indicador de reserva, ver Autonomía **61**
  - Indicador de temperatura exterior **62**
  - Indicadores **12**
  - Indicadores de dirección, ver Luces intermitentes **55**
  - Indicadores electrónicos, cuadro de instrumentos **14**
  - Indicador Presión de neumáticos RPA **75**
  - Información de tráfico **120**
  - Inicializar, indicador de presión de neumáticos RPA **75**
  - Instalación de lavado **159**
  - Instalación de limpieza de faros **56**
  - Instrumento combinado **12**
  - Instrumento combinado, indicadores electrónicos **14**
  - Intensidad, programa AUTO **90**
  - Interior, equipamiento **94**
  - Intermitente por pulsación **55**
  - Intermitentes, funcionamiento **55**
  - Interrupción de la corriente **152**
  - Interruptor combinado, ver Luces intermitentes **55**
  - Interruptor combinado, ver Sistema limpiaparabrisas **56**
  - Interruptor con llave para los airbags del acompañante **74**
  - Interruptor de dinámica de marcha **81**
  - Interruptor de seguridad, ventanillas **33**
  - Interruptores, ver Puesto de conducción **10**
  - Intervalos de servicio **65**
  - Inundaciones **107**
  - Invernar, conservación **162**
  - IOI, calidad de la gasolina **130**
  - ISOFIX Sistema de fijación para asiento infantil **46**
- ## K
- Kit de primeros auxilios **154**
- ## L
- Lámparas y luces **146**
  - Lavado del vehículo **159**
  - Lavado del vehículo, después del **160**
  - Lavaparabrisas, difusores **57**
  - LED diodos luminosos **147**
  - Limpialunas **56**
  - Limpiaparabrisas **56**
  - Limpiar las pantallas **162**
  - Limpieza de las pantallas **162**
  - Líquido limpiaparabrisas **58**
  - Líquido refrigerante **141**
  - Lista de selección en cuadro de instrumentos **63**
  - Llantas de aleación ligera, conservación **161**
  - Llave/mando a distancia **22**
  - Llave integrada **22**
  - Llave para tornillos **146**
  - Llenado de aceite de motor **140**
  - Longitud, vehículo **167**
  - Luces de freno dinámicas **77**
  - Luces delanteras **147**
  - Luces traseras **150**
  - Lunas empañadas **88, 91**
  - Luneta, calefacción **88, 91**
  - Luz **67**
  - Luz autoadaptable para curvas **68**
  - Luz de bienvenida **67**
  - Luz de carretera **56**
  - Luz de carretera/cruce, ver Asistente de luz de carretera **69**
  - Luz de carretera, sustitución de lámparas **148**
  - Luz de conducción diurna **68**
  - Luz de cruce **67**
  - Luz de estacionamiento **68**
  - Luz de marcha, regulación automática **67**
  - Luz de posición **67**
  - Luz de posición, sustitución de bombillas **148**
  - Luz de ráfagas **56**
  - Luz de ráfagas, sustitución de lámparas **148**
  - Luz interior **70**
  - Luz interior con mando a distancia **25**
  - Luz intermitente de advertencia **154**
- ## M
- Madera, conservación **161**
  - Maletero **97**
  - Maletero, portaobjetos **102**
  - Mando a distancia/llave **22**
  - Mando a distancia, interferencias **26**
  - Mando a distancia universal integrado **94**
  - Manejo manual, cerradura de la puerta **26**
  - Manejo manual, control de distancia de aparcamiento PDC **86**
  - Manejo manual, tapa del depósito de combustible **128**
  - Mantenimiento **143**
  - Mantenimiento, necesidades de servicio **65**
  - Marcas de neumáticos recomendadas **133**
  - Material de sellado **134**
  - Máxima carga permitida **168**
  - Máxima refrigeración **90**
  - Medidas **166**
  - Memoria, asiento, retrovisor **41**

Memoria de la llave, ver Perfil personal **23**  
Memoria de la posición del asiento y del retrovisor **41**  
Memorizar los ajustes del asiento, retrovisor **41**  
Mensaje de advertencia, ver Check-Control **65**  
Mensajes de control y advertencia **12**  
Mensajes de texto complementarios **66**  
Menú en el cuadro de instrumentos **63**  
Microfiltro **89, 91**  
Mobility System **134**  
Modificaciones técnicas, ver Seguridad propia **7**  
Modo manual, cambio **60**  
Montaje de sistemas de retención de niños **45**  
Moqueta, conservación **161**  
Motor, aceite **140**  
Motor, apagado automático **51**  
Motor, apagar **50**  
Motor, arranque/parada automática **51**  
MP3, reproductor **124**

## N

Necesidades de servicio, CBS Condition Based Service **143**  
Neumáticos/ruedas, cambio **132**  
Neumáticos, antigüedad **132**  
Neumáticos, aviso luminoso de avería **75**  
Neumáticos con características de funcionamiento de emergencia **134**  
Neumáticos, daños **132**  
Neumáticos de invierno **133**  
Neumáticos de invierno, perfil **131**

Neumáticos de verano, perfil **131**  
Neumáticos, indicador de presión de neumáticos **75**  
Neumáticos, perfil **131**  
Neumáticos, presión de llenado **131**  
Neumáticos recauchutados **133**  
Neumáticos Run Flat **134**  
Neumáticos, todo sobre ruedas y neumáticos **131**  
Neumáticos y ruedas nuevas **132**  
Niños, plaza adecuada **45**  
Niños, transporte seguro **45**  
Nivel de aceite, control **140**  
Número de chasis, ver Número de identificación del compartimiento de motor **138**  
Número de octanos, ver Calidad de la gasolina **130**

## O

OBD Diagnóstico On-Board **145**  
Octanos, ver Calidad de la gasolina **130**  
Ordenador de a bordo **63**  
Ordenador, ver Ordenador de a bordo **63**

## P

Página web **6**  
Palanca selectora, cambio automático **59**  
Parabrisas, confort climático **107**  
Parada del motor **50**  
Partículas, filtro **107**  
PDC, control de distancia de aparcamiento **85**  
Perfil de los neumáticos **131**  
Perfil mínimo, neumáticos **131**  
Perfil personal **23**

Performance Control **79**  
Persianas enrollables **33**  
Peso máximo permitido **168**  
Peso máximo total con remolque **169**  
Pesos **168**  
Peso vacío **168**  
Piezas cromadas, conservación **161**  
Piezas de goma, conservación **161**  
Piezas de madera, conservación **161**  
Piezas de plástico, conservación **161**  
Piezas, sustitución **146**  
Piezas y accesorios **7**  
Pila, cambiar en el mando a distancia del vehículo **22**  
Pilotos antiniebla **70**  
Pinchazo, cambio de ruedas **151**  
Pintura del vehículo **160**  
Placas de hielo, ver Aviso de temperatura exterior baja **62**  
Plástico, conservación **161**  
Portabebidas **101**  
Portaequipajes, ver Baca portaequipajes **110**  
Portaobjetos **100**  
Portón trasero **27**  
Portón trasero a través del mando a distancia **25**  
Portón trasero automático **28**  
Presión de los neumáticos, indicador RPA **75**  
Presión de neumáticos **131**  
Producto sellante para neumáticos **134**  
Programa ALL, climatizador **91**  
Programa AUTO, climatización **87**  
Programa AUTO, climatizador **90**  
Programa AUTO, intensidad **90**

Programa electrónico de estabilidad ESP, ver DSC [78](#)  
 Programa NORMAL, dinámica de marcha [81](#)  
 Programa SPORT+, dinámica de marcha [81](#)  
 Programa Sport, cambio [60](#)  
 Programa SPORT, dinámica de marcha [81](#)  
 Programa TRACTION, dinámica de marcha [79](#)  
 Protección antiaprisionamiento, techo de vidrio [34](#)  
 Protección antiaprisionamiento, ventanillas [33](#)  
 Protección anticongelante [58](#)  
 Protección antirrobo en el habitáculo [32](#)  
 Protección antirrobo, tornillos de rueda [151](#)  
 Protección antirrobo, ver Cierre centralizado [24](#)  
 Puentear, ver Ayuda de arranque [154](#)  
 Puertas y ventanas, seguro para niños [48](#)  
 Puesta en marcha del motor en caso de fallo [23](#)  
 Puesta fuera de servicio del vehículo [162](#)  
 Punto de conexión, arranque auxiliar [155](#)

## R

Radiocomunicación móvil en el vehículo [107](#)  
 Reciclaje [145](#)  
 Recirculación de aire [90](#)  
 Recordatorio del cinturón [40](#)  
 Recubrimiento enrollable [97](#)  
 Red divisoria [98](#)  
 Refrigeración máxima [90](#)  
 Refrigerante [141](#)  
 Regulación automática de la luz de marcha [67](#)  
 Rellenar aceite de motor [140](#)  
 Reloj digital [62](#)

Remolque [156](#)  
 Remolque, control de estabilidad [112](#)  
 Remolque, datos sobre el funcionamiento [169](#)  
 Remolque, enganche [112](#)  
 Remolque, grúa [157](#)  
 Reparar el pinchazo [134](#)  
 Reposabrazos central [101](#)  
 Reposacabezas [36](#)  
 Reposacabezas delanteros [40](#)  
 Reposacabezas traseros [40](#)  
 Repostaje [128](#)  
 Reproductor de MP3 [124](#)  
 Repuesto, fusible de [152](#)  
 Repuestos y accesorios [7](#)  
 Respaldo, ancho [38](#)  
 Respaldo, asientos [36](#)  
 Retrovisor del acompañante, plegar [42](#)  
 Retrovisores [42](#)  
 Retrovisores exteriores [42](#)  
 Retrovisores exteriores, ajuste manual [42](#)  
 Retrovisores exteriores con ajuste automático antideslumbramiento [43](#)  
 Retrovisor interior [43](#)  
 Retrovisor interior, con ajuste automático antideslumbramiento [43](#)  
 Retrovisor, memoria [41](#)  
 Reutilización [145](#)  
 Revestimiento interior del techo [16](#)  
 RME, éster metílico de colza [130](#)  
 Rodaje [106](#)  
 Ropa, ganchos para [102](#)  
 Rosca de la argolla para remolcar [158](#)  
 RPA, indicador de presión de neumáticos [75](#)  
 RSC Runflat System Component, ver Neumáticos con características de funcionamiento de emergencia [134](#)

Ruedas/neumáticos, cambio [132](#)  
 Ruedas, indicador de presión de neumáticos RPA [75](#)  
 Ruedas, todo sobre ruedas y neumáticos [131](#)  
 Ruedas y neumáticos nuevos [132](#)

## S

Secar el aire, ver Función de refrigeración [88](#), [91](#)  
 Seguridad antiaprisionamiento, techo de vidrio [34](#)  
 Seguridad, bloqueo de elevación [33](#)  
 Seguridad, cómo sentarse [36](#)  
 Seguridad propia [7](#)  
 Seguro para niños [48](#)  
 Sensor de inclinación [32](#)  
 Sensor de lluvia [56](#)  
 Sensores, conservación [162](#)  
 Sentarse de forma segura [36](#)  
 Señales de confirmación [25](#)  
 Servicio con remolque [111](#)  
 Servicio Móvil [154](#)  
 Servicio necesario, indicación [65](#)  
 Símbolos [6](#)  
 Sistema antibloqueo de frenos, ABS [78](#)  
 Sistema automático de detección de bordillos [42](#)  
 Sistema de alarma [31](#)  
 Sistema de escape [106](#)  
 Sistema de fijación para asiento infantil ISOFIX [46](#)  
 Sistema de mantenimiento BMW [143](#)  
 Sistema de Movilidad [134](#)  
 Sistema de refrigeración [141](#)  
 Sistema limpiaparabrisas [56](#)  
 Sistemas de regulación de la estabilidad de marcha [78](#)  
 Sistemas de retención para niños [45](#)

Sistemas de seguridad, airbags [72](#)  
Sitio para los niños [45](#)  
Sitio web de BMW [6](#)  
Sobregás, cambio automático [59](#)  
Sonido [118](#)  
Sport, programa de cambio [60](#)  
Steptronic, cambio automático [58](#)  
Sugerencias para la conducción [106](#)  
Sujeciones, inmovilizar la carga [109](#)  
Sustitución de bombillas, delante [147](#)  
Sustitución de bombillas, detrás [150](#)  
Sustitución de lámparas [146](#)  
Sustitución de piezas [146](#)

## T

Tacómetro [12](#)  
Tapa del depósito de combustible [128](#)  
Tapa del maletero [27](#)  
Tapicería, conservación [160](#)  
Techo corredizo/deflector [34](#)  
Techo panorámico de vidrio [34](#)  
Teclas basculantes del volante [60](#)  
Teclas del volante [10](#)  
Tecla Unlock (desbloqueo), cambio automático [59](#)  
Telefonía móvil en el vehículo [107](#)  
Temperatura alta en el sistema de escape [106](#)  
Temperatura, climatizador [88, 90](#)  
Temperatura de aceite del motor [62](#)  
Temperatura del motor [62](#)

Temperatura exterior baja, ver Aviso de temperatura exterior baja [62](#)  
Temperatura exterior, indicador [62](#)  
Tempomat, ver Control de crucero [83](#)  
Testigos luminosos [12](#)  
Tipos de aceite alternativos [141](#)  
Tipos de aceite autorizados [141](#)  
Tipos de aceite de motor autorizados [141](#)  
Tipos de aceite prescritos [141](#)  
Tiritas, ver Botiquín de primeros auxilios [154](#)  
Tornillos antirrobo para las llantas [151](#)  
TP, información de tráfico [120](#)  
Trabajar en el compartimiento del motor [138](#)  
Tracción integral [79](#)  
TRACTION, programa de dinámica de marcha [79](#)  
Transformaciones técnicas, ver Seguridad propia [7](#)  
Transporte seguro de los niños [45](#)  
Trayecto, ajustar unidades [65](#)  
Triángulo de advertencia [154](#)  
Túnel de lavado de coches [159](#)

## U

Unidad de luces traseras [150](#)  
Unidades [65](#)

## V

Vadeo de agua [107](#)  
Vehículo de remolque [157](#)  
Vehículo individual [6](#)  
Vehículo parado, agua condensada [108](#)

Vehículo, pintura [160](#)  
Vehículo, puesta fuera de servicio [162](#)  
Vehículo, rodaje [106](#)  
Velocidad máxima, neumáticos de invierno [133](#)  
Velocidad media [64](#)  
Velocímetro [12](#)  
Ventilación [92](#)  
Ventilación independiente [92](#)  
Ventilación, ver Aire, climatizador [87, 90](#)  
Viraje [168](#)  
Volante, ajustar [43](#)  
Volante calefactable [44](#)  
Volante multifunción, teclas [10](#)  
Volumen, ajuste [118](#)

## W

Website de BMW [6](#)

## X

xDrive [79](#)



Más información  
sobre BMW



[www.bmw.com](http://www.bmw.com)

¿Te gusta conducir?

01 40 2 606 546 es



Online Edition for Part no. 01 40 2 606 546 - 03 11 490